І чужому научайтесь,
Й свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
HEnderson 4-0237
УНСоюз: HEnderson 5-8740
Тел.: з Ню Йорку:
BArcly 7-4125
УНСоюз: BArcly 7-5337

РІК LXVIII Ч. 181. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 21-го ВЕРЕСНЯ 1962 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, SEPTEMBER 21, 1962 No. 181. VOL. LXVIII.

СЕНАТ СХВАЛИВ ЗАКОНОПРОЄКТ ПРО ЗАКОРДОННУ ТОРГІВЛЮ

РІШЕННЯ СЕНАТУ ВВАЖАЮТЬ ЗА НАЙБІЛЬШУ ПЕРЕМОГУ ПРЕЗИДЕНТА В ЦЬОМУ КОНҐРЕСІ

Вашинґтон. — Сенат 19-го вересня більшістю 78-ох до 8-ох сенаторів схвалив законопроєкт про торгівлю з закордонними країнами, що вважають в політичних колах за найбільшу перемогу уряду президента Кеннеді в 87-му Конґресі. Це голосування свідчить також про те, що в Конґресі майже немає вже сантименту до політики протекціонізму. Ухвалений проєкт йде по лінії пропозицій Президента, який дістає повновласті зменшувати торговельні тарифи при імпорті з чужих держав, головним чином із країн Европейської Економічної Спільноти (зі Спільного Ринку). В законопроєкті є також пункти, які говорять про те, яким способом американський промисл і робітництво мають достосовуватися до нової торговельної ситуації, та як уряд має їм допомагати перебути початкову кризу, коли збільшиться нагло імпорт товарів із закордону. Прийнятий законопроєкт Сенатом переслали до окремої спільної конґресової конференції, складеної з сенаторів і конґресменів, яка має узгіднити проєкт Сенату і Палати Репрезентантів, яка ухвалила свою редакцію більшістю 298 до 125-ох голосів. Спільна конференція легко узгіднить різниці між обидвома проєктами, які не є великі. За ухвалення цього закону були 56 демократів і 22 республіканці, проти голосував один демократ і 7 республіканців. Згідно з проєктом Президент дістане повновласті на 5 років заключувати торговельні договори та зменшувати мито, або його зовсім ліквідувати в деяких випадках. Зменшення мита може доходити до 50 відсотків. Це є дійсно революційна зміна в закордонній торгівлі ЗДА. Але в проєкті є і деякі пункти, які мають вдовольнити протекціоністів. Між ними є пункт, який не передбачає зменшення мита на нафту, оливо, цину та ще коло 20 інших товарів. В проєкті передбачається, що Президент зможе виступити в обороні американських фармерських продуктів, коли б деякі країни робили труднощі при їх імпорті. Президент зможе збільшити торговельні тарифи або встановити квоти на окремі товари з деяких держав, якщо вважатиме, що це є в інтересі ЗДА. Закон передбачає, що уряд має давати позички і податкові полегші для тих фірм, які мусіли зменшити продукцію внаслідок збільшеного імпорту. Передбачені є і полегші для тих робітників, які зможуть втратити працю внаслідок діяння нового закону. Ці робітники діставатимуть допомоги з фонду безробітних, і зможуть це робити впродовж 78-ох тижнів. Вони зможуть перевишколюватися до іншої фахової праці.

Рокефеллер заповідає завзяту виборчу кампанію; знов найменований на кандидата на губернатора



Нюйоркський губернатор Нелсон Рокефеллер конферує з колишнім губернатором Ню Йорку Томасом Е. Дюї під час республіканської конвенції, що відбувалася в Боффало.

Боффало, Н. Й. — Республіканська Номінаційна Стейтова Конвенція 19-го вересня найменувала через аклямацію губернатора Нелсона А. Рокефеллера на кандидата на губернатора, а після того делеґати й численні гості влаштували йому таке оваційне привітання, якого давні бувальці стейтових конвенцій не пам'ятають. До конвенційної залі ввійшли сотки маніфестантів, які приєдналися до 2,812 делеґатів та до тисяч присутніх, і овація тривала 23 мінути при грі 12-ох оркестр. Рокефеллер виголосив промову, в якій заявив, що, приймаючи номінацію, обіцяє, що республіканці поведуть цього року таку завзяту виборчу кампанію, якої стейт ще не бачив. Рокефеллер підкреслив, що Республіканська партія є об'єднана, а Демократична роз'єднана, і виборці легко зможуть зрозуміти, що не можна віддавати свою долю в руки людей, які самі не знають, чого вони хочуть. Рокефеллер змагатиметься за становище губернатора з демократичним противником Робертом М. Морґентавом. Республіканці найменували на кандидата на сенатора Джекоба К. Джевітса, який старатиметься здобути нову 6-річну каденцію, змагаючися з демократичним противником адвокатом Джеймсом Б. Доновеном.

АМБАСАДОР ТСІЯНҐ І Д-Р ПОРТЕЛЬ-ВІЛЯ ВИСТУПЛЯТЬ НА КОНҐРЕСІ УКК



Амбасадор Тінґфу Ф. Тсіянґ



Проф. д-р Г. Портель-Віля

Ню Йорк. — Як уже коротко інформовано, між видатними чужими представниками, що виступлять на недалекому вже Восьмому Конґресі Американських Українців 12-14 жовтня ц.р. в готелі Комодор в Ню Йорку, будуть представник вільної Китайської Республіки в Об'єднаних Націях амбасадор Тінґфу Ф. Тсіянґ та видатний діяч кубинського визвольного руху, історик і філософ, що недавно втік з-під режиму Фіделя Кастра, проф. д-р Гермініо Портель-Віля. Амбасадор Тсіянґ виступить під час полуденку в суботу, 13 жовтня, в західній балевій залі готелю Комодор. Програмою керуватиме адв. Степан Ярема, екзекутивний директор УККомітету та новообраний член стейтового Комітету Демократичної партії з 4-го дистрикту. Проф. Портель-Віля, студентом якого на Гаванському університеті був свого часу і теперішній червоний диктатор Куби Фідель Кастро, буде головним промовцем на полуденку в неділю, 14-го жовтня, у Віндзорській балевій залі готелю Комодор. Програмою того полуденку керуватиме адв. Михайло Пізнак, віце-президент УККомітету. Темою виступу амбасадора Тсіянґа буде комуно-московська загроза на Далекому Сході й Азії, а проф. Портель-Віля говоритиме про цю ж загрозу в Західній Гемісфері. Подібний полуденок відбудеться також у першому дні Конґресу, в п'ятницю 12-го жовтня, з виступом видатного европейського державного мужа, що говоритиме про комуністичну загрозу в Европі. Крім цих виступів, передбачений ще на суботу, 13 жовтня публічний форум з виступами представника Державного Департаменту з Вашинґтону та проф. д-ра Романа Смаль-Стоцького з Маркетського університету. Виступи запрошених гостей будуть обмежені до цих полуденків, форуму й великого конґресового бенкету в суботу, 13-го жовтня, щоб у той спосіб дати пленарним сесіям Конґресу та його Комісіям досить часу на важливі наради, що є в програмі Конґресу. Конґрес відбуватиметься під гаслом репрезентованих американським Лінкольном і українським Шевченком ідей емансипації і визволення та буде одною з найбільших в дотеперішній історії Американської України маніфестацій в користь визволення України та інших поневолених Москвою націй.

КОНҐРЕС ДАЄ ПРАВО ПРЕЗИДЕНТОВІ ВЖИТИ ЗБРОЮ ПРОТИ КУБИ

Вашинґтон. — Дві впливові Комісії Сенату, для закордонних і для військових справ, на спільному засіданні в минулу середу виготовили резолюцію у справі Куби Фіделя Кастра, при чому вони порозумілись також з лідерами комісії для закордонних справ Палати репрезентантів. Текст прийнятої резолюції має дістати підпис Президента і тому її автори узгіднили її заздалегідь з Білим Домом. Ото ж, хоч формально це ще тільки проєкт резолюції, яка має бути схвалена ще пленумом Сенату і Палати репрезентантів, проте насправді ці потрібні ще ухвали будуть тільки формальністю, яка — за передбачуванням речників Конґресу — мала статися через день - два.

Резолюція, прийнята двома згаданими Комісіями Сенату, покликається на Доктрину Монро з 1823 року, яка висловлюється проти спроби будь - котрої европейської держави простягати свою систему на будь - яку частину західньої гемісфери, — як теж покликається на панамериканський договір з Ріо де Жанейро з 1947 року про колективну безпеку американських країн, та на резолюцію конференції в Пунта дель Есте з січня 1962 проти комуністичного режиму на Кубі. Далі, ця сенатська резолюція стверджує зріст політичної, економдічної і військової сфери впливів комунізму на Кубі і тому стверджує, що Сенат і Палата репрезентантів рішені „протиставитись всіма способами, які тільки можливі, включно з ужиттям зброї, щоб марксо-ленінський режим на Кубі не поширював силою або погрозами вжити силу свої аґресивні і підривні дії на будь - котру частину цієї гемісфери". У наступних двох точках, ця резолюція заявляє рішення перешкодити тому, щоб на Кубі постала з закордонною допомогою військова сила, загрозлива для З'єдинених Держав, та — вкінці — обіцяє співпрацювати з Організацією Американських Держав і миролюбними кубинцями „у підтримуванні аспірацій кубинського народу щодо самовизначення". Ця резолюція — коментує американська преса — не диктує Президентові, щоб він негайно повів супроти Куби Кастра драстичні заходи, як бльокада чи збройна інтервенція, але скріплює можливості Президента прийняти вже на власну руку рішення, яке вважатиме за відповідне, включно з рішенням вжити проти режиму Кастра збройну силу. Водночас ця резолюція, з виразними зворотами про закордонну допомогу комуністичному режимові Кастра, вдаряє по Совєтському Союзі, перестерігаючи його проти дальшого провокування Америки. Останні дві точки резолюції, які говорять про співпрацю з Організацією Американських Держав і кубинськими втікачами задля застосування у відношенні до кубинського народу права самовизначення, як теж попередній відклик на договір з Ріо про колективну безпеку всіх американських держав і на постанови панамериканської конференції в Пунта дель Есте — виразно заперечують комуністичній пропаґанді, наче б З'єдинені Держави мали якісь власні односторонні імперіялістичні затії у відношенні до Куби.

Діллон заявляє, що не буде девальвації доляра

Вашинґтон. — Секретар скарбу Даґлес Діллон, промовляючи на 17-их річних зборах Міжнародного Монетарного Фонду, заявив, що уряд ЗДА не буде переводити девальвації своєї валюти, хоч деякі закордонні уряди цього б собі бажали. Діллон сказав, що уряд приготований на те, що цього року буде поміркований дефіцит у федеральному бюджеті. З урядових кол передбачають, що дефіцит у фінансовому році 1962—1963 виноситиме від $4 більйонів до $5 більйонів. Дефіцит у фінансовому році, який закінчився 30-го червня 1962, становив $6.3 більйона. Діллон сказав також, що платничий дефіцит із закордонними державами в 1962-му році правдоподібно виноситиме коло $1,700.000.000. Діллон виявив, що уряд ЗДА поробив заходи на оборону доляра проти міжнародних спекулянтів і зорганізував резерви в сумі $900 мільйонів в чужих „твердих" валютах. Він закликав інші промислові країни взяти на себе частину тягару та допомогти недорозвиненим країнам в розбудові їхньої оборони і в скріпленні їхніх економік.

Айзенгавер не погоджується з заявою Кеннеді в справі Куби, але підтримує його

Геттисбурґ, Па. — Журналіст пресового концерну Скріпса - Говарда Джім Дж. Лукас пише про те, що колишній президент Д. Д. Айзенгавер рекомендував Республіканській партії публічно не критикувати уряду за становище в справі Куби, щоб не спричиняти труднощів президентові Кеннеді, але сам Айзенгавер не є вдоволений з того, що діється у зв'язку з Кубою. Айзенгавер підтримає кожний крок уряду у відношенні до Кастра. На думку Айзенговера було великою помилкою в квітні 1961-го року, що уряд ЗДА допустив до того, що Кастро знищив наступ кубинських повстанців. Айзенговер галає, що не можна порівнювати Берліну з Кубою. Коли вже уряд Кеннеді рішився був на те, щоб вжити сили проти Кастра 1961 року, то вже треба було до кінця здійснити цю думку та перевести її в діло, а не завертати з дороги. Айзенговер не робить різниці між „військовими дорадниками" і військовиками, і тому він вимагав би чогось іншого проти Куби, крім заяв.

Вільний Китай настоює на конечності знищення війною режиму комуністів

Тайпей. — Чен Ченґ, віце-президент і прем'єр Вільного Китаю з осідком на Тайвані (Формозі), підтримав у своєму офіційному звідомленні до парляменту конечність збройної виправи проти комуністичного режиму на китайському суходолі. Він твердив, що саме тепер настала відповідна для цього пора з уваги на господарську катастрофу і зріст революційного руху в комуністичному Китаї. З виразним натяком на З'єдинені Держави Чу Ченґ таврував ті „інші країни", які не мають зрозуміння для конечности знищення китайських комуністів війною та запевнив, що — зрештою — Вільний Китай ніколи не вимагав від нікого, щоб підтримано військом вільно - китайську справу. Чен Ченґ запевняв, що Вільний Китай полягає на власних силах і вірить в їх перемогу, однак закордонні коментатори й військові фахівці виключають можливість перекинення на азійський суходіл з Тайвані пів мільйона війська без активної участи в такій операції американської морської фльоти й летунства, — на що ЗДА не погоджуються. Чен Ченґ висловлював переконання що Совєтський Союз, із страху перед повстанням в Східній Европі, не поспішив би з допомогою комуністичному Китаєві, де з моментом висаду вільно-китайських військ вибухло б стихійне повстання.

Понад 50 осіб засуджено на смерть в Ливані в політичному „монстр-процесі

Бейрут. — У столиці Ливану Бейруті військовий трибунал засудив на смерть 51 особу, з чого 17-м засудженим замінено кару смерти на досмертну в'язницю, а 34-х призначено до екзекуції. Сталось це на судовій розправі проти 309 підсудних, з яких тільки 16 звільнено від вини і кари. 76 осіб суджено в їхній відсутності і з-посеред них 20-х засуджено також на смерть. Справа йшла про спробу збройного перевороту, поведеного в навечер'я минулого Нового Року, при чому згинуло було 6 вояків і 5 напасників. Змову затіяла так звана Сирійська народна партія, яка змагала до створення з Сирії, Ливану й Йорданії одної арабської держави. Тому між змовниками були сирійці, колишні палистинські араби та йорданці. За винятком 43-х військовиків і поліціянтів — всі інші підсудні були членами названої політичної партії. Її президент д-р Абдуллах Саадах, що його також засуджено на смерть, виявив на розправі подробиці змови. Він боронився тим, що змовники ніби хотіли тільки змінити скорумпований режим, а не нищити ливанської держави. 59 осіб засуджено на в'язничні кари від року до 15 років. Ця справа схвилювала публічну опінію в Ливані та в довкільних арабських країнах.

Пляну́ють вишкільний центр для безробітних у МекКіспорті біля Питсбурґу

Маямі Біч, Флорида. — Віце президент Линдон Б. Джансон, промовляючи на Конвенції Спілки Сталеварів Америки, заявив, що „уряд президента Кеннеді зробить все, що тільки можливе, щоб зменшити число безробітних в цій країні". Уряд має зорганізувати в Мек-Кіспорті коло Питсбурґу, Па., де мають вишколювати безробітних сталеварів до нової праці. Над проєктом цього центру працюють урядові й спілкові фахівці, бо хочуть зорганізувати найкращий центр, який допомагав би робітникам вишколитися в тому напрямку, щоб якнайскорше можна було дістати працю. Ті безробітні, які будуть перевишколюватися, зможуть діставати кошти перевишколу у висоті такій, яка є допомога для безробітних в окремих стейтах. Цю допомогу зможуть діставати впродовж 52 тижнів. В першому році мали б перевишколитися 70.000 робітників. Вже затверджено дотепер 70 вишкільних центрів. В районі МекКіспорту число безробітних становить аж 15 відсотків всіх робітних сил, два і півраза більше, як в цілій країні. Весь цей плян перевишколювання безробітних має бути оголошений в найближчому часі.

Кубинські втікачі пляну́ють зорганізувати екзильний уряд

Маямі, Флорида. — Конґресмен демократ із Ню Йорку Віктор Анфюзо конферував з провідником кубинських втікачів сеньйором Хулієм Ґарсераном, колишнім старшим суддею Найвищого Суду в Гавані в справі скріпленої акції проти режиму Кастра. Вирішено скликати масове віче на день 29-го вересня, на якому мають зорганізувати екзильний кубинський уряд. Мають також домагатися, щоб Західня Півкуля заключила військовий союз для поборювання комуністичної аґресії з Куби. Мають започаткувати кампанію писання листів до членів Конґресу, домагатися акції проти режиму Кастра. З Гавани надійшла вістка, що ще в серпні відбулась екзекуція провідника католицьких студентів Мануеля Ґіллота Кастеляноса і 5-ох інших кубинських патріотів.

Померла Тереса Нойман

Коннесройт, Німеччина — Тут померла у вівторок 18 ц. м. Тереса Нойман у віці 64 роки. Вона стала відома в цілому світі, як найбільша в історії стиґматичка: у Велику П'ятницю 1926 року вперше почала кривавити в місцях, в яких прибито Христа на хресті, і ці кривавлення, за винятком одного 1951 року, повторювались в неї в Страсний Тиждень щороку, до самої смерти. Тереса Нойман стала предметом палких суперечок між лікарями, ученими й теологами та паломництв і звеличувань тисячів побожних осіб. Впродовж 35-х років Тереса Нойман майже нічого не їла й не пила, хоч важила завжди коло 200 фунтів. Маючи 20 років, стала наслідком пожежі в її домі сліпою і спаралізованою. В 7 років потім, в дні й години канонізації святої Тереси, вона відзискала зір і владу. Ватикан ніколи офіційно не визнав надприродного характеру цих явищ, але Пій XI прислав їй у 1928 році відручного листа з благословенням.

Палата не схвалила фондів на протирадіяційні сховища

Вашинґтон. — Палата Репрезентантів знов відкинула урядову пропозицію призначити фонди на побудову протирадіяційних сховищ. Уряд президента Кеннеді пропонував на цю ціль $538 мільйонів. Палата відкинула дві пропозиції Сенату, щоб призначити $93 мільйони на реєстрацію можливих сховищ в урядових будинках, і щоб призначити по $5.000 на те, щоб влаштувати сховища в державних будинках. Ці дві пропозиції схвалив був Сенат, але Палата Репрезентантів і ті проєкти відкинула. Преса підкреслює, що уряд Президента не дуже обороняв тих своїх проєктів після того, як їх внесено до Конґресу. Уряд мав фінансово допомагати будувати сховища в школах шпиталях і інших неприбуткових інституціях.

У Південному В'єтнамі нанесено комуністам поважний удар

Сайґон. — У минулий вівторок південно - в'єтнамські війська нанесли несподіваним наскоком на зосередження комуністичних партизанів у джунґлії на південь від Сайґону великі втрати комуністам: вбито 153-х партизанів, схоплено в полон 38-х та забрано або знищено великі запаси зброї. Недобитки комуністів втекли в джунґлю. Ту операцію переведено досвіта, перевізши раптом 10 великими американськими гелікоптерами по 12 південно - в'єтнамських вояків у кожному з них в різні пункти джунґлії, насправді окруживши той сильний комуністичний відділ. 5 легких американських бомбардувальників обкидали бомбами й острілювали партизанський табір, а безпосередньо після того почалась концентрична атака проти заскочених і збомбардованих партизанів. Американські коментатори звертають увагу, що ще рік тому неможливо було мати такі докладні відомості про рухи комуністичних партизанів, що вказує на перелім настроїв серед південно - в'єтнамських селян, що їх годі було вживати для ворожої комуністам розвідки, — та що ще рік тому південно-в'єтнамські вояки не зважувались виступити зачіпно проти комуністів на партизанському терені джунґлії. Хоч американські фахівці розраховують, що війна проти комуністичних партизанів у В'єтнамі триватиме ще яких 5-7 років, проте вони переконані, що остаточно тамошні комуністи будуть розгромлені — внаслідку акції війська і соціяльних реформ.

● В Дніпродзержинську, кол. Кам'янському на Катеринославщині, засуджено на 4 роки в'язниці священика Миколу Авраменка за „спекуляцію", якої мав допуститись продажем церковних свічок і молитовників людям. До цього большевики дочепили духовникові „коляборацію" з німцями. Авраменко, мовляв, так збагатився, що „навіть" мав піяніно, телевізор, фонограф і пральну машину, та „інші дорогі предмети". „Колябораціонізм" о. Авраменка мав проявитись у тому, що він у 1941 році не пішов добровільно до совєтської армії, а залишився на своєму духовному пості в своїй парафії.

В АМЕРИЦІ

● В тижневику „Нюзвік" і в щоденнику „Вашинґтон Пост" появилися були статті про те, що президент Кеннеді був таємно одружений в 1947 році з Дюрі Мелком, з якою зараз того ж року розвівся. Обидва часописи одночасно подали, що ці поголоски не є правдиві. Ці поголоски кружляли від року, і давніше Білий Дім заперечував їх, кажучи, що президент Кенеді тільки раз одружувався, і то з теперішньою своєю дружиною.

● Президент компанії Дженерал Раббер енд Таєр М. Дж. О'Ніл заявив на річних зборах в Ст. Луїсі, Мізурі, що за 10 років „астронавтичний промисл" буде більший, як вся автомобільна продукція в цілому світі. О'Ніл гадає, що за 10 років із Ню Йорку до Лос Анджелес можна буде залетіти за 30 мінут, а з Лос Анджелесу до Парижу за 60 мінут.

● Сенат ухвалив і вислав Президентові до підпису законопроєкт, згідно з яким уряд мав би видати на кращі мешкання для старших осіб $200 мільйонів.

● 12-го вересня ц. р. авто переїхало 10-річного хлопця у Вест Айсліпі, Лонґ Айленд, Н. Й., і лікарі за допомогою довгої операції пришили йому майже відорвану ногу, склавши до купи жили і м'язи та зшивши шкуру. Але виявилося, що кров переставала кружляти і хлопцеві загрожувала смерть, тому лікарі 17-го вересня мусіли відтяти йому цю ногу, ратуючи життя дитині. Хлопець є в критичному стані.

Друга частина Світового Конґресу СУМ відбудеться на Оселі СУМА в Елленвілл

Ню Йорк. — Друга частина Сьомого Світового Конґресу Спілки Української Молоді СУМА, що його початок відбувся в днях 1—3 вересня ц. р. в Европі, відбудеться в днях 22 і 23 вересня ц. р. на Оселі СУМА в Елленвілл, Н. Й. Перша сесія Конґресу почнеться в суботу, о год. 10-ій і триватиме до год. 1-ої. Друга суботня сесія заплянована від год. 2-ої до 6.15 ввечері, після чого о год. 8.30 — 12-ої буде забава з танцями. Третя сесія, попереджена Богослужбами триватиме від год. 10-ої до 1-ої, а післяобідня, четверта з черги сесія з вибором нових Центральних органів СУМ, почнеться о год. 2-ій, а закінчиться о год. 5-ій. Конґрес має розв'язати цілу низку організаційних питань СУМівської організації, узгіднити виховні програми і створити центр студій виховних проблем, зв'язаних із українською молоддю, що живе в багатьох країнах поселення української еміґрації.

У СВІТІ

● Із Східнього Берліну до Західнього втекли знову в минулий вівторок 29 німців, чоловіків, жінок і дітей, використавши для втечі довгий на 400 стіп підземний тунель, що його молоді німці перекопали з Західнього Берліну попід мур до Східнього. 30 німців втекли були тим самим тунелем ще раніше, але ту втечу затаєно, щоб не зраджувати тунелю. Він став непридатний тоді, коли зливні дощі залили його.

● У Західньому Берліні поставлено в минулий понеділок несподівано всю тамошню залогу американців, англійців та французів в стан бойової готовости та — після вдарення на сполох — розміщено у пунктах міста, згори передбачених на випадок комуністичної аґресії. Це були військові вправи, які мали виявити велику справність та рухомість західніх ґарнізонів в Берліні.

● Комуно-китайська преса з люттю накинулась на юґославського Тіта за його інтерв'ю, що він дав його американському журналістові Дрю Пірсонові. Особливо розсердила китайських комуністів заввага Тіта, що капіталістичні країни можуть „мирно еволюціонувати в сторону соціялізму". Китайські комуністи глузують, що „покищо соціялістичний Тіто мирно еволюціонував в сторону капіталізму".

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays (Saturday and Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N.J.

Дискусійна допомога

Як і щороку, при схвалюванні нового бюджету найпалкіші дебати на терені Конґресу, обох його палат і комісій, спричинив урядовий законопроєкт про допомогу закордонові. Заприсяжені противники цієї справи в Конґресі здобули, покищо, поважну перемогу: Бюджетова комісія Палати Репрезентантів зрізала з пропонованої Президентом суми 4,752.000.000 дол. аж 1,124.400.000. Найдрастичнішу редукцію проведено в позиції 1,250.000.000, передбаченої на довготермінові позики недорозвиненим країнам, бо зменшено її на 475,000.000 дол., до суми 775,000.000, і в позиції 600,000.000 дол., передбаченої в програмі Союзу для Поступу, себто допомоги південноамериканським країнам, бо скреслено звідтіль 75,000.000. Скреслено 15 % з видатків на адміністраційний апарат Аґенції для Міжнародного Розвитку, яка відає справами допомоги закордонові, і додано спеціяльну клявзулю, щоб не давати допомоги країнам із комуністичним режимом, що виключає з-під тієї допомоги Польщу й Югославію.

Ці скреслення ще не є остаточні, бо — як сказано — прийняла їх тільки Бюджетова комісія нижчої палати Конґресу, всупереч попередній ухвалі Сенату. Отож, частина скреслених сум напевно буде привернена. Уряд відразу перейшов до протинаступу, звернувши увагу передусім на те, що не можна дискредитувати власної ухвали Конґресу, який минулого року уповноважив був уряд витрачати впродовж 5-х років по 1,600.000.000 дол. на позики малорозвиненим країнам. Уряд звертає увагу, що так само скреслення 75,000.000 дол. з програми Союзу для Поступу підірве авторитет Америки в очах латиноамериканських країн. Водночас Уряд орудує щорічним головним арґументом, що видатна й постійна допомога закордонові — це найважливіша зброя Америки не тільки на мілітарні, оборонні цілі, але й для підтримання економіки в різних країнах та підвищування життьового рівня тамошніх народів в холодній війні. Зокрема, Уряд надалі переконаний у потребі допомагати в скромних межах Польщі й Юґославії, щоб не примушувати їх включатися на 100 процентів у політичну й економічну систему Совєтського Союзу.

Як і щороку, критики урядового проєкту нової допомоги закордонові звертають увагу на те, що річ не так у принципі, як в способі уділювання допомоги, у величезному бюрократичному апараті, що адмініструє і розділює цю допомогу, в марнуванні маси висиланих матеріялів, у паралельних сумах для деяких країн та в неясностях того проєкту. Так, наприклад, у завваґах Бюджетової комісії порівнюються деякі позиції урядового проєкту з „грушками на вербі", і звертається увагу, що одній країні — не назвавши її на ім'я — вислано стільки крісів, що вже по два кріси припадає на кожного її вояка. Однак, найголовнішим арґументом критиків американської закордонної допомоги в її нинішньому вигляді є факт, що в ґльобальній скалі сила СССР і комуністичного Китаю, їх аґресивність і загрозливість не зменшились, а radше зросли. Фактом є теж, що деякі найбільш обдаровувані Америкою невтральні країни саме в останніх роках наблизилися до Москви й Пейпінґу, спроваджуючи звідтіль зброю чи проголошуючи „невтральність", яка виключає всяку антикомуністичну акцію. Це стосується Індії, Індонезії, Цейльону, Об'єднаної Арабської Республіки, Ґвінеї, Ґани, Бразилії і ін. Годі дивуватися законодавцям, що вони обурюються проти такої великої допомоги цим країнам з кишень американських полатників, як теж годі дивуватися, що вони не мають сантименту до Ґомулки і Тіта, які ніколи ані одним словом не заперечили, що не хочуть панування комунізму над світом.

Під партійним кулаком

На кожному кроці, в кожному виступі та публікації большевицькі ідеологи і пропаґандисти деклямують про народ, про народність, про те, що комуністична партія і встановлений нею режим є виразниками народної волі і народних прагнень. Зокрема багато й часто балакають комуністи про народність совєтської літератури, про тісний її зв'язок з життям народу. У прийнятій 22-им з'їздом КПСС новій програмі багато разів підкреслюється, що „радянська література і мистецтво... покликані бути джерелом радощів і надхнення для мільйонів людей, виражати їх волю, почуття й думки".

Проте, як і багато чого іншого, чи, точніше кажучи, майже все, що діється в умовах побудови комуністичного ладу, всі ці деклямації і заяви дуже далекі від життьової дійсности.

Показовим і переконливим прикладом антинародних спрямувань большевицького режиму в трактуванні видатних творів української літератури може бути справа нового роману відомого українського письменника Бориса Антоненка - Давидовича „За ширмою", що його він мав змогу опублікувати не окремою книжкою, а на сторінках київського журналу „Дніпро" в книжці 12-ій за грудень 1961 року. Борис Антоненко-Давидович, ув'язнений в половині 30-их років і засланий на два десятиріччя в концентраційні табори, а потім у 1956 р. реґабілітований, вивів у своєму романі, на підставі власних таки переживань, траґедію українського лікаря Олександра Івановича Постоловського, закинутого у висліді воєнних дій з Переяслава в Намангандаиську область Узбекістану, і його матері, Одарки Пилипівнеї, що, поживши злиденним життям у синовій хаті „за ширмою", щоб люди не бачили, тяжко занедужує. Олександер Іванович везе матір на операцію, але в дорозі до лікарні вона помирає. І тоді, згідно з останньою волею матері, Олександер Іванович везе її останки з Узбекістану до далекого Переяслава, на Україну.

Роман Антоненка - Давидовича викликав щире захоплення серед широких читацьких кіл України — робітників, селян, письменників, учителів, — репрезентантів усіх шарів українського народу. В листах до редакції, до автора, в рецензіях, надрукованих у червневій книжці „Дніпра" за червень 1962 р., всі вони підкреслюють, що в цьому романі могутнім акордом звучить любов до матері і до рідної землі, що роман зворушив їх до сліз, що, прочитавши цей глибоко людяний твір, вони вже іншими очима дивляться на довколишній світ, на сучасників, на товаришів роботи, на хороших людей. Коротко кажучи, критики і читачі визнали роман за щиро народний твір, який знайшов дорогу до людських сердець.

Хвалений усіма, читаний з радістю і зворушенням старшими і молоддю, роман „За ширмою" не сподобався відомому сталінському ґльорифікаторові, позбавленому всіх людських почувань совєтському поетові Любомирові Дмитеркові, який не тільки розгромив автора в „Літературній Газеті" за цей нібито „похмурий твір", але й добився його офіційного засудження на зборах правління Спілки Письменників України 23 червня ц. р. Стероризовані виступом партійного держиморди, члени правління Спілки, видатні українські підсовєтські письменники й критики, не лише не стали тоді на оборону автора, але були примушені ще й призначити Дмитерка на нового головного редактора „Вітчизни".

Засудження роману Антоненка - Давидовича і підвищення в літературних чинах його погромника Дмитерка доказують, що і компартія, і її експозитури в Україні не тільки не керуються в своїй культурній політиці „принципами народности", але топчуть їх безоглядно і брутально, дотримуючись принципу партійного кулака і зневажаючи „волю, почуття й думки" мільйонів людей.

„УБИТИ, ЯК СКАЖЕНОГО ПСА"

Шартр, Франція. Політична ситуація, що створилася у Франції навколо президента де Ґоля, в дечому нагадує обставини в російській імперії за царя Олександра II (1856-1881).

Молодого царя громадянство зустріло з великими надіями. Було відомо, що він висловився за скасування панщини. Головуючи в Підготовному комітеті для визволення селян, він давав перевагу тим його членам, які були прихильниками наділення селян землею, проти тих, які хотіли „визволити" селян без землі.

Навіть такі непримиренні вороги кріпацтва, як еміґрант О. Герцен і революціонер М. Чернишевський, привітали царський маніфест з 19 лютого 1861 року про скасування панщини, як історичну подію, і сподівалися, що Олександер II слідом за цим дасть Росії демократичну конституцію.

Коли демократичне суспільство Росії побачило, що цар і не думає обмежити свою самодержавну владу, то в політично свідомому громадянстві поширилося глибоке розчарування. На царя, що дав „куцу волю", вороги самодержавного режиму почали справжнє полювання, щоб його залякати й примусити зробити політичні поступки. 13-го березня 1881 р. Олександра II розірвала бомба, що її зробив українець М. Кибальчич, член партії „Народна Воля", за освітою хемік.

Прихід генерала де Ґоля до влади в 1958 році зустріли у Франції з великими надіями. Французькі колоністи в Альжирі і велика частина суспільства в самій Франції вірили, що де Ґоль закінчить війну в Альжирі. В цьому дусі де Ґоль складав не один раз заяви. Французи - колоністи сподівались, що Альжир лишиться й надалі під пануванням Франції; більшість громадян у Франції бажала ліквідації війни, щоб змобілізовані солдати могли вернутися до рідних хат, хочби замирення сталося навіть через втрату Альжиру.

Де Ґоль, після довгого вагання, тверезо оцінив ситуацію і пішов на ліквідацію колоніяльного режиму в Альжирі. Французькі колоністи не встигали за швидким ходом подій. Вони створили політичну леґенду про „французький Альжир", як невіддільну частину Франції, і стали самі жертвою цієї леґенди. Паризький уряд довго не відважувався сказати гірку правду колоністам, що їх надії на збереження влади в тій країні безпідставні і що французи в Північній Африці мусять шукати замирення і співжиття з альжирською більшістю!

Політична леґенда про непорушність французької влади в Альжирі жила серед великої частини колоністів аж до останньої хвилини, на шкоду і згубу людности, що понад сто років жила й працювала в тій країні. Ці ілюзії привели до безглуздого руйнування членами Організації Таємної Армії (ОАС) в Альжирі культурних і господарських установ, створених працею кількох поколінь.

Фанатики колоніялізму, що покладали великі надії на де Ґоля, обернули свою ненависть проти нього, як президента республіки, за те, що він, мовляв, „продав Альжир". Організація Таємної Армії завзялася фізично знищити де Ґоля і створити у Франції режим військової диктатури. Пізніше історія вияснить, скільки атентатів відбулося на де Ґоля збоку оборонців колоніяльного режиму. Останній замах 22-го серпня цього року в Парижі показав, що ОАС не припинила своїх зусиль, щоб укоротити віку французькому президентові.

Тільки велике щастя врятувало де Ґоля від смерти. Цей атентат примусив уряд Франції зорганізувати посилену охорону президента і повести рішучу боротьбу з тероризмом. Це не легка проблема. Аджеж із Альжиру прибуло понад 800 тисяч колишніх французьких колоністів, серед них багато так званих „чорноногих", що мають досвід у кривавих розправах з альжирськими повстанцями. Ці „деколонізовані французи" вірять вигадці, мовляв, все їх нещастя сталося внаслідок політики „зрадника де Ґоля", і серед них має ґрунт пропаґанда ОАС.

Між „чорноногими" ширяться найфантастичніші поголоски й надії: мовляв, коли усунути де Ґоля, то Альжир знов удасться відвоювати для Франції і колоністи вернуться в Альжир, як переможці. Для „чорноногих" героєм лишається генерал Салян, засуджений у Парижі вождь ОАС. Ця організація створила плян викрасти сина президента де Ґоля і виміняти його за ген. Саляна. Але, поряд з тим, кличем ОАС залишається: „Убити де Ґоля як скажену собаку"...

Viator

Візита Кеннеді в Бразилії може скріпити становище през. Ґулярта

Ріо де Жанейро. — В політичних колах передбачають, що заповіджена на 12-го листопада візита президента Кеннеді в Бразилії зможе відограти важливу ролю в боротьбі між президентом Ґулярто м і Конґресом. Візита Кеннеді випадає в середині між виборами до Конґресу, які призначені на 7-го жовтня, і між плебісцитом, що має відбутися 6-го січня 1963 року. Плебісцит має вирішити, чи президент має затримати повноту влади, чи має бути введена та система, яка тепер там панує, це значить, що президент виконує тільки частину влади. Збоку політиків ЗДА на візиту Кеннеді до Бразилії дивляться під кутом того, що досі ніщо не здійснилося з того, що вирішено під час візити бразилійського президента Ґулярта в ЗДА в квітні ц.р. Нерозв'язано справи сконфіскованих у Бразилії американських корпорацій, що обіцяв зробити Ґулярт, ані не зроблено жадного поступу в Союзі для Поступу, бо і немає праці запланованої аґенції плянування, яка мала вирішити проблему інвестицій в економіку Бразилії.

У СВІТІ ЧИТАЧА

Серед нової тематики

Є в нас досить поважне число читачів, які протестують проти перевантаження нашої еміґраційної літератури підсовєтською тематикою. Цей органічний спротив психологічно глибоко вмотивований у людей, які хотіли б, щоб ніхто не роз'ятрював їхніх прикосних ран і не викликав кошмарних спогадів про каторгу й незлічені траґедії.

Але головною причиною цієї реакції є, мабуть, факт, що, за малими винятками, твори про підсовєтське життя писані у нас в суто реалістичному стилі. Якщо ж правдивим є завваження Еліота, що „людський рід не може знести надто багато дійсности", тоді годі вимагати від читача, щоб він сприймав цілими порціями найжорстокішу з усіх дійсностей, дійсність совєтську.

Багатий досвід чужих літератур підказує, що й наші автори можуть замиритися з читачем, якщо зуміють змалювати цю дійсність у дещо іншому пляні, знайшовши новий підхід чи то в сатирі, чи в ґротеску, чи в іншому індивідуальному вислові. Зразків багато від Оруела аж до останніх успіхів на американському книжковому ринку юґославського письменника Е. Коса.

А втім, на потіху читачеві, щораз частіше появляються твори з новою тематикою про близькі і такі знайомі всім американські будні. Один із таких творів — це Д. Гуменної „Серед хмаросягів", нюйоркська мозаїка, стор. 180, у вид. „Слово". Докія Гуменна присвятила передше багато часу описові підсовєтської дійсности в широкозакроєному романі „Діти Чумацького Шляху" і в романі - хроніці „Хрещатий Яр", де заторкнула багато дискусійних питань, збурюючи кров не одного читача висловами про дії наших політичних угруповань в другій світовій війні.

В останньому творі Д. Гуменної тільки вже відгомін цих оригінальних, сміливих завваг, наприклад, що український світогляд — це „безверха фразеологія, нестравлена жуйка німецького романтизму, плюс елементи плаского позитивізму, плюс невеличка доза волюнтаристичного перчику, і все на тлі досить добродушного сільського та маломістечкового філістерства" („Мозаїка").

Здається, що авторка пройшла разом із своїм героєм, проф. Совгирею, добу дещо загостреного критицизму і тепер може знайти глузд навіть у рідному ґетто, що може бути й „кричущою необхідністю" в даному часі, як кричущою необхідністю в період війни могли бути прояви вузького патріотизму людей, може не зорієнтованих у складній українській проблематиці, але повних ідейности й любови до свого.

„Серед хмаросягів"—це вже третій твір Д. Гуменної по збірці нарисів „Багато неба" та „Вічні вогні Алберти", де вона в полоні нової тематики, де невтомно і по-своєму оригінально відкриває для себе і для читача новий континент. Коли в попередніх збірках авторка мандрувала просторами ЗДА і Канади, відшукуючи загублену серед чужого світу українську людину по далеких фармах, біля соляних озер, серед сектантських громад, серед вимираючого покоління канадійських піонерів, так тут обмежується вона повним контрастів Ню Йорком, це „в позірно хаотичному лябіринті кожне знаходить свою дорогу і непомильно біжить нею, а в цілому створюється дивовижна мозаїка".

Двадцять один нарис цієї збірки — це справді розложена вмілою рукою мозаїка, де є і ясні, погідні площини, і темніші, приглушені в тоні, і фраґменти фігур та сильвет, і вставки з менше коштовного каменю, і блиск викутої фрази, і мармурова відшліфованість думки.

Теми, настрої, проблеми міняються безустанку. Ось причалюємо з новими еміґрантами до берегів нашої Колхіди („Діямант", „Заплутана справа" і т. д.). Ось блукаємо закамарками „давнтавну" з старими еміґрантами, щоб закарбувати собі відкриті ними в гіркому життьовому досвіді афоризми: „В Америці люди їздять по-панському, роблять по-кінському, сплять по-собачому, щоб не проспати до праці". „В Америці люди спочатку тратять здоров'я, щоб здобути гроші, а потім тратять гроші, щоб вернути здоров'я" („Пропив воли, пропив вози").

То знову відвідуємо обтовстілих за десяток років нових еміґрантів, які живуть в розкошах, серед нових меблів, але, на жаль, не можуть купити книжки, бо „нема полички". Або слідкуємо за кар'єрою проф. Совгири, що побував у всіх ґетто, спинаючися щораз вище по суспільній драбині, щоб вкінці стати з замітача професором Колумбійського університету („Мозаїка").

Історій ще багато. Мандрувати з авторкою приємно й корисно, бо її око бачить чимало речей, яких звичайний смертник не запримітить, і вміє вона про буденні справи оповідати з окремим чаром, зацікавлюючи і відкриваючи глибший сенс процесів і подій, що проходять біля нас. Її ремарки короткі, часто дотепні і — що саме несподіване для читачів Д. Гуменної — це блиск живого гумору, як ось у по-чеховськи тонкому психологічно „Хто тут нормальний?" або в превеселій сценці „Жіноча балакучість".

При цьому віє з нарисів Д. Гуменної оптимізмом і життєрадістю. Проходячи побіч людських слабостей і невдач, авторка підкреслює змагання героїв іти вгору, здійснювати свій задум і ніколи не тратити душевної рівноваги, яку — відчуваємо — здобула й сама авторка серед чужого світу, в самозапереченні і в повній посвяті праці для української літератури. За це читачі будуть їй найбільше вдячні в наші безрадісні й хаотичні часи.

Ів. Смолій

Степан Женецький

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЛЕМКІВЩИНИ

(З приводу 2-ої Зустрічі Лемків Америки й Канади в Йонкерсі, Н. Й.)

Коли наші піонери засновували 25 років тому нашу організацію, вони зразу в її назві пояснили її мету і завдання: Організація Оборони Лемківщини.

Лемківщина з усіх українських земель найдалі висунена на Захід і сусідує з Польщею. Отже, полякам, щоб посунутися на Схід, в глибину українських земель, треба було проковтнути лемків. Та лемки тверда порода українців, і полякам проковтнути себе не дали.

В той час, коли тут, за океаном, засновано Організацію Оборони Лемківщини, там, у краю, лемки були смертельно загрожені. Поверсальська Польща, захопивши силою землі Західньої України, кинулася з усією силою на знищення українства на всіх тих землях, які вона захопила. Станіслав Ґрабський, тодішній найбільший польський шовініст, проголосив: за 25 років у Польщі не буде ні одного українця — всі стануть поляками.

Найсильніше натиснули поляки на Лемківщину. Вони почали робити з лемків якихось „ґуралів", що нібито колись були поляками, але зукраїнізувалися; вмовляли в лемків, що вони походять з волоських поселенців і нічого спільного з українцями не мають. Коли ж у всі ці вигадки лемки не хотіли вірити, тоді поляки вдалися до випробуваного ними вже давніше способу: „пусьціць русіна на русіна". Польська державна влада почала переслідувати українські організації на Лемківщині і підтримувати москвофільські. Почали закривати читальні „Просвіти", а підтримувати читальні „Общества ім. Качковського". Наказали вчителеві - москвофілові Трухановському укласти „лемковський", а насправді розбивацький буквар, яким хотіли відірвати лемківських дітей від української мови. Одним словом, кинули всі сили, щоб лемків спольщити.

Цю велику загрозу зрозуміли тут, за океаном, вихідці лемки. Вони заснували Організацію Оборони Лемківщини, завданням якої було боронити лемків і Лемківщину від польського наступу. Творці ООЛ поставили в статуті такі її цілі: повести живу, культурно-просвітянську та загальноосвідомлюючу працю серед лемків за океаном і в краю; видавати газети, журнали, брошури, книжки; поширювати серед лемків літературу, зв'язану з життям лемків і Лемківщини.

Головний натиск на видавання й поширювання газет та книжок серед лемків, у краю і за океаном — це був правильний підхід засновників ООЛ. Щоб з лемків зробити свідомих українців треба було їх переконати, що вони не якісь там „карпатороси" чи „русскіє", а кров від крови і кість від кости того народу, який створив в давнину нашу велику і славну державу Русь, пізніше Козацьку Державу, після першої світової війни відновив Українську Державу і ввесь час змагає до побудови своєї Самостійної Соборної Української Держави.

Боротьба за душу лемків була завзята. З одного боку поляки, мадяри, москалі і відступники - москвофіли, а з другого — горстка свідомих лемків. Поляки почали видавати в Криниці газету „Лемко", в якій баламутили наших людей, що вони — польські „ґураліє". Тут, за океаном, лемківські відступники почали видавати газету, яку також спершу назвали „Лемко", а потім переназвали на „Карпатську Русь". У тій газеті вони старалися доказати, що лемки, це не русини - українці, а москалі - монголи. Щоб відбивати всі ці ворожі наступи, свідомі сини Лемківщини заходилися видавати у Львові часопис „Наш Лемко", а за океаном місячник „Лемківський Дзвін".

Рішення засновників ООЛ видавати свою власну газету було дуже розумне. Газети, книжки, взагалі друковане слово — дуже сильна зброя. Як в часі заснування ООЛ, так і тепер, без газети й без книжки немислима виховна і освідомча праця.

У боротьбі за душу лемків перемогли лемки - українці. Нове покоління лемків пішло за гаслами свідомих лемків, пішло правильною дорогою, і воно перебуває тепер в українському таборі. У противному таборі залишилася невеличка групка старшого покоління. Бій за душу лемків ми виграли у великій мірі завдяки тому, що свідомі лемки в краю і засновники ООЛ почали видавати свої газети і книжки.

У першій світовій війні молоді лемки, виховані в українському національному дусі, пішли боронити Лемківщину і будувати Українську Державу зі зброєю в руках. Вони вступали в ряди Українських Січових Стрільців, а пізніше в ряди УГА. В другій світовій війні багато молодих лемків вступили до УПА і Української Дивізії Галичина.

Остання війна принесла велику траґедію для лемків. Комуністична Москва, „порядкуючи" кордони Східньої і Середньої Европи, призначила відвічні українські землі — Лемківщину, Надсяння, Холмщину і Підляшшя — комуністичній Польщі. Поляки у своїй ненависті до українців виселили українське населення з тих теренів і розселили його на відібраних від німців польських землях на Шлезьку і Помор'ю. Акт безправного, бандитського виселення українців поляки виправдують тим, що, мовляв, вони це мусіли зробити з огляду на дії УПА. Це не відповідає правді. За дії УПА поляки не мали права робити відповідальним все українське населення. Вони повинні були старатися перемогти УПА зброєю, на полі бою, а не карати мирне населення. В дійсності виселення українського населення це був наперед запланований акт народовбивства. Виселивши українців з їхніх земель і розселивши групами по 2-3 родини в польських селах, поляки засудили їх на ополячення, отже на національну смерть. Внаслідок виселення лемки у Польщі, як також українці Надсяння, Холмщини й Підляшшя, опинилися в дуже важкому положенні. Хоч їм покищо повна національна

(Закінчення на сторінці 3-ій)

I. Світ

ПОДОРОЖ НА ЗАХІД

(8)

Ми проїхали останнє місто на нашім шляху — Марблтавн і тут побачили високі сталеві вежі електричної лінії високої напруги, що передають струм з електрівень до Сіяттлу.

Ще яких 14 миль їзди глибоким проваллям і ми приїхали до Нюгейлему — селища, де живуть виключно службовці електрівні. Ми були на дні великого кеньйону, з його крутими скелястими стінами, що підносяться вгору на тисячі стіп. Посередині вузької долини несеться р. Скеґіт. Будиночки селища загубилися серед дерев. Кожний службовець електрівні одержує безплатно окремий будиночок, з електрикою та всім устаткуванням, крім меблів. Є там школа для дітей, клюб, бібліотека і церква.

Коли ми приїхали до Нюгейлему, там вже почали збиратися туристи на оглядини місцевости. Кожного дня відбувається дві екскурсії. З нами вийшла помилка: замість ранішнього туру, нам довелося чекати другого, о 1 годині дня, тож ми пішли до мешкання знайомих, що кілька років тому приїхали сюди з Аляски.

Екскурсія починається з міської залі, де туристам показують діяграми електрівень і дають загальні інформації. Разом було на залі 150 осіб. Очевидно, що ми постаралися забезпечити себе різною літературою та прослухати уважно інформації.

З цієї залі ми цілою громадою пішли до першої електрівні Горж Павергавз, що має чотири турбо - ґенератори силою 108.000 кіловатів. Електрівня урухомлюється водою, що тече тунелем з тимчасової греблі, збудованої на віддалі двох миль.

По дорозі ми бачили велику бронзову таблицю над могилою інж. Росса, головного будівничого всієї системи електрівень. Там же поховано і його дружину. Недалеко від їх могили стоїть дерев'яна будова першої електрівні, у вигляді водяного млина, яка в 1908 р. належала Ґлі Дейвіс.

Після оглядин електрівні ми вийшли на вузькі східці, що вели на крутий схил гори до водоспаду. Ці східці в'ються закрутами вгору серед великих дерев та кущів і закінчуються маленькою площиною, звідки видко далеко внизу електрівню, річку, а за ними селище. До шуму води, що спадає з греблі, долучується клекіт водоспаду Леддер, що неначе по східцях злітає з висоти 650 стіп. На жаль, із-за дерев та скель не можна було як слід побачити всього того.

Місток перед самим водоспадом дає можливість подивитися на потік, що піниться внизу, наче кипить у великім казані. Водоспад вижолобив у скелях широкий і довгий прохід, яким блакитно-зелена, запінена вода несеться додолу. У водяному поросі, що клубочить над потоком, міняться водноразь десятки веселок — стоїш на містку й не можеш відірвати очей від тої чудової картини.

Як довідались ми від провідника, цей потік бере свій початок від двох льодовців, що спускаються з гір на віддалі 2 і 6 миль.

Зійшовши знов до електрівні, перейшли ми звисним мостом на протилежний берег Скеґіту, де нас чекали автобуси.

Це була цікава й страшна дорога. З правого боку — глибочезний кеньйон і бурхлива Скеґіт, а з лівого — стрімкі скелі. В багатьох місцях ці скелі, здається, ось-ось зірвуться.

Проїхавши через кілька тунелів, ми побачили далеко в долині будову нової греблі Ґордж-дем, яка має піднести воду в ріці на сто стіп. До речі, тут у широкому розмірі застосовують штучне заморожування ґрунту, щоб створити льодовий бар'єр. Цю греблю, як я пізніше довідався, вже закінчено. Вона має висоту 245 стіп і додає електрівні 57 тис. кіловатів електричної енергії.

Ми переїздимо через міст, перекинутий над проваллям, і перед нами відкривається вид на другу греблю — Д'ябло, яка має електрівню з 2-ма турбо-ґенераторами по 63.400 кіловатів кожний. У 1936-37 рр. це були найбільші в світі турбо-ґенератори.

Оглядини цієї греблі відкладено на зворотну путь. Автобуси підвезли нас до цікавої будови — залізниці, яка схилом гори виходить на вершок греблі. Вона має 600 стіп довжини з ухилом 68 ступнів. Електричні мотори тягнуть сталеві линви, на яких укріплена велика плятформа. Ми всі влаштувалися на цій плятформі й поїхали.

Перед нами розкрився чудовий вид на долину. Там внизу несеться ріка Скеґіт, а тут, на горі — велике озеро Д'ябло, яке постало за греблею. На нас уже чекав невеликий пароплав для подорожі цим озером до третьої електрівні ім. Росса.

Озеро робить кілька зворотів, і на кожному здається, що ось тут його кінець, але за рогом знов водяний шлях. Схили гір вкриті лісом. Шумлять поточки, вирують водоспади, а там далі за островом в озеро впадає Громовий потік, на якому також хочуть збудувати електрівню.

ВИКАЗ ВЛАСНИКІВ ЮВІЛЕЙНИХ ГРАМОТ

КАЛІФОРНІЯ

Чула Віста:
Варчінський Петро $100

КОННЕКТИКАТ

Бріджпорт:
Товариство „Український Народний Дім" $100

Гартфорд:
Борисенко Петро $100
Д-р Олексишин Ярослав $100
Товариство „Український Національний Хор" $100

Ню Бритен:
Інж. Луцький Григорій $100
Глова Володимир $106

Виллимантик:
Ярема Іван $102

Ню Гейвен:
Д-р Кизик Іван $100
Левицький Лев $110
Томоруґ Олена $120

ІЛЛИНОЙ

Шікаґо:
Вацьь Григорій $100
Інж. Білодід Анатолій $100
Бук Стефан $100
Четвінська Йозефина $100
Дацьків Теодор $120
Фурманюк Станислав $100
Гнатишин Володимир $100
Яцура Анна $103
Куріца Олег $110
Роґаль Петро і Марія $112
Рожок Михайло $100
Семків Микита $105
Тягнибік Лев $240
Український Американськ Клюб $105
Д-р Вигінний Петро $112

ІНДІЯНА

Геммонд:
Лущак Іван $103
Пилипчак Стефан $106
Залуцький Михайло $100

МАССАЧЮЗЕТС

Бостон:
Д-р Олексишин Іван $114

Піттсфілд:
Тарнавський Іван $101

Рослиндейл:
Термена Осип $110

МЕРИЛЕНД

Балтимор:
Вендюк Михайло $100
Булавка Анатолій $106
Гой Зеновій $115
Пісецька Олена $100
Сушко Ярослав $120

Сайкесвилл:
Д-р Ніжанковський Мирон $100

Салісбюри:
Д-р Тимків Степан $110

Сілвер Спрінґ:
Д-р Кушнір Михайло $105

МИШИГЕН

Дітройт:
Водвар Семен і Павлина $108
Демократичне Об'єднання б. Репресованих Українців Совєтами $100
Дудар Микола $101
Филипів Петро $110
Д-р Климишин Микола і Олена $110
Оглобяк Михайло $100
Серединський Олександер $100
Скипакевич Стефан і Ярослава $105
Інж. Сторожук Богдан $105
Д-р Ткачук Дмитро $110
Т-во Українсько - Американська Федерація $105
Т-во Українських Інженерів $100
Українська Евангелицька Реформотана Церква $110
Українське Жіноче Т-во „Просвіта" $100
Українське Лікарське Т-во — Відділ Мишиґен $110
Український Робітничий Союз — Відділ 90 $100

Флінт:
Пантелюк Осип $100

Гемтремк:
Кончак Микола $105

Воррен:
Д-р Конюх Петро $100

МІННЕСОТА

Міннеаполіс:
Бреславець Павло і Ольга $100
Гнатів Андрій $100
Карпяк Євген $101
Ковалів Йосип $100
Інж. Петрівський Данило $100
Янковський Дмитро і Тетяна $180

Ст. Пол:
Вілецький Володимир $100

НЕБРАСКА

Омаґа:
Огородник Данило $109

НЮ ДЖЕРЗІ

Бейон:
ООЧСУ $100

Бавнд Брук:
Добуш Галина $100
Добуш Григорій $100

Джерзі Сіті:
Вілик Володимир $100
Гавур Андрій $101
Дячук Володимир і Уляна $107
Коць Маріян й Іванна $105
Литвиняк Теодор $100
Мухин Самуїл $103
Пекар Іван $105
Спілка Української Молоді Америки $100

Елизабет:
Дяк Петро $101

Ірвінґтон:
Дереш Мирослав $100
Проф. Дзедзик Андрій $101
Лозинський Михайло $100
Тихий Дмитро $115
Шпирка Володимир $103

Клифтон:
Мельничук Юстина $100

Колінсвуд:
Четирко Марія $110

Лівінгстон:
Данчук Михайло $110

Менвилл:
Грушецький Йосиф $112
Отець Михайлів Макар $100

Нюарк:
Вілинська Іванна $100
Д-р Богданський Петро $100
Бондарчук Константин $104
Матіяш Михайло $100
Плешкан Михайло $102
Інж. Поточняк Михайло $100

Пассейк:
Палюх Василь $100
Загребельний Андрій $100

Петерсон:
„Провидіння" — 9 Відділ ім. Ярослава Мудрого $100

Перт Амбой:
Отець Федасюк Димитрій $110

Трентон:
Маркевич Володимир $110

НЮ ЙОРК

Амстердам:
Андруховські Антін, Микола і Степан $10[illegible]
Кривулич Мирослав $10[illegible]

Асторія:
Гумовські Іван і Марія $10[illegible]

Бінґгемтон:
Інж. Винник Євген $10[illegible]
Здеба Євген $10[illegible]

Боффало:
Валух Петро $10[illegible]
Вендина Петро $10[illegible]
Вілий Ярослав $10[illegible]
Голобут Іван $10[illegible]
Інж. Квасницький Сергій $10[illegible]
Мороз Богдан $10[illegible]
Райца Франк $10[illegible]
Український Народ. Дім $10[illegible]

Бронкс:
Лащенко Олег $102

Бруклин:
Варанецький Володимир $101
Д-р Криницький Борис $11[illegible]
Чепак Григорій $10[illegible]

Вотервліт:
Юрах Петро $100

Джонсон Сіті:
Василів Василь $103

Йонкерс:
Кілинич Олександер $100
Шульган Степан $104

Коговс:
Павлів Микола $112

Нанк:
Костик Стефан $100

Ню Йорк:
Віланюк Ярослав $110
Вишневецький Иоахим $103
Літинський Петро $100
Матусів Марія $100
Д-р Палідвор Василь і Марія $190
Сагаль Петро $100
Сирко Ілля $105
Струк Петро $101
Сушків Володимир $110
Шуст Степан $100

Рачестер:
Войко Александер $102
Довгалюк Харитон $100
Ейна Михайло $100
Максимів Дмитро $114
Озарук Михайло $110

Сиракюз:
Вішко Євген $103
Будзяк Василь $112
Д-р Гудзяк Александер і Ярослава $135
Дадерко Петро $102
Зельський Ігнат $100
Трач Ярослав $106
Укр. Золотий Хрест $327

Тілс:
Д-р Семків В. О. $100

Ютика:
Отець Лукашевич Йосиф і Наталія $155
Томич Омелян і Ярослава $175

ОГАЙО

Акрон:
Берегула Семен $102
Микитин Орест $105

Йонґставн:
Ваґан Іван $104
Хорос Михайло $103
Данилик Іван $103
Мисів Володимир $104
Вішка Іван $106

Кентон:
Поліщук Дмитро $100
Сахаревич Петро $104

Клівленд:
Вацко Максим $100
Варанський Василь $100
Гальчук Микола $105
Герега Александер $100
Д-р Гурко Іван $105
Демер Іван $170
Інж. Ерденберґер Володимир $101
Літвок Василій $100
Малоцький Іван $100
Мартинців Андрій $102
„Мода" — Укр. крамниця $100
Ведмедик Іван $100

Ліма:
Д-р Решетило Теодор й Ольга $106

Лорейн:
Баюрчак Михайло $100
Гаркач Петро $105
Дирів Григорій $105
Клос Роман $100
Пакуш Михайло $107
Прапро Василь $102
Шапків Сергій $108
Шуя Степан $103
Шуя Володимир $100

Ню-Камерставн:
Д-р Сатурський Мирон $160

Парма:
Хома Володимир $110

ОРЕҐОН

Портленд:
Гончарів Яків $108

ПЕНСИЛЬВЕНІЯ

Аліквіппа:
Матіяш Ілля $103

Амбрідж:
Форись Михайло і Йосифа $100

Честер:
Кобрин Ярослав $100
Мельник Софія $100

Філядельфія:
Васараб Іван і Катерина $100
Веднарський Роман $104
Костинюк Іван $135
Лимаренко Данило $102
Мегик Дарія $110
Осташ Михайло $103
† Савицький Роман $260
Шаран Іван $103
Терлецький Володимир $100
Заброцький Василь і Анна $101

Піттсбурґ:
Локатир Петро $100
Олійник Михайло $100

РОВД АЙЛЕНД

Вунсакет:
Кльовач Теодор $116
о. Мостенський Михайло $101
Д-р Веремчук Ефим і Марта $104

ВИСКОНСИН

Милвоки:
Кузьмінський Михайло $101
Пискір Теодор $105

ВІСТІ
УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ

Ч. 11. 21-го ВЕРЕСНЯ 1962 р. Ч. 11.

ВІД УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ

1. Сьогодня публікуємо додатковий виказ Громадян та Українських Організацій, що за час перших десяти літ існування Українського Народного Фонду зложили свій Національний Даток в сумі 100 долярів і більше і яким признано ЮВІЛЕЙНУ ГРАМОТУ Українського Конгресового Комітету.

КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ ВІТАЄ УСІХ ГРОМАДЯН ТА УКРАЇНСЬКІ ОРГАНІЗАЦІЇ — ВЛАСНИКІВ ЮВІЛЕЙНОЇ ГРАМОТИ І ЗАСИЛАЄ НАЙКРАЩІ ПОБАЖАННЯ ЗДОРОВ'Я І УСПІХУ В ЖИТТІ.

2. Окремо публікуємо листи Платників і Жертводавців УНФонду, що прислали свій Національний Даток чи пожертви в часі від 1-го травня 1961 до 1962 року.

УСІМ ГРОМАДЯНАМ, ЩО ВИКОНАЛИ СВІЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ОБОВ'ЯЗОК, — ЩИРА ПОДЯКА.

НЕ ЗАБУВАЙТЕ,
що вже 12-го ЖОВТНЯ 1962 року
— починається —
8-ИЙ КОНГРЕС УККА
в НЮ ЙОРКУ.

Членські організації, які бажають взяти участь у цьому Конгресі, мусять своєчасно надіслати реєстраційні листки для своїх делеґатів, разом із реєстраційною оплатою.

Листа ч. 12
за місяць травень 1961 року
(Закінчення)

Енн Арбор: Орест Чапельський $10 (61).
Дірборн: Константин і Тереса Вень $20 (60, 61); інж. Теофіль Марчак $10.
Дітройт: Андрій Влащук $30 (59, 60, 61); по $10: д-р Петро і Марія Віланюк (61), Марія Чериба, Олег Цепкий (61), Богдан Гулай (61), д-р Іван Грибик, Франко Гузіль, Богдан Казієвич (61), Лев Казієвич (61), інж. Мик. Кунинський, Михайло Казимирів, Мирослав Мойсюк, Степан Падучак - Крупка, Евген Репета, д-р Зеновій Стельмах (61), СУМА Київ, Петро Трепет, Тов. Укр. Інженерів.
Флинт: по $10: Дмитро Костинюк, Юрій Макогон.
Мт. Клименс: Катерина Вурке $5.
Розевил: Йосиф Човник $10 (61).
Сан Клер Шорс: Василь і Текля Довгань $25.
Ван Дайк: Василь і Марія Бараник $10.
Воррен: Дмитро Ощудляк $10.

МІННЕСОТА

Міннеаполіс: Олена Карп'як-Бенцаль $10.
Ст. Пол: Семен Петренко $10 (61).

НЮ ДЖЕРЗІ

Картерет: Петро Врикайло $2.
Клифтон: по $10: Василь Мельничук, Юстина Мельничук.
Ірвінґтон: по $10: Наталія Єреґа, Микола Семанишин.
Джерзі Сіті: Іван Чаплак $40 (59, 62); по $10: Стефан Вілик, Юлія Думанська, Стефанія Дзяцків, Лев Ласій, Данило Мадай, д-р Іван Мартинець, Антін Малюца, Петро Такой; по $5: Василь Бойко, Дмитро Олійник (61).
Миллстон: Іван і Анна Гнідь $10 (61).
Нюарк: Михайло і Софія Гарасевич $15 (61); по $10: д-р Мирон Долинський (61), Теодор Ґелемей (61), В. Я. (62), Петро Кулиняк (61), д-р Микола Терлецький (61).

Ню Брунсвік: Євфемій Ярмолюк $10 (61).
Трентон: Павлина Скремета $10.

НЮ ЙОРК

Амстердам: по $20: Іван Мандро (60, 61), УНС Відд. 266 (60, 61); $10: Данило Мітулинський.
Асторія: Укр. Жіноча Громада $10.
Оборн: Відд. УККА $150 (коляда); по $10: Дмитро Голяк, Роман Лемчак; по $5: Василь Чеканський (61), Василь Майовський, Іван Весоловський.
Бінґгемптон: Іван і Ольга Іванейко $20; по $10: Відд. УККА, Кирило Хмилевський, Іван Комицак, Михайла Фіско (61), ООЧСУ Відд. 13, Михайло Захарків (61); $5: Володимир Хруник.
Бронкс: Любов Данилович $10 (61).
Бруклин: по $10: Александер Неділко, СУА Відд. 21 (61).
Боффало: по $20: Петро Перцак (59, 60), Стефай Шишка (60, 61); по $10: Петро Бутрин, Роман і Люба Цьолко, Омелян Пастухевич (61), інж. Василь Потішко; по $5: Юрій Попадин (61), Галина Залеська.
Коговс: Петро Гураш $10 (61).
Форест Гілс: Евстахій Ярош $15.
Гоґеґен: Н. Н. $10.
Гелстід: Орест Мельник $10.
Менгеттен: по $30: Тов. б. вояків УПА — Гол. Упр. (59, 60, 61), Тов. б. вояків УПА Відд. Н. Й. (59, 60, 61); Жіноча Поміч 3. Відд. СУА $25 (61); Зенон і Ала Осінчук $15; Володимир Гальчук $10; Ольга Целевич $5.
Нюарк: д-р Михайло Семчишин $30 (58, 59, 60).
Рачестер: інж. Іван Богач $60 (55-60); д-р Теофіль Артемович $25 (59); Михайло Озарук $20 (58, 59); по $10: Василь Андрушин, Дмитро Бездух (59), ДОВРУС, Стеф. Ганушевський, СУМА (59), Дмитро Висоцький (61); по $5: Мирон Руснак (51), Володимир Тарнавський.
Ютика: по $10: Теодор Семеняк, Станиця Братства Дивізійників (61).
Водервліт: Іван Карабін $20 (59, 60); по $10: Антін Білинський, Петро Юрах, Іван Курляк, Станислав Мочульський, Провидіння, Дмитро Скалій, Антін Спяк, о. д-р Богдан Волошин; $5: Іван Мокей.
Йонкерс: Антін Веґера $5.

ОГАЙО

Брінсвілл: д-р Оксана Трешньовська $10.
Кентон: по $10: Петро Бабич, Микола Хлиста, Василь Фридрак, Григор Ільницький, Володимир Яцикевич, д-р Стефан Курилас, Дмитро Поліщук (58), Провидіння Відд. 78, Петро Сахаревич, СУМА, Василь Шкварок, Степан Жабінський.
Кемпбілл: по $10: Дмитро Глива, Павло Лесиґанич, Микола Штинь, УНС Відд. 218; $5: Михайло Ткачишин (59); по $1: Стефан Стахура, Ярослав Запоточний.
Черґин Фоллс: д-р Іван і Осипа Рижій $10 (61).
Клівленд: Михайло Ґалан $30 (51, 52, 53); д-р Ярослав Мигальчук $25; Ментор Білдінґ Корп. $25; по $20: Михайло Горбан (60, 61), Іван Яворський (59, 60), д-р Александер Клос, д-р Володимир Шкільник; $15: Андрій Стецак (54, 59); по $10: Михайло Бібик, Іван Бобко, Іван і Наталія Вачинські, Іван Вілінський, мґр Богдан Данилевич, Микола Данилевич, Михайло Думяк, Никола Дубас, Ярослава Дзядиґа, Ярослав Дзядиґа, Маріян Ґавур (61), Александер Ґереґа, Іванна Ґолембйовська, Юліян Ґошуляк (61), Петро Гордійчук, Михайло Івашкевич, Стефан Кіхтан, Василь Криса, Михайло Колодій, Роман Лесик, Михайло Малиш (59), інж. Дмитро Місько, Йосиф Новицький, Іван Пасічник, д-р Дмитро Павлишин, Методій Пласкач, д-р Орест Рижій, Ярослав Рибалт, Михайло Світлик, д-р Дмитро Шевчук, Володимир Шіпка, Влас Шишута, Григорій Ткачук, Тов. Об'єдн. б. вояків УПА, інж. Роман Трешньовський, Стефан Турчик, УНС Відд. 336 (61), Укр. Нар. Поміч Відд. 80, Андрій Запаранюк (59), Михайло Задерецький, Ярослав Железівський; по $5: Іван Окрушки, Кирило Сикилинда, Прав. Церква св. Тройці.
Жірард: по $10: Карло Юрстовський (59), Володимир Верблян (59).
Лорейн: Укр. Народний Дім $20; по $10: Михайло Баюрчак, Володимир Данилейко, Богдан Дейчаківський, Григорій Гаркач, Петро Гаркач, інж. Юрко Клос, Володимир Кульчицький, Віктор Купиняк, Іван Лівчанин, Юрій Любінецький, Кость Мацілинський, Петро Оренчак, Андрій Пацлавський, Провидіння Відд. 209, Яків Рудяк, Володимир Сілецький, Василь Щепловський; по $5: Павло Антипів, Дмитро Костюк, о. Андрій Старґи.
Найлс: Михайло Панко $20 (60, 61).
Норт Ралтон: Сильвестер Піґуляк $20 (61, 62).
Парма: Василь і Ліна Камінські $10; Василь Женчак $3.
Йонґставн: Йосиф Шульц $100; по $25: Петро Гулич, Михайло Юрчісон; по $20: Василь Куцалаба (59, 60), Провидіння Відд. 135, УНС Відд. 230, УНС Відд. 348; по $10: Іван Ваґан, Карло Бакер, Михайло Волотенний, Степан Врач, Володимир Врач, Степан і Іванна Вух, Стефан Бурий, Іван Цебряк, Михайло Хорос, Микола Цьоць, д-р Іларіон Домбчевський, Іван Доровський, Петро Дубинський, Михайло Ґудз, Василь Гаврилко, Василь Гешко, Василь Грицак, Омелян Гнатів, д-р Віталій Гольонко, Дмитро Голубець, Роман Горбачевський, Ілько Гуцул, Теодор Якимів, Микола Яш, Антін Когут (61), Михайло Косач, Теодор Кулинич, Микола Ленцк, Петро Ліщак, Іван Ліщак, Стефан Марчишин, Михайло Мартинишин, Текля Мартинишин, Михайло Мушинський, Павлина Павловська, Станиця Пласт, Стефан Плосконяк, Микола Попик, Василь Прокопик, Олекса Рибалт, Петро Савицький, Самопоміч, Дмитро Сенько, Василь Сорока, Петро Стахура, Михайло Стапай, Василь Сухар, СУМА, Федір Свердан, Михайло Штинь, Евстахій Ткачук (59), Василь Венґер, Петро Веселовський, Іван Вішка, Дмитро Войтович, Евген Волошин, Станислав Вишатицький, Тарас Захарко, Дмитро Затварницький; $2: Микола Купер (59).

ПЕНСИЛЬВЕНІЯ

Емрбідж: по $25: УНС Відд. 276 (61), Укр. Роб. Союз Відд. 5; по $10: Василь Вілий (61), Мирослав Халупяк, Семен Дністрян, Андрій Глушко (61), Теодор Грицик, Петро Караско (61), Захарій Коваль (61), Іван Мельник, Ярослав Млинко, Дмитро Шкрабут, Михайло Шкрабут, Михайло Шибінський (61), Марія Танчак, Іван Войтович; по $5: Мартин Вілий, Іван Бобак, Степан Іваницький, Яків Лисяк, Лесьо Зазвірський; $3: Осип Войтович; по $2: Василь Дністрян, Антін Уштан.
Арнольд: Іван і Марія Федан $10 (61).
Лівиттавн: по $20: Софія Головка (59, 60), Іван Головка (59, 60).
Филаделфія: по $20: Б-во І Укр. Див. — Центр., Іван і Софія Слонські (61); по $15: Антін Федорович (61), Іван і Лідія Одежинські; по $10: Модест Артимів, Петро Барвінов, Стефан Гула, Стефан Ярема (59), Михайло Романець (61), д-р Богдан Романенчук, Володимир Струтинський (61), СУА Відд. 48 (61), д-р Софія Смішко (61), д-р Лев Смішко (61); $1: Микола Прасіцький.
Піттсбурґ: Евген і Ярослава Тимус $10 (61).
Рідінґ: по $10: Антін Макара, Володимир Макара; $5: Володимир Мельниченко; по $3: Роман Хіменко, Розалія Кілик.
Скрентон: Антін Батюк $10.

САУТ ДАКОТА

Говард: д-р Роман Гура $20.

Листа ч. 13
за місяць червень 1961 року

КАЛІФОРНІЯ

Лос Енджелес: Дмитро Гарандкук $10 (61).
Сан Франсіско: по $10: Іван Ляш (61), інж. Олександер Лиско (61), Серафим Паньків (61), Укр. Авт. Прав. Парохія (61).
Сіполвіда: д-р Роман Лисяк $10.

КОЛОРАДО

Денвер: по $10: Стефан Орищин, Зенон Орищин (61), Іван Волянський (61).

КОННЕКТИКАТ

Бріджпорт: по $10: Іван Хомяк, Орест Крендульчак, Укр. Роб. Союз Відд. 30 (61), Укр. Нар. Дім, Тов. ім. Ольги Бассараб.
Ню Бріten: Михайло Стасюк $10.
Ню Гейвен: Андрій Допілка $10 (61).

ДІСТРІКТ ОФ КОЛУМБІЯ

Вашингтон: Омелян Антонович $10 (61).

АЙДАГО

Бюрлі: Андрій Філь $10 (61).

ІЛЛИНОЙ

Шикаґо: Орест Вегека $40 (56, 59, 60, 61); по $20: д-р В Нидза (59, 60), Теодор Ткачук (60, 65); по $10: Йосиф Апостол (61), д-р Осип Ільків, Александер Лось, Іван Малахівський (61), Іван і Степанія Поваляєк, Корній Репа, Теодор Рошкевич, інж. Лев і Іванна Шелевич (61), д-р Петро Вигінний (61); $5: Микола Куриляк (61).
Сант Голланд: д-р Ярослав Г. Іванець $10.

ІНДІЯНА

Блумінґтон: Андрій Турчин $10.

МЕРИЛЕНД

Балтимор: по $10: Остап Харчаліс, Емануїл Притула, Микола Яремко; $5: Анна Шулька.
Кюртіс Бей: УНС Відд. 290 $20 (60, 61).

МИШИГЕН

Дітройт: по $10: Семен Воднар, Віталій Галич, УНС Відд. 292.
Лапір: по $10: д-р Ксеня Лебедович, д-р Омелян Лебедович.

МІННЕСОТА

Міннеаполіс: Василь Кулик $20 (60, 61); по $10: Григорій Буряк (61), Михайло Гносний (61).

НЮ ДЖЕРЗІ

Картерет: Петро Врикайло $10 (62).
Сідер Кнолс: по $10: Никола Вура, Степан Козловський, Петро Затик.
Едісон: Олег Затич $5 (61).
Фордс: Анастазія Харченко $10 (61).
Форт Лі: Осип і Ольга Боба $20.
Гарфілд: Володимир Юрків $10 (61).
Глін Гарднер: Никола Святий $20 (59, 60).
Гобокен: Іван Мосевич $10 (61).
Ірвінґтон: Евген Стебновський $5.
Джерзі Сіті: д-р Григорій Явний $15; УНС Відд. 275 $10 (61).
Моріставн: д-р Орест Павлюк $25.
Нюарк: по $10: Семен Маґаляс (61), Микола Оберишин (61), Омелян Твардовський (61).
Віґоукін: д-р Осип Любчак $30.
Випані: Іван Івашко $10.

НЮ ЙОРК

Асторія: Василь і Аврелія Лепцан $10.
Врасвуд: Йосиф Лисогір $25 (58).
Бронкс: Теодор Витвицький $20 (60, 61); по $10: Лев Кабляк, Володимир Кіщок.
Бруклин: Марія і Володимир Душник $50; по $10: проф. Лев Ясінчук (61), інж. Мирослав Троян (61); $5: інж. Роман Литвин (59).
Боффало: Ольга Слотюк $20 (60, 61); по $10: Петро Валух, Ярослав Гулик (61), Микола Медвідь (61).
Іблізер: Роман Вайда $10 (61).
Елмгорст: Анатолій Гудовський $10.
Флошинг: Юліян Ревай $10 (61).
Джексон Гайтс: по $10: Осип Бурачок, Стефанія Кудла.
Менгеттен: Тов. Броди Лев $40; д-р Галина Скорецька $15; по $10: Петро Бакович (61), Іван Гідай, Микола Герич, Т. Галущинська (61), Никола Кізима (59), Володимир Кунцьо (61), Лідія Крушельницька, Леонтій Крушельницький, Богдан і Ліда Ластовецькі, Михайло Овчар (61), Степан Стецик, Самопоміч Гол. Управа (61), інж. Михайло Шуль, УНС Відд. 184, Укр. Амер Ветерани Пост 7, Олексій Забігайло (59).
Оліен: по $10: Марія Кружинська, Григорій Романенко.
Річмонд Гілл: Володимир Кручовий $10.
Ріджвуд: Андрій Терещенко $10.
Рочестер: по $10: Юлія Велей (61), Любомир Білик, д-р Евген Цегельський (61), Антін Івасів, Михайло Яремчук (61), Михайло Крижанівський (61), Михайло Малинівський (61), Ростислав Шутер.
Ютика: по $20: УККА Відділ, Василь Рабарський (59, 60); по $10: Юрій Громів, Франк Літинський, Іван Ризванюк; $5: д-р Богдан Гук (61).
Вудсайд: Евстахій Федик $10.
Йонкерс: д-р Василь Кіналь $50 (61).

ОГАЙО

Кантон: по $10: Володимир Вабійчук, Василь Коцюруба, Володимир Опришко, Микола Сметанюк, УНС Відд. 115, Володимир Волощук.
Клівленд: Богдан Волинець $10 (61); Юрко Галамай $2.90 (61).
Вайнсбурґ: д-р Богдан Панасюк $25.

ПЕНСИЛЬВЕНІЯ

Честер: Василь і Лідія Кий $50 (60, 61).
Істон: Петро Залиба $10 (61).
Ірі: Таїсса Міллер $10 (61).
Лівитавн: Ярослав Татомир $10.
Филаделфія: д-р Надія Л. Кузьма $25; Юрій Дикан $20 (60, 61); по $10: о. Мирослав Харина (61), Константин Фльорчук (61), Осип Кадило (61), Ярослава Кравчук (61), Юрій Лесюк (61), Мих. Паламар (61), Теофіль Рудакевич (62), Александра Смоляк (61), Александер Смоляк (61), Петро Тарнавський (61); $3: Микола Прасіцький.
Шарон Гілл: д-р Володимир Юзич $10.
Скрентон: д-р Василь Лев $10 (61).

РОВД АЙЛЕНД

Норт Провіденс: д-р Тарас Ганушевський $25.

Листа ч. 1
за місяці липень і серпень 1961 року

АРІЗОНА

Фенікс: Семен Василенка $10 (59).

КАЛІФОРНІЯ

Лос Енджелес: УНС Відділ 257 $10 (60).
Сан Бруно: Филип Шишка $10 (59).
Сан Франсіско: Дмитро Дучинський $10.

КОЛОРАДО

Денвер: Евген Наливайко $15; по $10: Михайло Добровольський, Володимир Горчаківський, Осип Кладко.

КОННЕКТИКАТ

Бріджпорт: по $10: Ярослав Гура, Михайло Стасюк.
Гартфорд: по $10: Петро Кучерявий, Григорій Марич, Юліян Охрім, Теодор Вічковський; $1: Т. Гаврилюк.
Ню Бріten: А. Мельник $10 (60).
Ню Гейвен: по $10: проф. Михайло Чайківський, Михайло Дубецький, Микола Духновський, інж. Олексій Козловський, Богдан і Віра Снігурович, Рідна Школа ім. Митр. Шептицького, Укр. Нар. Дім.
Саут Порт: Укр. Запомогове Тов. $10.
Терривилл: Тома Коляр $5.
Вест Гейвен: Михайло Чапля $10.

ФЛОРИДА

Дженсен Біч: Ілля Лобур $5.

ІЛЛИНОЙ

Шикаґо: Д-р Богдан Осадца $25 (60); по $20: Дмитро Борсук (60, 61), Д-р Володимир Кассараба (60), Теодор Олійник (60, 61), Орест Шеремета (60, 61); по $10: Іван і Евгенія Бучко, Степан Бук (60), д-р Василь Кассіян, Михайло Криштал (60), Осип Ліщинський, Зеновія Левицька (60), Петро Маланчук, Микола Марчук (60), Іван Падяк, Іван Сарвади, Союз Укр. Америки Відд. 22, Укр. Націон. Музей, Александер Заяць.
Ціцеро: Микола Личик $10.
Глен Іллін: Д-р Юлія і д-р Павло Сидор $100 (60, 61).
Джолієт: Д-р Петро Моцюк $10.
Меттізон: Д-р Віктор Сайкевич $20 (60, 61).
Ню Леннокс: Д-р Лев Мурський $25.
Плено: Д-р Стефан Войтович $25.
Савт Голленд: Д-р Ярослав Іванець $10.

АЙОВА

Месон Сіті: Д-р Михайло Лободяк $10.

МЕРИЛЕНД

Балтимор: Павло Калиновський $10 (60).
Берлин: Василь Мацук $11 (60).

МАСАЧЮЗЕТС

Бостон: УНС Відділ 307 $20 (60, 61).
Кембрідж: Орест Щудляк $10.
Лудлов: Павло Чорнобай $10 (60).
Ракcбері: Володимир Флюнт $10.

МИШИГЕН

Дітройт: Ніна Водяник $30 (58, 59, 60), СУА Відділ 37 $20 (60, 61), Григорій Галайко $12 (60); по $10: Семен Григорків (60), Теодор Калитовський, Тадей Крамарчук (60), Стефан Малиновський (60), СУА Відділ 26, Зиновій Томків, Іван Сточанський; по $5: Володимир Крамарчук, Степан Сильвеструк (60); $2: Андрій Животко (60).
Гемтремк: по $10: Микола Лисий (60), Андрій Триш (60).
Іст Ленсінґ: д-р Зиновій і Оксана Мельник $1.30.

МІННЕСОТА

Міннеаполіс: по $10: д-р Микола Гайдук (60), о. прот. д-р Володимир Левицький, Пласт (60); $5: Дмитро Таращук.
Ст. Пол: д-р Леонід Гуменюк $10 (60).

МИЗУРІ

Ст. Джозеф: УНС Відділ 355 $20 (60, 61).
Ст. Луїс: Укр. Народний Дім $25 (60); Д-р Юрій Свищук ,

(Продовження на стор. 2-ій)

Листа ч. 1
за місяці липень і серпень 1961 року

(Продовження зі стор. 1-ої)

$20; по $10: Степан Цим- Михайло Кульчицький (60), Петро Лотоцький (60), Микола Недільницький (60), Юрко Стефанишин (60), Михайло Стефанишин (60); Василь Чуйко $4; Василь Логуш $1.

НЮ ДЖЕРЗІ

Блумфілд: Ольга Дядинюк $10.
Картерет: по $10: Михайло Микула (62), Провидіння Відділ 74.
Едісон: Іванна Ратич $10, Олег Ратич $10.
Інґліштави: Василь Різник $10.
Елизабет: Роман Кухта $10 (59).
Кемден: Василь і Лідія Калашнюк $5.
Ґарфілд: Евдокія Волошин $10.
Ґрейт Медов: о. Марко Гіль $10; Катря Гіль $5.
Ірвінґтон: Отто Венке $10.
Джерзі Сиyі: Укр. Нар. Союз $1.500.00; по $10: Марсель Ваґнер (60), д-р Осип Волощук (60).
Менвилл: Денис Веднарський $10.
Матачен: Стефан і Наталія Ходновські $10.
Нюарк: д-р Володимир Гук $50 (60, 61); д-р Богдан Олесницький $25 (60); по $10: інж. Ярослав Вігун, Дмитро Вобелякк, Адам Гординський.
Ню Брунсвик: Юліян Тарнавський $10.
Ніксон: Павло Савка $10.
Пассайк: Зенон Леґедза $10 (60); Роман Бобяк $5.
Петерзон: УНС Відділ 64 $12.50; по $10: Модест Кливак, Єфим Олешко (60).
Рутерфорт: Олег Склепкович $10 (60).
Скач Плейнс: Ж. Варнецька $10 (60).
Савт Оренж: Дарія Турянська $10, Іван Турянський $10.
Трентон: Дмитро і Дарія Кузик $20; по $10: д-р Зенон Гіль, СУА Відділ 11, Якія Струк (60).
Вайнленд: Іван Головінський $10.

НЮ ЙОРК

Асторія: Іван Вітюк $10 (60).
Бінґгамтон: д-р Любомир Вилів $25; по $10: Павло Опацький, Іван Рожко.
Браєрвуд: Йосиф Лисогір $25.
Бронкс: по $10: Матвій Попе, Василь і Дарія Жук (60).
Бруклин: д-р Ростислав Сочинський $50 (60, 61), СУМА $20 (60, 61), д-р Семен і Марія Демидчук $15; по $10: Олена Лукашевська, Провидіння Відд. 197, УНС Відд. 293 (60).
Елмайра: Микола Маґера $10.
Флашінґ: Укр. Роб. Союз Відд. 161 $20 (60, 61).
Голлис: Іван Гурик $10 (60).
Джансон Ситі: Тадей Вацик $12.
Ланкастер: д-р Юрій Маковський $10 (60).
Менгеттен: д-р Іван і Наталія Макаревич $50 (60), Ліґа Укр. Амер. Молоді Півн. Америки $38; по $25: Константин Ліщинський, Мартин Малетич; по $20: д-р Н. Кмета - Теребус (60), Тов. Укр. Адвокатів Америки (59, 60); по $10: Петро Дідух (60), д-р Іван Лозинський (60), мґр. Евген Лозинський (60), Евген Луцький (60), Анна Маркевич (62), Микола Собенко, Сергій Василів; $5: Федір Савчук.
Мт. Вернон: Стефан Палилик $10 (60).
Оренжбурґ: д-р Яків Гумовський $10 (60).
Рачестер: д-р Теофіль Артемович $50 (60, 61), Тов. Сприяння Укр. Національній Раді $20 (60, 61); по $10: Михайло Єйна, Стефан Кобилецький, д-р Марія Козиарська, Ольга Малинівська, Григорій Мельник, Пласт (60), Осип Сабатович, Укр. Золотий Хрест (60), Дмитро Висоцький, Ярослав Зобнів; $4: Н. Н.
Сиракюз: по $10: Григорій Вазар, Анастазія Данків (60), Ярослав Денка (60), д-р Евгенія Єржківська, Володимир Кравс (60), Петро Лиховід (60), Володимир Логуш (60).
Ютика: СУА Відд. 57 $10.
Вудсайд: по $10: д-р Володимир Михайлів, Укр. Демокр. Клюб Відд. 4.

ОГАЙО

Клівленд: Відд. УККА $25; по $10: Василь Хай, Стефан Глоговський, Дмитро Юськів (62), М. К., Василь Майдан, Володимир Пік, Ігор Руденський, Михайло Рибій, Іванна Скопляк, УНС Відд. 364 (60).
Лима: д-р Теодор Решетило $20 (59, 60).
Маседонія: д-р Юліян Мовчан $10 (60).
Парма: д-р Омелян Мазон $20.
Порт Клинтон: д-р Мирослав Мичковський $10.
Вестлек: д-р Іванна Симлипська і д-р Юрій Липський $20 (60).
ЙонҐстави: Відділ УККА $400.

ПЕНСИЛЬВЕНІЯ

Ембрідж: Михайло Кардаш $10 (60), І. Ясеницький $1.
Арнольд: Теодор Філіпс $10.
Аллентави: Іван Швець $10 (60).
Бетлегем: Юрій Цегельський $10.
Честер: УНС Відділ 156, $20 (60, 61).
Ірі: Мирослав Дозорський $5.
Фаррел: Василь Стиранець $10.
Летроб: д-р Петро Стерчо $10.
Мк Аду: Іван Ливчанин $10.
Мк Кіз Ракс: Ольга Галіновська $15; по $10: Іван Вілонога, Михайло Комічак; $5: Пелагія Когут.
Монако: Василь Маціринський $5.
Філадельфія: Союз Укр. Кат. Провидіння $300, Микола Гула $100, д-р Микола Ценко $25 (60); по $10: Мирон Вілас, Славомира Вілас, Михайло Хомяк, Осипа Демчишин, Олександер Демчишин, Іван Костинюк, УН-Союз Відділ 163 (59).
Піттсбурґ: Укр. Автон. Прав. Церква св. Володимира $20 (59, 60); по $10: Олекса Голубяк, Ярослав Кубів, Дуся і Василь Лижичка; по $5: Іван Беніш, Антін і Олена Мічель.
Скрентон: Укр. Роб. Союз $300.
Вітней: Михайло Королевят $10.

РОВД АЙЛЕНД

Потакет: по $25: д-р Омелян і Ірина Клюфас (60), д-р Ольга Коропей, д-р Осип Коропей.

САВТ ДАКОТА

Рапіт Сіті: д-р Роман Курилас $10 (60).

ВЕРМОНТ

Рутленд: Іван і Марія Кінах $25.

Листа ч. 2
за місяці вересень і жовтень 1961 року

АРІЗОНА

Фенікс: д-р Ілля Ясінчук $10.

КАЛІФОРНІЯ

Авалі: Теодор Семаківський $10.
Білмонт: Дмитро Міщанчук $10.
Брайт: Н. Н. $10.
Лонґ Біч: Стефан Кулик $60 (58-62).
Лос Енджелес: Інж. Михайло О. і Олена Тишовницькі $20, Ярослав Тростянецький $10.
Сан Бруно: Іван Іськів $10.
Сан Францісько: по $10: Остап Глинський, Василь і Зіна Панасенко, Софія Підгірна, Тов. Прихильників УНР.
Сонома: Дан Санчук $10.

КОЛОРАДО

Денвер: по $10: Микола Гладун, Віталій Іващенко; $1: Л. Биковський.

КОННЕКТИКАТ

Бікон Фоллс: Теодор Зопко $10.
Бріджпорт: Артим Тимощук $10.
Колчестер: Стефан і Юлія Скремета $10.
Форествилл: Александер Калимон $5.
Гартфорд: Іван Яриш $20 (60, 61); по $10: Степан Беднарчук (60), Степан Бойчук, Василь Грицина, Микола Мединський, д-р Ярослав Олексишин, Володимир і Ольга Платош, Олександер Пришляк, Роман Романишин; $5: Михайло Панашій.
Монрое: Едвард Кирилюк $6.
Ню Брітен: Александер Мох $20 (59, 60); по $10: Корнів Романів, Михайло Сенко; $5: Григ. Луцький.
Ню Гейвен: по $20: Роман Марків, Михайло Вол. Пушкар (59, 60, 61); $10: Александер Коваль.
Норфолк: Володимир Козачинський $10.
Оренж: Й. Зальвовська $1.
Стемфорд: по $10: о. Любомир Гузар, Михайло Сидяга.
Терривил: Тома Коляр $5 (62).
Вест Гартфорд: Богдан Заячківський $10.
Виллиментик: по $10: Дмитро Ходонович, Володимир Ганицький, Василь Головчак, Михайло Янович, Іван Кость, Володимир Найдух, Іван Науменко, о. Андрій Назаревич, Василь Олійник, Михайло Плеш, Іван Здирко.

ДЕЛАВЕР

Нюарк: Андрій Богдан $10.
Вилмингтон: Іван Кравчук $10.

ДИСТРИКТ оф КОЛОМБІЯ

Вашингтон: ПП. І. Кравфорд-Малон $25; по $10: Володимир Кедровський, Іван Малиновський, Софія Малиновська, Валентин Сімянців.

ФЛОРИДА

Маямі: Йосиф Дрозд $10.
Ст. Петерсбурґ: Юрій і Оксана Личковські $20 (62).

ІЛЛИНОЙ

Аурора: Андрій Нога $5.
Шикаґо: інж. Степан Куропась $125 (57-61), Антін Шимкович $30 (59-61), д-р Григорій Щербанюк $25, Провидіння Відділ 55 $20, д-р Петро Попович $20 (59, 60), проф. Павло і Вронислава Бабяк $15; по $10: Микола Волеста, Василь Брагар, Іван Хомик (60), Ераст Дзюбинський, Михайло Дудич, Іван Фаріон, Микола Гудз, Яків Галкун, д-р Петро Гладкий, Володимир Галушка (60), Евтемія Ярема (60), Іван Козак, Захар Колодій, Гринько Колодій (60), Микола Когут, д-р Роман Крупка, Оксана Лобачевська, Любов Лобачевська, Анатоль Лобачевський, Антін Манник, Александер Меркало, Дмитро Михайлишин, Андрій Матвіїшин, Александер Моцьо, Ілля Мула, Петро Новак, Богдан Пожарнюк, д-р Ярослав Панчук, д-р Володимир Помірко, ОДВУ Відд. 52, Об'єднання Лікарів Ветеринарів (59), Михайло Рибак, Михайло Сеньків, Марія Семянчук, Іван Свірський, Микола Синовят, д-р Василь Шиманів, Григорій Шкода, Василь Шуть, Степан Тарбаґ, Михайло Таран, Микола Верхогляд, Дмитро Вруський, д-р Ілля і Дарія Витанович, Василь Зелінко (60); $8.10 Евген Войтович; по $5: Омелян Голінко, Григорій Явдошак, Василь Любас (60), Марія Романченко (59), Семен Руденко, Михайло Семкович; $3: Меланія Новіцька; по $2: д-р Теодор Велей, Стефан Василів, Андрій Трусяк; по $1: Іван Грголь, І. Процик, Мусій Воловник.
Діксон: Роман Несторович $10.
Гарвей: Надія Л. Хойнацька $20 (59, 60).
Джолієт: д-р Роман Сосенко $10 (60).
Норт Шикаґо: Василь Лагодюк $10.
Оук Лаун: Михайло Тимець $10.
Савт Голленд: д-р Олег Дорожинський $25.

ІНДІЯНА

Іст Шикаґо: С. Сьомак $5.
Форт Вайн: д-р Александер Стрільбицький $30 (59, 60, 61); по $10: Василь Клайнер, Марія Зінченко (60, 61).
Ґері: по $10: Панас Климко, Мирослав Лібер.
Гантінґтон: Антін Тарадайка $10.
Мишиґен Ситі: Г. Мітьо $1.

КЕНТАКІ

Бовлінґ Ґрін: д-р Василь Дробоцький $10.
Луївіл: Омелян Катеринюк $20 (60, 61); по $10: Богдан Гурко, Борис і Марія Шарий (60).
Вейверлі Гіллс: д-р Леонід Мостович $10.

ЛЮЇЗІЯНА

Мітейрі: Любов Гаєвська $2.

МЕЙН

Авґуста: д-р Осип Сененький $10.

МЕРИЛЕНД

Балтимор: по $20: ООЧСУ Відділ 14 (60, 61), Теофан Процик (60, 61), СУМА (60, 61), Теодор Хай (60, 61); по $10: Клементій Бабяк (60), Анатоль Булавка (60), Роман Вільчак (62), Володимир Ганас (60), Олександер Ганас (60), Христя Котик, Осип Лазарко (60), Олена Лучишин (60), Богдан Мельник (60), Теодор Никула, Семен Поліщук (60), Теофіль Пiпович (60), Степан Поперечний (60), Александер Ратич (60), Андрій Радь (60), Іван Радь (60), Стефанія Татчин (60), Василь Татчин (60), УНС Відділ 337 (60), Укр. Роб. Союз Михайло Вацлавів, Богдан Войтович (60), Петро Войтович (60); по $5: Павло Ясіновський (60), С. Топольницький.
Гарвуд: Петро Свистун $10 (62).
Гайтсвилл: д-р Юрій Старосольський $10, д-р Александер Вроняк $10.
Сейлисбюрі: д-р Степан Тимків $15 (62).
Сілверспрінґ: Евген Скоцко $10.
Такома Парк: по $10: Микола Пачовський, Остап Зинюк.

МЕССАЧЮЗЕТС

Бостон: Михайло Лозинський $20 (59, 60).
Гаусатонік: Петро Кекіс $20 (69, 60).
Джемейка Плейн: Пелагія Кісіль $10.
Питсфілд: І. Тарнавський $10.
Рослиндейл: по $10: Роман О. Федорів, Михайло Школяр, Осип Термена.
Салем: інж. Сергій Захарук $10 (60).
Спрінґфілд: Григорій Мисишин $10.

МИШИҐЕН

Енн Арбор: Орест Чапельський $20.
Баттел Крік: д-р Роман Заплітний $25.
Бентон Гарбор: по $10: Григорій Куликівський, Михайло Куликівський.
Карлетон: Богдан Крук $10 (60).
Дітройт: УККА Відділ $100; по $10: Петро Филипів (60), Александер Кушик, Александер Серафин (60), Корнель Сеник (60), Микола Семеґен (62), Іван Шалко, Теодор Торський, Укр. Мешиґ. Ліґа, Петро і Емілія Запорожець (60); $1: А. Старко.
Флінт: Ів. Левандовський $10.
Гренд Рапідс: Ів. Богач $10, $20: Богдан Середюк (60, 61).
Гемтремк: по $10: Александер Камінський (60), Петро Марфей, Михайло Оглабляк (60), Володимир Романко; $1: Петро Сталіс.
Каламазу: Андрій і Марія Голуб $10 (60).
Ленсінґ: Теодор Філь $5 (60).
Лепір: д-р Любомира і Ігор Коцур $20.
Воррен: Адам Лісікевич $20 (60, 61).

МІННЕСОТА

Чісголм: Евстахій Круць $10.
Космос: д-р Василь Петрина $10 (60).
Геллок: Антін Кирилюк $5 (60).
Міннеаполіс: по $10: Семен Авґустович (60), Дмитро Хабін, Петро Гайва (62), Володимир Головко, Дмитро Янковський (62), Михайло Каркоць, Павло Кравець, Юрій Мацюк (60), Марія і Антін Процай, Петро Пишко, Михайло Павлишин, Провидіння Відд. 134, Антін Семенюк (60); по $5: Василь Пакуляк; $1: Е. Пастушенко.
Ст. Пол: по $10: Любомира Ґреґорек, Лев Рудавський, д-р Степан Тисовський.

МИЗУРІ

Кензас Ситі: М. Крикливий $1.
Ст. Луїс: д-р Зенон Храпливий $10; д-р Леонід і Уляна Каменецькі $5.

МОНТАНА

Ґрейт Фоллс: Володимир Курилюк $5.

НЕБРАСКА

Омага: по $10: Степан Ванас, Григорій Добровольський, Василь Кульчак, Данило Оогородник, Арсеній Рибчинський, Володимир Столярський, Микола Тітко, УНС Відділ 354, Укр. Амер. Громада, Павло Ващишин, Дмитро Війтик.

НЮ ДЖЕРЗІ

Баптістави: Яків Пастух $5.
Бейон: Мирон Сірий $20 (59, 60); по $10: А. Букшований, Маркіян Солонинка (60), Микола Шишка (60); $5: Степан Думський.
Білфорд: Павло і Марія Віґель $5.
Блумфілд: д-р Богдан Шебунчак $25; С. Левицький $5.
Кемден: по $10: Іван Водревич, Василь і Лідія Калашнюк (60), Петро Кріль, Орест Лазар, Степан Панасюк, Юрій Палійчук, інж. Микола Ромах, Михайло Ромах, Микола Рудницький, Степан Соловій; $5: Василь Гарасим.
Картерет: Михайло Головчук $10.
Кліфтон: по $10: Михайло Яремко, І. Макаренко.
Кренфорд: Петро Грицак $30.
Дороти: Іван Цапар $10.
Елизабет: по $10: Павло Крат (62), Михайло Левицький, Роман Кухта (60).
Фріголд: Гліб Науменко $10 (60).
Гобокен: Василь Чорномор $10 (60).
Гіллсайд: Юрій Дребич $10.
Інґліштави: по $12.50: Іван Різник, Омелян Різник.
Ірвінґтон: Іван Луків $50 (60, 61); Роман Загайкевич $25; Тимофій Школяр $20 (60, 61); по $10: інж. Тарас і Марія Дурбак, Д. Т. Богдан і Ольга Геврик, Василь Грибик, Степан Гук (60), Степан Коноба (62), д-р Володимир Комаринський (60), Василь Пащак (60), Михайло Пилипчук, Володимир Шпирка; $5: Микола Попович; $1: д-р В. Гіліцінський.
Джерзі Ситі: Петро Гавелко $20 (60, 61); по $10: Володимир і Галина Білик, Юрій Цьолко (60), Маріян Цьолко (60), Василь Гаврилюк, інж. Ярослав Головчак, Микола Кашуба (60), Маркіян Коць, Степан Кіцей, Іван Кохановський, Степан Ладанай (60), Василь Литвинка, Степан Микитюк (60), Антін Пелло (60), Н. Н., Володимир Попович, Іван Паславський, проф. Павло Савчук, Антін Шаран, Михайл Тарапацький, Богдан Турко; по $5: Степан Гриця (60), Михайло Гайдук, Михайло Когут; $3: Денис Притуляк; $1: Катерина Сощак.
Літтл Фоллс: Василь Чорній $10; Анастазія Чорний $2.
Ливинґстон: Маріян Волуйчик $10.
Лоді: Степан Лехманівський $20 (61, 62).
Менвіл: по $10: Стефанія Гаврилюк, Олекса Палагіцький.
Метачен: Анна Михайлово $1.
Мідвіл: Степан Патен $10 (60); Ілько Мурований $5.
Монмаунт Юкшен: Йосиф Самборський $10.
Нюарк: УНС Відділ 27 $30 (59, 60, 61); д-р Богдан Панчук $20 (59, 60); по $12.50 Семен Фецович, д-р Степан Парубчак; по $10: Іванна Вілинська (60), Богдан Білинський, Петро Чай, д-р Анна Харкова, Юрій Дзюбенко, д-р Мирон Долинський (62), Василь Франко, проф. Дамян Горняткевич, Василь Головатий, Валя Калин, Степан Кобільник, Тома Кордуба, Василь і Стефанія Манько (60), Василь Олійник (60), Ярослав Олійник (60), ОбВУА, інж. Михайло Поточняк, В. Я. (62); по $5: Бріґіта Папенко, д-р Осип Утриско.
Натлей: мґр. Михайло Стефанів $20.
Ніксон: Ярослава і Ярослав Букачевські $20 (60); по $10: Василь і Дарія Гузар (60), Осип Подоляк, Любомир Ратич.
Ню Брунсвік: по $10: Василь Білинський, Володимир Гронь, Лука Матвіїшин, Богдан Тарнавський (60), Провидіння Відділ 67, УНС Відділ 65.
Пассейк: по $10: Гордій Неділко, о. Микла Притуляк (62), Провидіння Відділ 58, Андрій Пастушенко, Дмитро Плаван, Теофіль Рудницький, УНС Відділ 42.
Патерзон: по $10: Петро Королишин, Василь Воронка.
Перт Амбой: по $10: ООЧСУ, Петро Стахів.
Плейнфилд: Йосиф Ярема $10 (60, 61).
Прінсетон: д-р Теодозій Самотулка $10.
Раритан: Михайло і Марія Сірман $10; Н. Попадюк $1.
Рівертон: Александер Корнієнко $10.
Руттерфорд: Марія Ківацька $10.
Саут Баундбрук: А. Котович $10.
Саут Оренж: Михайло Шавала $10.
Стілтон: Володимир Цяпа $10.
Томс Рівер: Іван Щуцький $20 (60, 61).
Трентон: по $10: о. Йосиф Атаманюк, о. Теодозій Атаманюк, Петро Булат (60), Іван Бойцун 60), Дмитро Федорак, д-р Теодозій Крупа (59), Володимир Маркевич (60), Василь Сердюк, інж. Юрій Свістель (60), УНС Відділ 245.
Вайленд: Петро Будмаска $10.
Виппані: Провидіння Відділ 43 $10 (60).
Вест Оренж: І Вислоцький $10.
Вудбрідж: Олекса Ревуцький $2.

НЮ ЙОРК

Амстердам: по $10: о. Лев Ліщинський (60), Іван Пилипів, Василь Селедець, Володимир Варшова (60); по $5: Михайло Бабяк (60), Олекса Пристай (60).
Асторія: Яків Гаврилко $25 (60); Володимир Будзяк $10.
Батавія: Анастазія Теканюк $5.
Бірн: Софія Масловська $2.
Бінґгемтон: по $10: Хор Укр. Кат. Церкви (60), проф. Володимир Феданків, мґр. Василь Ґірний, Пилип Пиріг, Ів. Шмирко; $5: Микола Чубіняк.
Болтон Лендінґ: Степан Хом'як $10.
Бронкс: М. Ступка $20; Роман Іваницький $10.30; по $10: Михайло Чорнодольський, Ів. Данилович (60), Софія Данилович (60), Теодор Долішний, Микола Дзюма, Іван Франко, Андрій Ясний, Михайло Клецор (60), Микола Левицький, Теодор Матраль, Іван Рипянський, СУА Відділ 8, Микола Стасів; $5: Юрій Каличук.
Бруклин: д-р Мирон Зарицький $50; Антін Пірожек $30 (59, 60, 61); о. Александер Стеранка $20; по $10: Іван Вандура (62), Віктор і Марія Бих, інж. Орест Гладкий, Т. Мудрик - Курило, д-р Іван Новосівський, Антін Оттенбрайт (60), Осип Стефанишин, Теодор Сорока; $5: Лідія Кучерська; $2: Степан Костів.
Боффало: по $20: Об'єд. Прих. Визв. Бор. Укр. (69, 60), Александер Школьний (61, 62); по $10: Ілля Вула, Олександер і Оксана Бережницькі, Іван Голобут, Атанас Кобрин (60), Михайло Михайлів (60), інж. Евген Олексій, Іларій Папуга, Микола Пінкас, Михайло Пікас, Патриція Судин, Степан Шипилявий, Т-во Укр. Мол. Пласт; $3: І. Прідімірська.
Дюнкірк: д-р Володимир Пасічняк $25.
Денмора: Андрій Педа $60 (69, 60, 61).
Сентрал Айслїп: по $10: д-р Роман Мороз, д-р Роман Керницький.
Когоес: по $10: Юліян Вачинський, Осип Дзямба, Остап Поповський (60), Петро Ракочій (60).
Де Вит: Яків Гурський $10.
Дюнкірк: Юрій Коритко: $10 (59).
Іст Медов: Ліна Проневич $10.
Фер Рокавей: Н. Н. $10.
Флашінґ: Нестор Стешин $30 (69, 60, 61); Василь Новаківський $12 (62); Іван Шабельський $10; по $2: П. Дичко, Анна Залєска.
Форест Гіллс: д-р Неоніля Пелехович - Гайворонська $25 (62); по $10: Ізидор Демчук, інж. Аполінарій Осадца (60).
Глен Спей: Мирон Гунчак $10.
Гадзон: Степан Кашуба $10 (60).
Гейстінґс ан Гадзон. Укр. Амер. Клюб $10.
Джемейка: по $10: Іван Гордюк, Юрій Ольховий.
Джексон Гайтс: Пантелеймон Вербовський $10 (60).
Джансон Ситі: Дмитро Яремчук $10 (60); Теодор Середницький $5; І. Соловський $2.
Лейк Джордж: Юліян Галій $5.
Лонґ Айленд Ситі: Анна Горааль $10; Ст. Рудий $5; Ірина Мриц $1.
Менгеттен: по $50: Агенція Ковбаснюка, УНС Відділ 204; по $30: Іван О. Флис, д-р Александер Лятишевський (59, 60, 61); по $25: Вальтер Вакал (60), проф. Юрій Шевельов; по $20: мґр. Роман Гуглевич (60, 61), ООЧСУ Відділ 2 (60), Антін і Віра Шумейко, Пласт. Кр. Старшина (60, 61); по $10: Микола і Іванна Вілан, інж. Володимир Богачевський (60), Іван Демків, Дмитренко, Іван Футор, Степан Галайда, Михайло Головей, Анна Гарасименко, В. Іванчишин, Антін Яворський, д-р Володимир Калина, Микола Кізима (60), д-р Константин Кебало, Мирослав Кулинич, Василь Коваль, Анна Маркевич (62), Роман Маринович, Михайло Олексів, Павло Пайтра (62), Віктор Пилипенко, Катря Пелешок, Сильвестер Процьків, д-р Климентій Рогозинський, Йоган Солян, Павло Самсон, Дмитро Залізняк; по $6: Микола Влизнак; по $5: Ольга Горська, Іван Керницький (62), Антонина Лопатинська (60); $3: Василь Павленко; по $2: С. Савка; по $1: Василь Бодуд, К. Кифор.
Маспет: Ів. Яворницький $5.
Моґаук: Алекс. Ангел $10.
Мінеоля: Мих. Басараб $10.
Мідлетави: д-р Всеволод Клюфас $10.
Массапікуа: Володимир Білий $10 (60).
Мт. Сінай: Ю. Галецький $1.
Нюбурґ: Й. Боровський $2.
Ню Гайд Парк: Марія Турко $10.
Нюарк: по $10: Йосиф Якимів, д-р Михайло Севчишин.
Олієн: Іван Озар $5.
Понд Едді: Г. Котелівець $5.
Ріґо Парк: М. Врублевський $1.
Річмонд Гілл: Валентин Новицький $10 (60).
Ріверггед: Марія Вівчар $5 (60).
Рачестер: Іван Заяць $30 (58, 59, 60); Василь Сохоцький $20 (61, 62); по $10: Володимир Біловус, Микола Якимишин, Петро Яріш, д-р Іван Кіндрат)62(, д-р Дмитро Капітан, Анна Капітан, Марта Крамарчук, Михайло Лялька, Дмитро Максимів, Лука Несторович, Константин Шевчук; $5: Степан Копко.
Ром: Текля Кравець $5.
Рузвелт: Омелян Булич $10.
Сиракюз: по $25: д-р Александер і Ярослава Гудзяки, Богдан Курилко (61, 62); по $10: Михайло Волзовський, Микола Гайдук, Теодор Ярема, Павло Карпишин, Степан Купровський, Іван Романюк (62), Іван Слонський, інж. Мирон Сидорович, Василь Возняк.
Сйонк: Макс Хоміцький $10.
Спрінґ Велей: д-р Юрій Мельникович $15.
Таллс: д-р Олег Волянський $25.
Трой: о. Володимир Довгович $10.
Вернон: Ф. Керницький $1.
Вотервліт: Українська Жіноча Організація $10.
Вудсайд: Роман Онишкевич $10 (60), Йосиф Дерев'янка $5.
Вест Гемстед: Волошин $5.
Йонкерс: СУМА $20 (61, 62); по $10: Володимир Губіцький, Осип Кудрик, Михайло Лесин, Провидіння Відділ 4 (50), Степан Шульган (60); по $5: Софія Гаєвська, Станислава Таратуцька.

НОРТ ДАКОТА

Індерлин: д-р Зенон Михайлюк $20 (60, 61).

ОГАЙО

Акрон: по $10: Петро Косс, Степан Стрілецький.
Вірі: Михайло Богонюк $10 (60).
Брунсвік: д-р Мирослав Орловський $20 (61, 62).
Клівленд: Дмитро Шмаґала $50 (60, 61); по $25: д-р Микола Дейчаківський, Іван Демер (60), Укр. Нар. Поміч Відділ 125, д-р Витовт і Ірина Левицькі; по $20: д-р Борис Андрієвський (59, 60), Марко Мельнишин (60, 61), Йосиф Міщук (59, 60), Іван Стефанишин; по $10: Василь Варанський, Ілля Вілас (62), Микола Чухрай, Евген і Ольга Фік, Іван Фік, Анна Горський (60), Юрій Галамай, Іван Губач, Юрій Янів (62), Михайло Яремко, Еміль Крук (60), Микола Ковалиско, Григорій Кісіль, Василь Лагошняк, інж. Дмитро Міско, д-р Андрій Мацюрак, Ігор Руденський, Евген і Стефанія Садовські, проф. Мирон Шиян, інж. Микола Тарасюк, УНС Відділ 328, Адам Вовк (60), Михайло Завирука; по $5: Андрій Юзва, Василь Яцишин, Захарій Сайко, д-р Іван Винар
Ґрінвилл: д-р Володимир Вілецький $10.
Кент: Степан Іванчук $10.
Лорейн: по $10: інж. Роман Купчинський, Петро Мандро.
Лима: д-р Александер і Анна Хома $25.
Лейквуд: Володимир і Марія Радзикевич $10.
Парма: по $10: Марко Криськів, Микола Макар; $5: Михайло Олексів.
Тюскаравас: Іван Стець $5.

ПЕНСИЛВЕНІЯ

Аллентави: Лука Облецук $10.
Ембридж: А. Ф. $1.
Сентралія: о. Іван Червінський $10 (60).
Честер: Укр. Амер. Ліґа $25; по $10: Василь Гарасим (62), Богдан Стельмах, Іван Стельмах, Запорозька Січ Відділ 388.
Клаймер: Василь Греб: $5.
Кайзер: Александер Яким $2.
Крум Лайн: Ів. Гречаний $10.
Дірі: Нестор Корчак $2.
Форд Ситі: Марія Маґдій $2.
Ґеттисбурґ: Анастазія Зубань $10.
Гевірфорд: Іван Доцяк $10.
Гарріебурґ: по $10: Ярослав Гладкий, д-р Роман Яців.
Газелтон: Степан Гпинянський $20.
Лаймпорт: Карло Кешанич $10.
Нортгемптон: Василь Андрусь $10.
Олифант: Теодор Хомів $4.
Філядельфія: по $20: Евдокія Вдавацька (61, 62), о. д-р Дмитро Блажейовський (60,61), Мстислав Дольницький (58, 61), Степан Ковалишин (60, 61), Теодор Угорчак (60, 61); $15: Микола Мандибур; по $10: Петро Андрусів, Іван Антипенко, Анна Вородієвич, Ігнат Вілинський (60), Дмитро Бердан, Теофіль Вак-Войчук (60), д-р Микола Варусевич, Андрій Батенчук, Роман Гевко, Александер В. Корнилів, інж. Юліян Крижанівський, Богдан Кивелюк, Павло Кенія, Александер Ковшан, Йосиф Копитко, Богдан Копитко, д-р Богдан Кондра, о. Роман Лободич, Дмитро Левчук, Марія Мазур, Петро Мегик, Дарія Мегик, Стефанія Савицька Матчак, Олена Мосюк, Стефан Микитка, Роман Пеленський, Кость Пастушак, Микола Римчук, Евген Стефанишин, д-р Теодозій Сенківський, Роман Швед, Конрад Сопрунович, Филип Турко, Іван Жовнірів; по $5: Степан Шаргун, Ізидор Жилавий; по $2: К. Деревянко, І. Мельник, М. Парнич, М. Сімків; по $1: Я. Матвієнко, М. Масний, О. Григорець, . Сенів, М. Сметанюк, М. Прасіцький.
Фенікевілл: Володимир Длякой $10.
Піттсбурґ: по $10: Павло Гермайський (60), Теофіль Конецький (60), Микола Крижалка (60), Михайло Львівський, Василь Проць, ООЧСУ Відділ 21 (59), Укр. Горожан. Клюб.
Плимут: Василь і Наталія Шпирка: $10;
Скрентон: Укр. Горож. Клюб $20 (59); Катерина Плішка $2.
Шенандоу: о. Йосиф Ганяк $50 (50 - 54).
Шіфілд: Ів. Забродський $10.
Шамокин: о. Ізидор Сохоцький $10.
Сейр: Ізидор Галицький $10; І. Соломон $1.
Сікен: д-р Віра Слободянюк-Тріґос $40 (58 - 61).
Сюґар Рун: М. Шолдра $1.

РОВД АЙЛЕНД

Потакет: Антін Шаль $10.
Вунсакет: Йосиф Ходоровський $5.

ТЕКСАС

Юстон: Віктор Балабан $25, Іван Заблоцький: $10 (60).

ЮТАГ

Солт Лейк Ситі: Василь Гоц $10.

ВІРДЖІНІЯ

Александрія: Йосиф Мельник $5.
Річмонд: Й. Штогрин $5.

ВЕСТ ВІРДЖІНІЯ

Віллінґ: П. Вітенко $2.

ВИСКАНЗИН

Геленвилл: Микола Яремко $10.
Ленкастер: Александра Федорук $5.
Милвокі: по $10: Михайло Конколовський (60), Степан Каспрук (60), Володимир Кметь (60), Михайло Кузьмінський (60), Іван Лопушинський (60), Йосиф Лучин (60), Юліян Юринець (60), Теодор Пискір (60), Андрій Пискір (60), Іван Сенчишин (60), Іван Сполович (60), Роман Ступницький (60), Петро Сушко мол. (60); $5: Іван Макар.
Ваупака: Д. Кушнаренко $1.

Листа ч. 3
за місяць листопад 1961 року

АРІЗОНА

Тассон: Михайло Мельникович $75 (59, 60, 61).

КАЛІФОРНІЯ

Лос Енджелес: Стефан Козій $70 (55-61); по $20: Микола Кравець (60, 61), Осип і Стефанія Порайко; $5: Василь Когут.
Овкленд: по $10: Юліян і Ольга Чато, Мирон і Марія Жарські.
Роземід: Андрій Морісон $2.
Сан Бруно: Микола Кіс $10.
Санта Клара: Стефан Ткачик $10.
Сан Францісько: по $10: Микола Вачинський, Ярослав Влищак, Текля Данис, Р. К., Андрій Микита, Ігор Пахолюк, Михайло Підгірний, Володимир Романишин, Никола Сорока, Іван Столець, УККА Відділ, УНС Відділ 486, Укр. Катол. Церква.
Сан Джозе: д-р Володимир і Ярослава Оренчук $10.

КОЛОРАДО

Денвер: по $10: Стефан Чайківський, інж. Богдан Фіглюс, інж. Микола Кальба, Юрій Кобрин, Любомир Колтонюк, Зенон Коритко (62), Петро Ванаш, Йосиф Цибух.

КОННЕКТИКАТ

Бріджпорт: по $10: Ярослав Федоронько, Василь Сливінський, Нестор Шуст, Михайлина Шиманська; $3: Петро Бобольський.
Гартфорд: д-р Володимир Ґудз $25; по $10: Осип Бандера, Братство св. Володимира (60), Меланія Федишин, Степан Гарасимів, Евстахій Гомотюк, Ярослав і Тетяна Грицина, Іванна Гринь, Андрій Янішевський, Лев Коваль, Іван Кукіль, Іванна Козак, Богдан Козак, Павло Крамар, Н. Н., Стефан Мокрицький, Богдан Стельмах, Філемон Савечко, Степан Шмирко (60), Юрій Жевко, Іван Табель (60).
Меріден: Іван, Ярослав, Маруся Маланич $5.
Ню Гейвен: по $10: д-р Віталій Вілинський, Андрій Данило, Василь Данило, Лукія Ґолембйовська, Іван Ґолембйовський, д-р Константин Матвієнко, Марія Рудницька, Евген Сидорик, СУА Відд. 66, Олена Томоруґ.
Норвіч: по $10: о. Прот. Василь Горохівський, Микола Горохівський, Василь Горохівський, Олександер Горохівський, Михайло Горохівський.
Ріверсайд: Федір Сломошинський $10.
Стемфорд: Августин Штефан $10, Стефан Дудра $5.
Вітерсфілд: Володимир Мерещак $10.
Виллиментик: по $10: Володимир Авдикоцський, Андрій Бабій, Михайло Чепіжак, Іван Децик, Мирон Дмитраш, Ксенофонт Гаврилюк, Василь Гірчиця, Іван Явірський, Петро Майнич, Микола і Анастазія Олексяк, Іван Олійник, Іван Повалюк, Провидіння, УККА Відділ; $2: Онуфрій Вандас.

ДЕЛАВЕР

Вилмингтон: по $10: Микола Кохан, Стефан Матвійків.

ДИСТРИКТ оф КОЛОМБІЯ

Вашінґтон: Об'єднання Українців у Вашінґтоні $20 (60, 61).

ФЛОРИДА

Маямі: д-р Юрій і Мирослава Тершаковець $20 (60, 61), Іван і Марія Пашковські $10.

ІЛЛИНОЙ

Шикаґо: інж. Евстахій Ільницький $105, Петро Пуцило $30 (59, 60, 61); по $25: Іван Ковальчук (60), Ярослав Войнаровський; $20: Евген Савчин; $15: інж. Роман Кецало; по $10: Амер. Приятелі АБН, Петро Беґін, Микола Баланчук, Сергій Бачинський, Яків Хомин, Петро Хома, д-р Йосиф Дудас, Лонгин Давидович (60), Захар Федоренко, Петро Фуртак, Петро Гула, Стефан Гриців, Григорій Гавриленко, Іван Гафійчук, Евген Команишин, мґр. Іван Козій, Іван Казанівський, Іван Левочко, Петро Малешик, Володимир Мартинюк, Іван Петрущак, Григорій Присташ, Александер Радомський, ООЧСУ, Павло Слободян, Микита Строчук, Петро Ткачук (62), Петро Василів (60), Михайло Верес, Іван Вередюк; $5: Юліян Каменецький.
Діксон: д-р Анна Журко $10.
Гіллсайд: Тарас Кратер-Кривохижа $10.
Джолієт: Роман і Софія Юркевич $10.
Мілрез Парк: Іван Барабаш $10 (60).
Ню Ленокс: д-р Лев Мурський $10 (62).
Пелетайн: Іван Василатий $5.
Вестчестер: Йосиф Литвин $5.
Вайнетка: Ізидор Ванджура $20 (61, 62).
Вудстак: Петро Рибарук $10.

ІНДІЯНА

Форт Вейн: Яків Зінченко $10.
Геммонд: Володимир Шевченко $5.

МЕРИЛЕНД

Балтимор: Василь Корж $20 (60, 61); по $10: о. Петро Мельничук, Йосиф Приймак (62), Семен Поліщук, Остап Стельмах, Михайло Тимюк.
Генритави: д-р Ярослав Хмілевський $10.
Гайтсвил: по $10: Богдан і Марія Максимчук (60), д-р Петро Оришкевич.
Пікcвилл: Мирослав Зобнів $10.

МЕССАЧЮЗЕТС

Бостон: СУМА $20 (60, 61); по $10: Дмитро Хромяк (62), д-р Іван Дідюк, Іван Назар, Пластрият, Степан Сідлярчук, Іван Шумляк, УНС Відд. 374.
Кембрідж: Михайло Томаш $10.
Чікопі Фоллс: Марія Джумиґа $10.
Ґоундейл: Іван Фостаківський $10 (62).
Індіян Орчерд: Осип і Марія Мадея $5.
Джемейка Плейн: по $10: Іван Ванадиґа, Михайло Франківський (62), Василь Фединишин, Конрад Гусак (60), Григорій Кателинець, Степан Микитин, Микола Роґач, Микола Щербанович, Василь Ворона; $2: Юрій Дяченко.
Маттапан: по $10: Данило Вортник, Стефан Головатий, Петро Мороз.
Раксбері: Петро Матвіїв $10.

МИШИҐЕН

Дірборн: Володимир Строконь $10.
Дітройт: по $20: Микола Дякун (60, 61), д-р Володимир Соя (60, 61); $15: Олекса і Ксеня Антипів; по $10: М. Відюк, Василь Демрай, Петро і Стефанія Федик (62), Василь Фолькер, Осип Лободоцький, А. Савдик (60), СУА Відд. 58; $5: Олег Цеплий; $1: Йоахим Калічин.
Флинт: Іван Росак $20 (60, 61); по $10: Теодор Квасницький, Стефан Стафанів.
Ґренд Бленк: Михайло Полонюк $10.
Ґренд Репідс: УНС Відд. 280 $10.
Гемтремк: по $10: Богдан Базалі, Данило Чубатий, Теодор Чикета, Стефан Хомяк (62), Стефан Колісник, СУА Відд. 63; по $5: Михайло Чипчар, Лев Пришляк.
Каламазу: Андрій і Марія Голуб $10.
Рояль Оук: Г. Т. Слабий $10.
Саут Ґейт: Александер Корчак $5.
Варрен: Йосиф Біловус $3.
Васидотт: Михайло Калинич $10.

МІННЕСОТА

Міннеаполіс: по $10: Йосиф Бучек, Константин Сольчаник (60), Михайло Вовчик (60).

МИЗУРІ

Ст. Джосеф: Іван Кобзей $4.
Ст. Луїс: Іван Дубицький $20 (60, 61), Микола Парк $5.

НЮ ГЕМПШИР

Менчестер: Володимир Сердюк $10.

НЮ ДЖЕРЗІ

Білмер: Стефан Когут $10.
Бунтон: Григорій Музика $10.
Картерет: Михайло Микула $2 (62).
Седар Ґров: Мирослав Раковський $10.
Кліфтон: по $10: Александер Березівський, Теофіль Кулик, Олена Плющанська, Володимир Ратушний, д-р Богдан Свистун.
Кренфорд: проф. Богдан Загайкевич $10.
Іст Оренж: Йосиф Вілоган $50.
Елизабет: Стефан Гаврищук $20, Михайло Безкоровайний $10 (60), Петро Циктор $2.
Гайленд Парк: Ярослав Ощудляк $10.
Ірвінґтон: по $10: Микола Бойко, д-р Стефан Галамай, Іван Пастух, Василь Пасічняк; $5: Василь Вакун; $2: Галина Горбач-Сутон; $1: Петро Сороколіт.
Джексон: Юліян і Галина Бернадин $5.
Джерзі Ситі: по $10: Михайло Баран, Стефан Білик, Ігнат Бичинський, Микола Дзядів, Василь Гіль, Павло Гулькевич, Микола Горішний, Йосиф Гусь, Мирослав Яцусь, Денис Коледа, Осип Кейса (62), Петро Костик, д-р Евген Котик, Юрій Кріль, Володимир Кух, Атанас Лисак, Стефан Максимяк, Андрій Мазур (62), д-р Степан Ничай, Степан Островський, Василь Паниківський, Петро Побігун (62), Василь Породько (60), Т-во Просвіта (60, 61), Укр. Роб. Союз Відд. 27, Ярослав Вацяк; по $5: Дмитро Артимович, Михайло Дзюбінський, Григор Ілечко, Іван Кравчук, Микола Попович, Осип Смоляк, Федір Вовк.
Ліндгорст: М. Новак $1.
Метачен: Константин Наконечний $10.
Міллвілл: Дмитро Ясінський $20 (60, 61).
Мілстон: Станислав Свіченюк $10:
Нюарк: Володимир Ліскевич $30 (59, 60, 61), Самопоміч $20; по $10: проф. Теодозій Каськів, Василь і Олена Матіяш, О. К., Провидіння Відд. 2, Василь Шеремета; по $5: Матвій Чолій, Петро Лобур.
Ню Брунсвик: по $10: Мирон Гатала, інж. Богдан Котис, о. Василь Танчак.
Ню Маркет: Тимко Вутрей $10.
Ніксон: Ярослав і Ярослава Букачевські $20; по $10: Анна Ратич, Михайло Слободян.
Пассейк: д-р Борис Филипчак $50; по $10: Орґ. Оборони Лемківщини, о. д-р Володимир Пелліх, Самопоміч, СУА Відд. 70; по $5: Роман Бобяк, Василь Черинвський.
Перт Ембой: д-р Юрій Срібний $10, Д. Дудич $1.
Скач Плейнс: Роман Слиж $10.
Сомервілл: Андрій Несвяченний $10 (60).
Трентон: по $5: М. Горват, Антін Обуховський.

НЮ ЙОРК

Амстердам: по $10: Теодор Федаш, Василь Ільницький, ОбВУА, Іван Пастернак, Петро Мажак, Укр. Амер. Горожанський Клюб, Пилип Сомик; $5: Василь Чучман.

(Продовження на стор 3-ій)

Листа ч. 3
за місяць листопад 1961 р.

(Продовження зі стор. 2-ої)

Асторія: Роман Гойдиш $20 (60, 61); по $10: Петро Бойко, Евстахій Скрут.
Бітнейдж: Гілярій Зарицький $10.
Бронкс: Гавриїл Шеремета $30 (59, 60, 61); по $10: І. П. Венцаль, Володимир Варагура, Андрій Сміщко, Іван Тесля; $5: Осип Куйбіда (60).
Бруклин: д-р Василь Федорців $30 (59, 60, 61); по $10: Михайло Войсяк, Михайлина Войсяк, В. Діберт, Алла Давиденко, Микола Гуменюк, Микола Кунка (60), Петро Корейко, д-р Василь Одинський, Степан Петричка, Петро Пишний, Дмитро Верба; по $5: Леонард і Евгенія Єнзен, Йосиф Заволюк.
Боффало: СУА Відд. 49 $10.
Кемеллус: Михайло Микитин $10.
Когоес: УККА Відділ з пікніку $50, Іван Куфель $20 (60, 61); по $10: Іван Крушельницький (60), Григорій Кушнір, Василь Сташко, СУА Відд. 34.
Елмгорст: Емілія Корнат $10.
Ірівілл: Григорій Шкорупа $10 (60).
Флашинг: по $10: Ліліян і Адріян Іванчук, Стефан Тимків (62); $1: Анна Лис...
Гейстінґс ан Гадсон: по $10: Антін Сенківський, Петро Топільницький.
Гайксвілл: Атаназій Сваричевський $20 (61, 62), Дмитро Зеґрай $10.
Гадсон: по $10: о. Богдан Осідач, Атаназій Райтер, Павло і Галя Сиротюк.
Гантер: Іван В. Кобзяр $15.
Джексон Гайтс: по $10: д-р Роман Олесницький, Йосиф Серафин.
Джемейка: В. Кормелюк $10 (62), Павло Деркач $5.
Кергонксон: Н. Н. $100.
Лонґ Айленд Сіті: по $10: Іван Вербовський (59), Йосиф Іванчук.
Менгеттен: УНС Відд. 893 $60 (59, 60, 61), д-р Александер і Ірина Сушків $50 (60, 61); по $25: Василь Цюпа (60), інж. Володимир Маґун; $22: Михайло Качунь (61, 62); по $20: Борис Галаган (60, 61), д-р Юрій Кушнір (60), Іван Кузів (60, 61), Микола Кузик (60, 61); по $10: інж. Роман Вілинський, Степан Вартко, Микола Децький, Микола Гаврилюк, Дамян Горячий (62), Василь і Данута Гринів (62), Михайло Губицький, Антін Яворський (62), Павло Кузьмин, Роман Кобрин, Александер Кузишин, Іван Лазорик, Богдан і Ліда Ластовецькі, Теодор Островський, СУА Відд. 64, Володимир Семенюк, Григорій Спринський, Роман Серафин, УНС Відд. 184, Марія Зачко; по $5: Тіна Галущинська, П. Сахневич, $3: Іван Демків.
Меспіт: Самуїл Ровдич $10, Евген Баланда $5.
Квінс Вілледж: Юрій і Християна Навроцькі $10, Василь і Анна Герич $5 (62).
Рачестер: Семен Королишин $20 (60, 61); по $10: Александер Бойко, Стефан Буган, Теодор Бабюк, Андрій Харамбура (60), д-р Кирило Годованець, Микола Костишок, Данило Квасниця, Микола Литвинець (60), СУА Відд. 47, Самопоміч, УНС Відд. 437, Укр. Нац. Держ. Союз; по $5: Михайло Кузь, Петро Костів, Магдалена Мартинович.
Стетен Айленд: Михайло Гранківський $10.
Ст. Джонсвилл: Теодор Павчинський $20, Михайло Рапач $10.
Сиоссет: Анна Попу $2.
Сиракюз: Микола Ковбаснюк $25, УНС Відд. 39 $20; по $10: Теодор Александрович, Михайло Вартошик, Евген Бішко, Олекса Бриндзя, Василь Буцяк, Іван Бурак, Теодор Бентабік, Стефан Дуник, Василь Фенцор, Марта Гапій, Михайло Граб, Теодор Іванів, Ілля Каменюк, Михайло Когут, Микола Клусик, Микола Королишин, Іван Козуб, Володимир Мельничук, Зеновій Мягкий, Дмитро Майкович, Іван Миколаєвич, Ілько Мазур, ООЧСУ Відд. 26, Микола Павлів, Микола Проскуренко, Іван Рись, Хор Сурма, Іван Сушняк, СУА Відд. 68, Укр. Нар. Поміч 131, Михайло Вовк, інж. Роман Запустович, Іван Заваликут.
Тайлс: д-р В. О. Семків $10.
Трой: о. Павло Теодорович $10, Віра Теодорович $5.
Ютика: по $10: Стефан Целюх (60), Михайло Дмитрів, д-р Володимир Когутяк.
Вест Айслип: по $10: Володимир Горбанюк, Павло Кісь.
Йонкерс: В. Козіцький $25, Михайло Шашкевич $20 (60, 61); по $10: Іван Дошна, Стефан Гаврилюк, Роман і Надія Карачевські, Святослав Коцибала, Василь Мудрий, Осип Щур.

ОГАЙО

Акрон: Пласт $10 (62); по $5: Володимир Галамай (60), Теодор Кость (60).
Бербертон: Петро Ґайда $5 (60).
Клівленд: Мирон і Емілія Мелень $100 (50, 59), Укр. Лікарське Товариство $25 (60); по $20: Мирослав і Ірина Іванишин (58, 61), Володимир Карпяк (60, 61), Дмитро Мозіль (60, 61); по $10: Микола Вак, Максим Вицко, д-р Роман Цибик, Александер Фединський, Григорій Голембйовський (60), Теодор Гатлан, Антін Яцишин, Микола Капітанець, інж. Ірина Капубинська, Василь Крижанівський, Василь Криса, д-р Ярослав Кривяк, Володимир Ломницький, Андрій Мартинців, Богдан Німилович, Жигмонт Олексин, Іван Рабкевич, Ярослав Сушків, Филип Трач, Ірма Ткачук, М. Желавський (60), Ярослав Желихівський; $5: Олександер Воронич.
Дейтон: д-р Леонід Романовський $10.
Лейквуд: Іван Клек $10.
Парма: по $10: Денис Давидович, д-р Филип Телішевський.
Ракі Рівер: Йосиф Росул — $10.
Толідо: Михайло Чорний $10, Михайло Закорчемний $5.
Янґставн: Яків Петрич $10, Николай Винник $5.

ПЕННСИЛЬВЕНІЯ

Абінґтон: Мстислав Дольницький $10 (62).
Аллентавн: Андрій Ґелиткані ч $1.
Ембридж: Микола Криса $10 (60).
Бела Цінвід: Омелян Просен $25.
Бернесборо: о. Мирон Головінський $10 (62).
Карнеґі: Евген Чучман $10.
Сентрал Сіті: Михайло Боднар $2.
Честер: ОбВУА $10, Іван Михайлів $10.
Коутесвілл: Петро і Стефанія Мудрий $8.
Істон: Іван Гассак $10.
Ірі: по $10: Ярослав Колодій, Петро Смерека (60).
Файллейвілл: Стефан Сандеґа $8.
Ґлін Лайон: о. Богдан Олеш $10.
Гомер Сіті: Петро Яворський $5.
Вест Газлетавн: Марія Коцур $2.
Ланкастер: Василь Дзюнька $10.
Міріон Стейшен: Богдан Т. Гнатюк $10.
Ню Кестел: Юрій Роман $15 (62).
Філядельфія: Союз Українок Америки Централя $100, Микола Станько $25; по $20: Зенон Дольницький (60, 61), Михайло і Ольга Нич (61, 62), Олена Лотоцька (60, 61); по $10: Осип і Антоніна Вобинські, Омелян Вілинський (62), Ярослав Цюк, Богдан і Стефанія Голь, Нестор Гарбер (62), Антін Горадчук, Стефан Голуб, Микола Іванишин, Петро Кашуба, Іван Моляцкий, Іван Петриків, Провидіння Відд. 88 (60), Теодор Рак, Дмитро Слобода, Стефан Заплатинський; $5: Григорій Лучанко; $1: Микола Прасіцький.
Фениксвілл: Микола Врик $3.
Піттсбурґ: Провидіння Відд. 23 $20 (60, 61); по $10: Анна Бучинська, Михайло Децик, Михайло Курпіль, Н. Н., Роман і Марія Лесько, Союз Українок Америки; $5: Павло Вислоський (60).
Путтставн: Данило Голінка $10.
Квейкертавн: Дмитро Дуліба $100 (61, 62).
Рідінґ: Микола Годованець $30 (59, 60, 61); по $10: Борис Гаць, Микола Велґуш.
Сайт Клер: о. Стефан Бачинський $10.
Йорк: Дмитро Ґренда $10, Яків Лукінґ $2.

РОВД АЙЛЕНД

Норт Провіденс: д-р Тарас і Іванна Ганушевські $25.
Потакет: д-р Ярослав і Ніна Коропей $25 (62).
Вест Ворвик: Володимир Костів $10.
Вунсакет: по $10: Йосиф і Анна Кава (62), проф. Трофим Пасічник.

ВЕСТ ВІРДЖІНІЯ

Віллінґ: о. Іван Оришкевич $5.

ВИСКАНЗИН

Кюдегі: Дмитро Закалюк $10 (62).
Милвокі: проф. Роман Смаль-Стацький $25; по $10: Йосиф Цинцор (60), Омелян Лоґуш, Ярослав Потиль (60), Самопоміч, Стефан Тиндик (60); $1: В. Тушанський.

Листа ч. 4
за місяць грудень 1961 року

КАЛІФОРНІЯ

Голливуд: Михайло Костів $10.
Лос Енджелес: по $10: Іван Орлинський, Леонід П. Романюк.
Сан Франціско: Д. Петренко $15.

КОЛОРАДО

Денвер: по $10: Корнель Крупський, Орест Колтонюк, проф. Кирило Левченко, Петро Лунь, Яків Лунь; $5: Стефан Глушко.

КОННЕКТИКАТ

Ґлестонбюрі: Теодор Балко $10, Йосиф Патинок $5.
Гартфорд: Володимир Винярський $20 (60, 61); по $10: Тарас Барабаш, Микола Червінський, Григорій Дутка, Микола Грисяк, Григорій Гуцал, Тиміш Мельник, Провидіння Відд. 205, Яким Романів, Григорій Семчишин, Микола Снігур, Володимир Стасишин (58), Петро Титор, Володимир Василенко, Ольга Вересюк, Василь Жизномірський.
Ню Бритен: Григорій Луцький $20; по $10: Григорій Фот, Жіночий Кружок при Укр. Православній Церкві, $7: Михайло Бабій, $5: інж. Григорій Луцький (62).
Ню Гейвен: Братство св. Михаїла $20 (60, 61); по $10: Микола Кошак, д-р Іван Кузик (60), Антін Маланчук, УНС Відділ 54.
Норвич: Мирон Тисловець $10.
Стратфорд: Петро Бойчук $10.

ДЕЛАВЕР

Відмінґтон: д-р Олег Слюзар $25.

ДИСТРИКТ оф КОЛОМБІЯ

Вашінґтон: проф. Володимир Кульчицький $15.

ФЛОРИДА

Маямі: Александер Івашко $10.

АЙДАГО

Бойс: Пані Губерт Моробу $3.

ІЛЛИНОЙ

Келумет Сіті: Михайло Долошинський $2.
Шикаґо: Богдан Пелехович $50; по $30: Теодор Дацків (59-61), Володимир Ясінський (59-61); по $25: Т. Чижбій, Укр. Нар. Союз Відд. 220, Лев Тягнибік; по $20: Микола Луговий (60, 61), Филип Максимонько (59, 60), Олекса Шкодин (60, 61); $15: Род. Бурачинські і Вишницькі; по $10: Антін Артимович, Йосифина Читвінська, Олекса Хіч, Святослав Хамів, Ярослав Хлипняч, Андрій Дідик, д-р Омелян Дуб, Григорій Гарасим (62), Михайло Губка (59), Петро Гуцал, мґр. Михайло Головатий, Мартин Ільчишин (60), Роман Яценків, Теодор Кірик (60), інж. Антін Кущинський, Роман Кишакевич, Василь Мудрий (62), Мирослав Модрицький, Осип Москалевич, Дмитро Німилович, д-р Константин Олексюк, Юрій Павлишин (60), Онуфрій Погорецький (62), Іван Плесканка (60), Омелян Плешкевич, Григорій Репа, Корній Репа, Дмитро Романишин, д-р Петро Решетник, Юліян Саварин, д-р Павло Сениця (62), Михайло Сернюк, Григорій Сенів, А. Склепінська, Михайло Титус, УНС Відділ 301, Олег Весоловський, Михайло Вульчак, Микола Запухляк, Антін Зборик; по $5: Яків Яворський, Марія Романченко (60), К. Устіяновський, Павло Стахів; $2: Іван Ґераско.
Сісеро: д-р Г. Лепкалюк $10.
Діксон: по $10: д-р Клим Мельник, д-р Олег Снилик (62).
Іст Молайн: Евген Акулов $10.
Парк Рідж: Петро Харук $10.
Рокфорд: д-р Григорій Лозинський $25.

ІНДІЯНА

Блумінґтон: д-р Юрій Фединський $10.
Ґері: Петро Дяченко $10, Н. Н. $10 (60).
Іст Шикаґо: Микола Гнатик $10.
Гемонд: по $10: Стефан Їжак, Іван Юськів (62), Микола Луців, Пилип Пелешенко (59), Михайло Залуцький.
Саут Бенд: Василь Маркусь $10.

КЕНЗАС

Кензас Сіті: по $10: Микола Ваян, Михайло Білик, Іван Бриський, Микола Гузар, Антін Косєик, Богдан Музика, Дмитро Яремко; $2: Іван Миколанецький.
Мюнсі: Віра Гарріс $10.
Топіка: Іван Тарасин $10.

КЕНТОКІ

Люісвілл: Борис і Марія Шарий $20 (61, 62).

МЕРИЛЕНД

Балтимор: Ярослав Сушко $30 (61, 62, 63), Олена Пясецька $20 (60, 61); по $10: Михайло Вендюк, Олег Вендюк, Володимир Ганас, Марія Мулькевич, ОДВУ Відд. 31 (60), Михайло Райца, Укр. Студ. Громада (60), Микола Ваврикіз, Петро Войтович, Володимира Войтович (60).
Мт. Рейнієр: Володимир Налиайко $10.
Піттсвілл: Петро Коженівський $10.

МЕССАЧЮЗЕТС

Бостон: УККА Відд. $314.75 із Свята Соборности, Василь Стебницький $10.
Джемейка Плейн: Володимир Баран $20 (60, 61); по $10: Теодор Майкут, Я. Музика, Осип Ружицький, Володимир Василишин.
Маттапан: А. Е. $10.
Мілроз: Станислав Берегулька $10 (60).
Піттсфілд: о. Юрій Гнатишин $10.
Віліслін Гіллс: д-р Володимир Бандера $10.

МИШИҐЕН

Дітройт: по $10: Михайло Бабій (62), Василь Білинський, Марія Херуба, Мирон Купчинський, Микола Когут, пастор Д. Кузів, Марко Лепкий, Андрій Маринюк, Евген Перейма, Іван і Анастазія Стефанюк, Микола Судак, д-р Антін Шутка, Михайло Тимчук, Іван Заблоцький; $5: Іван Віщур.
Гемтремк: Ярослав Дужий $20 (60, 61), Михайло Лозинський $10.
Саут Ґейт: д-р Михайло Корудз $10.
Вудленд: Микола Лукасевич $3.
Васндотт: Стефан Мисюґа $10.

МІННЕСОТА

Чісголм: Іван Тимчишин $10.
Мінеаполіс: інж. Данило Петрівський $100 (50-59), д-р Іван Дорощак $15, Іван Таратула $10.
Саут Ст. Пол: по $10: інж. Богдан Гамота, Василь Тихан.

МИЗУРІ

Ст. Люіс: д-р М. Запороженко $10.

НЕБРАСКА

Омага: Укр. Ам. Кат. Громада $20 (61, 62); по $10: Стефанія Акулова (62), Стефан Хмура, Михайло Депа, Василь Гричка, Михайло Ґошуляк (62), Михайло Ярош, Іван Костів, Теодор Лехновський, Михайло Лобур (62), Олекса Продивус (62), о. Ярослав Свищук (62), УНС Відд. 356 (62), Іван Воробець (62), Михайло Воробець (62), $1: Михайло Лобур.

НЮ ГЕМПШИР

Бедфорд: Микола Шуфляр $10.
Менчестер: Мирослав Німець $12; по $10: Атанас Беднарчик, Михайло і Теофіля Хвостик, Петро Кухар, Павло Німець, Укр. Організації, Укр. Ам. Горож. Клюб (62).

НЮ ДЖЕРЗІ

Бейон: Михайло Волошин $20 (60, 61).
Білвіля: д-р Юрій Малецький $10.
Ваунд Брук: Петро і Лена Слободюк $10 (62).
Кемден: по $10: Едвард Гудяк, Теофіль Мулькевич, Дмитро Охманюк, Павло Репіч, Василь Рябка $5; Василь Лешенко, $1: Михайло Березовський.
Картерет: Петро Врикайло $5.
Кліфтон: по $10: Григорій Вернацький, інж. Богдан Чайківський, Стефан і Ольга Домарадські, д-р Павло Кобзар, Теодор Ковалик, Михайло Озимко, Володимир і Віра Пеленські; $5: Іван Ладичка.
Колінґсвуд: Марія Четирко $10.
Кравфорд: Едвард Мельничук $10.
Дюнілен: Антін Захарчук $5.
Едізон: по $10: Михайлина Вукачівська, Василь і Дарія Гузар.
Елизабет: по $50: Володимир і Розалія Бойчук, д-р Роман Граб, Роман і Анна Слободян (62); по $25: Данило Слободян (62), Іван і Ірина Солтівські, Василь Солтівський, Михайло Сухорський; по $20: Василь Головінський (60, 61), о. Роман Воднар (60, 61), Павло Боднаренко (60, 61), Іван Яцусь (61, 62), Володимир Квас; по $10: Іван Боднар, Степан Богач, Володимир Верізка, Михайло Безкоровайний, Михайло Хитра, Петро Дяк, Теодор Федун, Іван Гриб, Михайло Гринішак, Лев Гусак, Павло Гила, Михайло Іванців, Михайло Яблонський, Володимир Яворський, Теодор Юрчак, Михайло Юрченко, Мирон Каплун, Семен Каша, Петро Кукицяк, Микола Купчак, Володимир Кривокульський, Роман Левицький (замість квітів на мог. сл. пам. Огородника), Андрій Лесів, Мирослав Мельничук, Вас. Полюга, Мирон Пінковський, Іван Подільчук, Іван Полянський, Андрій Полевчак, Стефан Попадюк, УНС Відд. 3, УНС Відд. 234 (60), Осип Вальчик, Михайло Ватралик, Микола Волошинович, Іван Воробель, Микола Винярчик, Володимир Заблоцький, Константин Зелінка; по $5: Богдан Березюк, Василь Гнатюк, Михайло Голубець, Галина Слободян, Іван Зелінка.
Фармунґдейл: Володимир Фурсик $30 (59, 60, 61).
Флемінґтон: Павло Гасюк $10.
Ґарфілд: М. Косаревич $10.
Гаккенсак: Юрій Шавалюк $10.
Гакенсак: Іван Фик $10.
Гайленд Парк: Дмитро Демедюк $10.
Гіллсайд: Василь Шмуляк $10.
Ірвінґтон: Кость Гречак $30 (59, 60, 61); по $10: Мирослав Дереш, Стефан Гук, Мирослав Сольчаник.
Джерзі Сіті: по $20: Дмитро Гуменний (61, 62), Андрій Сісун (60, 61), Укр. Поступовий Клюб (60, 61); $15: Василь Жуковець; по $10: Володимир і Галина Відик (62), Осип Ціко, Стефан Чуйко, Іван Напляк (62), Юрко Дубецький (60), Дмитро Дидик, Андрій Гавур, Володимир Ганн, Стефан Костів, Осип Кравченюк (60), Михайло Когут, Богдан Лисак, Іван Озоровський, Микола Петриший, Павло Пришляк, Михайло Пилипчак, СУА Відд. 71, Микола Сакало, Костантин Северин, Григорій Стирка, Микола Швед, Петро Вох, Стефан Зарічний; по $5: Ксеня Варна, Іван Водиар, Михайло Давибіда, Михайло Лисак; $3: Петро Ващинський.
Лейквуд: Василь Криса $5.
Линден: по $10: Михайло Гуменний, Іван Іваник, Михайло Васьків; $5: Михайло Цьок.
Менвилл: о. Макар Михайлів $20 (60, 61).
Мейплвуд: по $10: Василь Сак, Володимир Стасюк.
Мілвил: о. Микола Старух $10.
Метачен: Ярослав Гузар $10.
Міделтавн: Михайло Романович $10.
Муреставн: д-р Орест Павлюк $25.
Ню Брунсвик: по $10: Василь Хомут, Михайло Кузун; $5: Дмитро Візниця.
Нюарк: Н. Н. $25; по $10: д-р Осип Андрушків, мґр. Софія Андрушків, Кость Водиарук, Михайло Цяпка, Василь і Стефанія Манько, Василь Мізь, Ярослав Олійник, Василь Олійник, Ізидор Пасічинський, Стефан і Марія Рудий, Антін Сенишин (62), інж. Любомир Савойка, Богдан Стефанович, Павло Заблоцький, д-р Микола Зайцев; $5: Михайло Шкільний.
Пассайк: по $10: Стефан Фарміґа, д-р Евген Грабарчук, Остап і Лідія Кузик, інж. Зенон Леґедза, інж. Богдан Макаренко, Дмитро і Александра Порочняк, Іванна Рудакевич; по $5: Осип Колисяк, Петро Нанюк; по $2: Петро Дацій, Йосиф Кондзерський.
Петерсон: Провидіння Відд. 9 $10, К. Лойчук $5.
Перт Ембой: Петро Тицький $5.
Росел: Теодор Овчар $20 (60, 61), Богдан Федик $10.
Сайклервілл: Лев Барило $10.
Спрінґфілд: Микола Бойчук $100.
Тінік: д-р Ніна і Роман Дражньовські $100, Богдан Божемський $10.
Томс Рівер: Володимир Левицький $20 (60, 61).
Трентон: Григорій Глушок $20 (60, 61).
Верона: Святослав Гординський $10 (60).
Вайнленд: Григорій Кудин $10 (60).
Вартон: Александер Василенко $10.
Вестмонт: Тарас Галушка $10.

НЮ ЙОРК

Еймітвілл: Дмитро Мазур збірка з Листоп. Свята $17.50.
Асторія: Андрій Гула $10.
Бат: Іван Русак $10 (60).
Бінґгемтон: по $10: Антін Феданко, Стефанія Євчук, Дмитро Кецман, Остап Коропей, Михайло Мельник, Іван Мороз, Іван Попович, Володимир Шембель, Іван Тюх; $5: Семен Поточняк.
Бронкс: по $20: Іван Гірний (60, 61), Марія і Осип Васьків; по $10: Марія Чуловська, Юрій Грицюк, інж. Роман Раковський (60), Петро Шатун; $5: Юлія Костецька.
Бруклин: д-р Осип і Лідія Оришкевич $50; по $20: Павло Власюк (60, 61), Дмитро Федорів (61, 62); по $10: В. Андрушко, Володимир Баранецький, Евстах Манацький, інж. Нестор Пінковський, Стефан і Михайло Слюзар; по $5: Володимир Голюка, Анатоль Пашковський.
Боффало: Стефан Рудий $60 (54-59), д-р Михайло Макогон $26, д-р Теодор Парфанович $25; по $20: д-р Нестор Процик, Укр. Дім Дніпро; по $15: інж. Гнат Метіль, Михайло і Оксана Салдит; $11: Андрій Вульба; по $10: Дамян Бакалик, Петро Бурда, Петро Балух, Василь Вумбар, Роман Цьолко, Ярослав Чикота, Володимир Данилюк, д-р Василь Дмитрюк, Корній і Емілія Дзюба, Василь і Анна Федорик, Іван Горбачук, Василь Юрчишин, Михайло Катрій, Юрій Кость, Атанас Кобрин, Степан Красневич, о. Іван Кристюк, Омелян Кульчицький, Евген Курдибан, Василь Кусий, Іван Матвішин, Максим Левицький, Йосиф Ліщинський, д-р Михайло Лоза, Юрій і Ірина Лаврівські, Александер Лисак, Михайло Миськів, д-р Іван Мусійчук, Михайло Мохнач, Петро Мозак, Теодор Наливайко, Никита Остацук, інж. Богдан Пашковський, Дмитро Пітулай, інж. Василь Потішко, Василь Пристайко, Стефан Паславський, Платон Руснико, Осип Смеречинський, Любомир Стасюк, д-р Богдан Салабан, Теодозій і Олександра Ставничі, о. Андрій Стасюк, Михайло Телюк, Укр. Нац. Держ. Союз, Віра Вілкош, Павло Володка, о. дек. Николай Вояковський, Степан Волинець, Михайло Значко, Мирослав Е. Занків; по $5: Клементина Бурда, Василь Вуцерко, Андрій Дейнека, Тимко Юрків, Микола Козакевич, Іван Козоріз, Кавалір-Стець Аґ., Роман Михайлів, Юрій Попадин, Михайло Пономаренко, Андрій Швець, Люіс Соколовський, Яків Солоб, проф. Зенон Саган, Михайло Тарабан, Петро Волошин; $3: Василь Триняк; по $2: Мирон Бурий, М. Іваничко, Василь Йопик, Джек Круцько, Михайло Креср, Петро Турик; по $1: Мих. Батіг, Стефан Кальчів, П. Максим.
Когоус: по $10: о. П. Івахів, Іван Крушельницький, Микола Мацюк, Остап Поповський.
Іст Медов: Яків Мотуз $10.
Елмайра: Петро Климовський $10.
Флашінґ: Володимир Воловодюк $10.
Саут Гемстед: Йосиф Рик $30 (59-61).
Гадсон: Володимир Бородієвич $5.
Джексон Гайтс: Богдан Фостик $10.
Джеріко: Сергій Небошинський $10.
Джамейка Сіті: по $10: Дмитро Яремчук, Іван Корчинський.
Кю Гарденс: А. Пацук $10.
Кергонксон (Союзівка): Мілет Шевчук $10.
Ліканвана: Дмитро Джек $10.
Ливинґстон Манор: Іван Дерик $5.
Лонґ Айленд Сіті: Роман Стецура $40 (59-62).
Лінбрук: М. Кравчук $25, Іван Сельський $10.
Менгеттен: д-р Роман Осінчук $50, Володимир Сушків $30 (58-61), Михайло Пізнак $25 (60), Антін Савицький $20 (60, 61), Ілля Сирко $15; по $10: Юрій і Люба Артимишин, Андрій Ваштевич, Ярослав Березовський, Микола Чорний, д-р Микола Сидор - Чорторийський, Іван Дмитрук, д-р Галина і Володимир Гірняк, Іван Кадай, Іван Кефор, Александра Куницька, Юлія Лисняк, Евген Лисняк, Евген Лапчак, Олекса Мотиль, Лев Мацак, Марія Матусів, ОПВВУ Гол. Упр., ОПВВУ Відд., Об'єд. к. вояків УПА, Мирослава Осідач (62), проф. Іван Паливода (60), Василь Сидор (62), Тадей Штогрин (60), Зенон Шпон, Василь Стебельський, Галина Сполітакевич (62), Роман Стефанюк, УНС Відд. 46, Йоахим Вишнедський; $2: о. Петро Стельмах, 1: Роман Навроцький.
Міддлтавн: по $25: Анна Гнатів (60), Леслі Гнатів (60).
Могаук: Анна Гінотська $5.
Пукіпсі: Наталія Данильченко $25; по $10: д-р Михайло Ажиґ, Стефан Берник, д-р Богдан Мриц, Теофіль Остапюк, д-р Володимир Ленець.
Річмонд Гілл: Володимир Кручовий $10.
Рома: Василь Бих $5.
Рачестер: по $20: Антін Фолюсевич (60, 61), о. Петро Сірик (60, 61); по $10: Микола Гудзоватий, о. Стефан Городецький (62), д-р Михайло Мандзик, Рідна Школа, Григорій Шміґель; по $1: Михайло Ворона, Й. Вишинський.
Рай: Каролина Шебунчак $10.
Сиракюз: Михайло Солецький $10.
Трой: Василь Колодій $25; по $10: Василь Боднар, Іван Бойляк, Іван Дмитрук, Лука Дмитерко, Андрій Дворський, Михайло Філь (60), Семен Гарат (60), Михайло Гаврилюк, Василь Коцур, Іван Коцур, Стефан Коновальчук, Антін Лукачат, Евген Наболотний, Василь Опар, Михайло Роман, Михайло Романишин, Онуфрій Славич, Василь Свириденко, Іван Удич, Іван Жеребинський.
Тайлс: д-р В. Семків $50.
Тонаванда: д-р Евген і Неоніля Стецьків $50.
Юніондейл: по $10: Іван Гречин, Василь Ращак (62).
Вудгейвен: Іван Сквіртянський $10.
Йонкерс: д-р Роман Борковський $10, ООЧСУ $10.

НОРТ ДАКОТА

Дрейк: д-р Богдан Гординський $50 (60).

ОГАЙО

Акрон: Микола Іваницький $10.
Клівленд: по $25: Корній Ворона, СУА Відд. 33 (62); по $10: Ярослава Цегельська, Стефанія Цегельська, Роман Цегельський, Роман Чучкевич, Іван і Стефанія Фур, Мирослав Гейниш, Роман Грабець, Василь Кухта, Осип Кузняк (59), Микола Петрівський (59), Рідна Школа, Антін Рудницький, Андрій Стецяк, Іван Сліпець, Т. К. К., Теодор Василик, Петро і Александра Волошин, Дмитро Завадський, Іван Зварун; по $5: Семен Лобур, Іван Струк.
Лайма: д-р Богдан Недільський $25 (60, 61), д-р Михайло і Дарія Яремишин $10.
Парма: по $10: Юрій Голубець, Іван Палка.
Росфорд: Михайло Денко $5.
Йонґставн: Іван Панко $1.

ПЕНСИЛЬВЕНІЯ

Ембридж: Семен Дністрян $1.
Аллентавн: Іван Зазворський $10.
Віряик: о. д-р Іван Біланич $15.
Карнеґі: о. Іван Кобат $40 (57 - 60).
Честер: Самопоміч $20; Степан Влаховський $5.
Ґрінвилл: Данило Кучмак $10.
Гаррисбурґ: Григорій Василевський $10 (62).
Лічбурґ: Василь Пітик $10.
Меґеной Сіті: о. Роман Ганас $10.
Мк Кіс Ракс: по $20: Укр. Народ. Дім, Укр. Гр. Кат. Парохія (62); по $10: Михайло Гуриняк, Укр. Нар. Поміч Відділ І.
Нортгемптон: Василь Саюк $5.
Нортюмберленд: Степан Возьний $1.
Філядельфія: д-р Володимир Дармопрай $50; по $25: Мирослав Мак, Об'єднані Городецькі Клюби; по $20: Петро і Оксана Ґенґало, Петро Василишин (61, 62); $15: Іван Одежинський; $11: Данило Димаренко; по $10: Савин Адріянович, Оксана Адріянович, Горацька, Володимир Бачинський, Павло Вілинський, Іванна Вовцайло, Омелян Цегелик (60), Микола Джаваго, Михайло Федів (60), д-р Володимир Галан, Нестор Грабський, Богдан Гасюк, Юрій Гаврилів, Ів. Гаврилів, Микола Гриців (60), Мирон Карбівник, Роман Карбівник, Ом. Клос, М. Козак, Мик. Крупа, Павло Кучерявий, Іван Куземський (60), Микола Кузьмич, Богдан Лівчак, Юрій Лесюк (62), Богдан Лучаківський (60), інж. Михайло Мінчак, Богдан Максимюк, Марія і Осип Марусяк, Володимир і Анна Мелько, Володимир і Віра Михалюс, ОбВУА, Стефанія Пушкар, Софія Пилипенко, Микола Панасюк, д-р Богдан Романенчук, Лев Романяк, Іван Романюк, Володимира і Звенислава Романків, Ніна Спанчак, Микола Спанчак, Михайло Середа, д-р Іван Скальчук, Олена Слюзар, Юліян Володимир Татунчак, Омелян Татунчак, Володимир Терлецький, Микола Тимчук, УНС Відділ 375, УНС Відділ 324, Адольф Возьний, Евгенія і Евген Винярські, Микола Заборський; по $5: Антін Чайківський, д-р Антін і Михайлина Княжинські, Петро Марчук (60); $4: Григорій Долинський; $1: Микола Прасіцький.
Піттсбурґ: по $10: Марія Малевич, Іван Терлецький, Ярослав Пеленський, Іван Шиян.
Плімут: Василь Клеса $10.
Шерон: Михайло Теліщак $10.
Скрентон: д-р Микола Тацій $20 (60,61); по $10: Едвард Попіль, Василь Верган (60).
Шененду: о. Йосиф Ганяк $70 (55 - 61).
Воррен: Теодор Вліщ $10.
Вест Істон: Олена Филипович $10.

РОВД АЙЛЕНД

Потакет: Михайло Флис $10.
Вунсакет: Укр Прав. Церква св. Михаїла $35 (Листопадове Свято); д-р Ефим і Марія Веремчук $25; по $10: Ксеня і Михайло Чагарин, Григорій Кукрій.

ВЕРМОНТ

Бурдинґтон: Іван Загоруйко $10.

ВІРДЖІНІЯ

Александрія: проф. Лев Добрянський $50.

ВАШИНҐТОН

Мт. Вернон: Василь і Галина Солима $25.

ВИСКАНЗИН

Джефферсон: Ігор Швець $3.

Листа ч. 5
за місяць січень 1962 року

АРІЗОНА

Фенікс: Никола Вовчук $25

КАЛІФОРНІЯ

Кермічел: д-р Олександер і д-р Ольга Патловичі $20 (61 і 62).
Ґлендейл: Василь Темчук $10 (62).
Лос Енджелес: Ів. Тереник $1.
Редвуд Сіті: Богдан Моровський $10.
Сакраменто: Любомир Курилко $10.
Сан Франціско: по $10: Ілля Чабан, Іван і Марія Іванчук, Тарас Цмайло - Кульчицький, Михайло Потрогош.
Сан Джозе: П. Сокіл $5 (62).
Санта Марія: О. Хомішак $10.
Студіо Сіті: Богдан Гамерський $10 (60).

КОЛОРАДО

Денвер: по $10: Іван Чернов, д-р Сергій Кротюк, д-р Ростислав Кузьмович, Н. Н.

КОННЕКТИКАТ

Бріджпорт: по $10: Василь Бабій, Стефанія Бабій, Федір Григоренко, Іван Михалюк, Володимир Остапенко.
Дерби: Андрій і Анна Гамуляк $10.
Гемден: Степан Квасюк $10.
Гартфорд: по $10: Степан Войчук (62), Теофіль і Галина Валандюк, інж. Володимир Валко (62), Василь Дерлиця (60), Теодор Гаврилюк, Осип Гладун, Евстахій Гомотюк (62), Василь Качур, Петро Кравців, Василь Крупа (62), Микола Мулицький, д-р Ярослав Олексишин (62), Володимир Романів, Григорій Сович, Михайло Сторожчак, Ілько Вельґан (62).
Ню Бритен: Православна Громада $28.65 (Листопадове Свято); Володимир Глова $10.
Ню Гейвен: УНС Відділ 414 $25; по $10: Агафія Вундзяк (62), Христина Масяк - Варанич, Осип Березіцький (62), Софія Березіцька (62), Михайло Дуда (62), Василь Ґачкевич, Микола Яблонський, Лідія і Евген Козюпа (60), Лев Марків, Михайло Ремський, Іван Румак; $2: Іван Слянський.
Стемфорд: Й. Луків $5.
Трумбул: Йосип Волк $20 (62).
Вест Гейвен: Кость Марущак $10.

ДЕЛАВЕР

Нюарк: Андрій Богдан $10 (62).
Вилминґтон: Іван Баланчук $10; Григорій Косовський $5.

ФЛОРИДА

Маямі: по $10: Марія Віляк, Ігор Чорній.
Зефірс Гіллс: Л. Н. $10.

ІЛЛИНОЙ

Шикаґо: Станислав Шаповал $50; Ф. Гавришків $20 (60 61); Петро Петрушевський $15 (62); по $10: д-р Ераст Бурачинський, Омелян Бровар (62), о. Прот. Теодор Вілецький, Іван Дибайло, Евдокія Дзєюк (62), Олекса Дзєюк (62), Мирон Данилишин, Софія і Петро Дріст (62), Анна і Петро Дзєцьоловскі, Михайло Федорів, мґр. Роман Галод, Іван Головка, Володимир Голойда, Орест Івасечко, Іван Єник, Дмитро Кекиш, д-р Роман Кміцикевич (62), Микола Марчук, Галина і Іван Мелінишин (62), Роман Мартинюк, Ілля Матулко, Михайло Опалюх, Степан Шірко (62), Александер Процик, Михайло Рожок, Микита Семків, Роман Семчишин, Йосип Смаль (62), Іван Сандудяк, Микола Синовят (62), УНС Відділ 114, Юрій Войтович, Юрій Ватамалюк (62); по $5: Іван Куцик, д-р Евген Савчин (62), Ігнат Сіренко Сірий; $1: О. Куриляк.
Маліна: д-р Пилип Т. Демус $40 (62, 63).
Монтісело: Ярослав Михайлович $10 (62).
Пеорія: Петро Саламаха $40 (62).
Раунд Лейк: Н. Ракуш $10.
Вуддейл: Павло Мазар $10.

ІНДІЯНА

Ґері: по $10: Ростислава і Володимир Боднар (62), Микола Данько; $5: Михайло Софіяк.
Індіянополіс: Ів. Осадчук $10.
Мішавака: о. Петро Келюх $12.

КЕНЗАС

Бітел: Т. Костюк $2.

КЕНТОКІ

Люісвилл: Ольга і Ілько Цибрівські $20 (60, 61).

МЕРИЛЕНД

Аделфі: д-р Евген і Анізія Гіль $25.
Балтимор: Петро Емхе $25; по $10: Омелян Дерій (62), Микола Яремко, Осип Лазорко (62), д-р Микола Ласійчук (62), Богдан Мацук (60), Володимир Романовський; $1: Павло Ясіновський.
Честертавн: Надія Даніельс 1.
Селисбері: д-р Степан Тимків $25 (62).
Сілверспрінґ: д-р Михайло Кушнір $10.

МАССАЧЮЗЕТС

Адамс: Михайло Янович $10 (59).
Бостон: УНС Відділ 374 $10 (62), Укр. Церква св. Юра $10.
Джемейка Плейн: по $10: Володимир Федорів, Микола Кисіль, Степан Когут, Микола Настин.
Піттсфілд: Павло Лисенко $10.

МИШИҐЕН

Бірмінгем: Р. С. Комарницький $10.
Дірборн: Ілько Марущак $10 (62).
Дітройт: Василь Прийма $20 (60, 61); по $10: Роман Будзяк, Андрій Влащук (62), Микола Дудар (62), д-р Іван Грибик, Микола Ковалишин, Ростислав Омеціньский, А. Савдик, Роман Воробкевич (62); $5: Степан Кобаса.
Флинт: по $10: Дмитро Досій, Михайло Лихолат, Осип Пантелюк, Іван Пташник, Іван Шумко, УНС Відділ 303 (62).
Гемтремк: по $10: Софія і Семен Гулавські (62), Михайло Олійник.
Джексон: Андрій Закала $10.
Майлен: Филип Когут $20 (50, 61).
Найлес: Юхим Петренко $15.
Варрен: Евген Турянський $10.
Васндотт: Григорій Кузів $15.

МІННЕСОТА

Милрос: д-р Володимир Голіин $10 (60).
Мінеаполіс: Ольга і Павло Вреславець $40 (59 - 62); по $20: Марія Білецька (61, 62), Іван Пригар (60, 61); по $10: Александер Верецький, Дмитро Хабін (62), Олександер Гайдай (60), Андрій Гнатів (62), Сергій Єрмоленко, Гілярій Папіж, УНС Відділ 345; $5: Антін Романенко (60).

МИЗУРІ

Ст. Луіс: Григор Креховець $10 (59, 60).
Ст. Джозеф: Н. Н. $6.

НЮ ГЕМПШИР

Менчестер: по $10: Олекса Вуцяк, СУА Відділ 45; $5: Михайло Костина.

НЮ ДЖЕРЗІ

Ваунд Врук: по $10: Галина Добуш (60), Григорій Добуш (60), Василь Оріховський (62).
Бріджтон: Ігнат Коваль $10 (62).
Картерет: ООЧСУ Відд. 9 $20 (60, 61).
Клифтон: по $10: Петро Давидович (62), Константин Кузьменко.
Едізон: по $10: Іванна Ратич (62), Олег Ратич (62).
Елизабет: по $10: д-р Орест Гаврилюк, Степан Карваш, УНС Відділ 142.
Фер Лови: В. Калатало $10.
Фордс: Анастазія Харченко $10 (62).
Френчтавн: Володимир Балабан $10.
Ірвінґтон: по $10: Теодор Цар, д-р Ілля Карапінка, Михайло Лозінський, Дмитро Парубчак, Наталія Рущинська - Парубчак, Йосафат Станько (62); $2: Василь Зуб; $1: Михайло Кіндрачук.
Джерзі Сіті: по $25: Джан Ковальчик (62), Михайло Мацяк (62), д-р Іван Новаківський; по $10: Вячеслав Цетенко (62), Юрій Ференцевич, Роман Галібей, Ярослав Ковалишин (62), Степан Костів (62), Віктор Полегенький, Василь Садівник, Сестр. Пр. Діви Марії (гора міста — 62), Василь Жуковський; $5: Степан Вовкун.
Лейквуд: інж. Богдан Попович $10 (62).
Линден: Богдан Голда $20 (61, 62).
Ливинґстон: по $10: Михайло Данчук (62), Олексій Данчук (62), Микола Дідов.
Мейплвуд: Сидір Тимяк $10 (62).
Міллвілл: Ева Зенчук $1.
Ню Брунсвик: по $20: Александер Галелюк (60, 61), ООЧСУ Відділ 33 (61, 62), УНС Відділ 195 (60, 61).
Нюарк: по $10: Степан Асавлак, Степан Бойків (62), Михайло Дорощ (62), Микола Ферин (62), Микола Головай, Іван Оверко (62), В. Салабун, Микола Стецьків, Анна Седорович (62).
Пассайк: Андрій Вук $10; Микола Міх $5.
Петерсон: Юрій Лукашевич $10.
Перт Ембой: по $10: о. Дмитро Федасюк (62), Степан Грабар (62).
Плейнфілд: УНС Відділ 372 $30 (62).
Трентон: по $20: Василь Біляк (60, 61), Андрій Лівак (61, 62), ОДВУ Відділ 25 (61, 62); по $10: Братство к. Вояків Укр. Дивізії, Евген Гец, Ярослав Гафткович, Михайло Мартиненко, Мирон Осадца, Самопоміч, Микола Ткач, Михайло Волинець.
Вайнленд: д-р Іван і Галина Галій $20 (61, 62).
Вестфілд: Іван Гузар $5.

НЮ ЙОРК

Амстердам: по $10: д-р Теодор Кокорудз, Михайло Мельничук, Петро Стадник, Антін Шийка.
Асторія: по $10: Маріян Курочка, Михайло Шипула; $2: С. Войцеховський.
Бінґгамтон: по $10: Іван Терелц, інж. Євген Винник; $5: Михайло Захарків (62).
Бронкс: Володимир Залуський $30 (59 - 61), В. Климук $20 (61, 62); по $10: Павло Лонкевич, Анна і Ярослав Салецькі.
Бруклин: Марія і Володимир Душник $50; д-р Юліян Архипів $30 (58-60); Іван Кошарюк $15; по $10: Григорій Чепак, Степан Цимбала, Петро Дубовецький, д-р Борис Криницький, Стефанія Криницька, Іван Криницький, Галина Карачківська, Петро Ікалович (62), Петро Матіїв, Ярослав Савчук (60); $1: Олекса Гарр.
Боффало: по $10: Ярослав Білий, Степан Бойко, Степан Гладун, Любомир Головатий, Микола Гриневич, Федір Іскало, Теодор Лехман (62), Дмитро Мацьків, Маріян Морозевич, Тадей Михаськів, ООЧСУ Відділ 22, Іван Панченко, Йосиф Піцунь, інж. Іван Слободян, Лідія і Маркіян Стасюк, Володимир Войтко; по $5: Юрій Чучман, Анна і Дмитро Крих, Василь Кушнір, Петро Мандзій, Володимир Павлишин, Федір Сениця, Іван Швець, Олександер Ткачук; по $1: Д. Брицька, Володимир Конашевич.
Когоус: по $10: Григорій Кавута, Микола Шанц.
Іст Медов: Микола Курчак $10.
Елмгурст: Анатолій Гудзовський $10.
Елленвилл: О. Безкоровайний $10.
Флашінґ: Адам Шумінський $10.
Ґлендейл: Микола Ворона $10.
Геллстед: Орест Мельник $10.
Гемпстед: по $10: Володимир Вілий, Володимир Заремба.
Гадсон: УНС Відділ 477 $10.
Джексон Гайтс: Павло Червоняк $10.
Джансон Сіті: Петро Добрянський $10.
Кю Гарденс: Володимир Репчук $10.
Лонґ Айленд Сіті: Іван Підгаєцький $10.
Менгеттен: Арка $50; по $25: Петро Ярема (60), інж. Роман

(Продовження на стор. 4-ій)

ЗА ГРОШІ ПЛАТНИКІВ І ЖЕРТВОДАВЦІВ У.Н. ФОНДУ

УККА видає:

— Журнал „УКРАЇНСЬКИЙ КВАРТАЛЬНИК" англійською мовою;

— Часопис „УКРАЇНСЬКИЙ БЮЛЕТЕНЬ", теж англійською мовою.

•

69 ДЕРЖАВ одержують ці органи нашої політичної інформації. Їх дістають: уряди тих країн, університети, бібліотеки, а також визначні політики, науковці, журналісти і редакції більших часописів.

Листа ч. 5
за місяць січень 1962 року

(Продовження зі стор. 3-ої)

Левицький; по $20: Богдан Чехович (61 62), Марія Кушнір (60, 61), Роман Кушнір (60, 61), Володимира і Степан Сливоцькі (60, 61), інж. Володимир Верхняк (61, 62); по $15: Дмитро Косович, Микола Собенко (62); по $10: д-р Іван і Уляна Козак (62), Параскевія Кума, Григорій Костюк (62), Іван Кершньовський, Петро Літинський, Осип Маланчук, Вспр. Архиєпископ Палладій (62), Володимир Пенкальський, Мирон Сурмач (59), Іван Винник (62), Протпр. Л. Весоловський; $2: М. Курчій.

Олісн: по $10: Іван Скробач, УНС Відділ 363; по$5: Іван Адамів, Семен Вандуря (60), Дмитро Вазів, Олександер Іванців, Ст. Васильківський (60); по $3: Теодор Челядин (60), Андрій Лялюк, Михайло Луцишин, Петро Пилипів (60).

Овіґо: д-р Володимир Кокорудз $25.

Ріґо Парк: по $10: Йона Бучак, Осип Коршовський, Мирон Лушпінський, Іван Марківський.

Рачестер: по $10: Осип Баран, Володимир Цюга, д-р Григорій Дмитрів, д-р Володимир Мотика, ОДВУ Відділ 20 (62), Роберт Шереліс, Михайло Зарицький; по $5: Андрій Клименко, Михайло Куцин, Василь Пристайко, Стефанія Ващук; $2: Аків Андріїв.

Сиракюз: Евстахій Машталір $15; по $10: Церква св. Апост. Луки, Ярослав Динка, Микола Годзяк, Степан Грицик (62), Володимир Кравс, Александер Коваль, Григорій Коваленко, Олексій Кравець, Дмитро Круль, мґр. Марія Логаза, Андрій Назаренко, Михайло Пастушанчин, Іван Рубич, Гарасим Сененко, СУМА, інж. Роман Шаран, Олекса Шмокалюк, д-р Алексадер Жижневський.

Стон Пойнт: д-р Роман Лисяк $10.

Тілє: д-р В. О. Семків $5.

Вудсайд: Роман Онишкевич $10; Т. Пошелюжний $5.

Йонкерс: Матвій Данилюк $20 (61, 62); по $10: д-р Григорій Чвартацький (62), Теодор Коцур, Роман Мороз, Дмитро Сосяк, Степан Шульган.

НОРТ ДАКОТА

Білфілд: Іван Хрущ $10.

Стіл: д-р Антін і Святослава Жуковські $25.

ОГАЙО

Антерп: д-р Володимир Базалі $20 (62).

Бірі: Юрій Борщ $10.

Кентон: д-р Ярослав Музичка $25; по $10: Микола Хлиста, Іван Іваницький.

Кері: д-р Володимир Возняк $10.

Клівленд: УНС Відділ 240 $40 (60, 61); Омар Е. Малицький $25; по $10: Андрій Балко (62), Богдан Демянчук, д-р Іван Пурко (замість квітів на домовину бл. п. Карпевича) Зеновія Ярош (62), Магдалина і Михайло Лев, Дмитро Мачалаба (62), Олександра Мачалаба (62), Осипа Олінкевич, Теодор Шемечко (62), Андрій Запаранюк; $5: Григорій Климюк; $2: Василь Козир.

Лейквуд: Ів. Тарнавський $50.

Лорейн: по $25: Марія і Омелян Лесюк, д-р Роман Стеткевич, д-р Юліян Сілецький; по $10: Іван Башуцький, Боніфат Варнай, Павло Беца, Андрій Влискун, Михайло Боївка, Микола Бучинський, Ярослав Волюх, Василь Восак, Евген Хемич, Григорій Черкас, Михайло Данилів, Богдан Дейчаківський, Іван Деревяник, Дмитро Деркач, Антонина і Осип Дрогомірецькі, Гарри Гасен, Дмитро Головацький, Волод. Горський, Степан і Каролина Ганчарик, Лідія Яців, мґр. Петро Яців, Роман Клос, інж. Юрко Клос, Арсеній Кочила, Дмитро Кудріянка, Борис Калющак, Йосип Кришталь, Володимир Кульчицький, Василь Кичун, інж. Роман Левицький, Василь Левицький, Стефанія Лучковська, мґр. Іван Лучковський, Михайло Мельничук (60), Дмитро Микита, Іван Микита, Дарія Микита, Кость Мацілинський, Н. Н., Михайло Напора, Іван Охрім, Мирон Осідач, ООЧСУ Відділ 29, Петро Оренчак, Михайло Пакуш, Евген Пакуш, інж. Микола Пастернак, інж. Юрко Пастернак, Петро Проць, Провидіння Відділ 209, Трохим Пачнюк, Андрій Паславський, Петро Ратич, Яків Рудяк, д-р Роман Сапович, Володимир Сілецький, Микола Сухарчук, Союз Українок Відділ 69, Франк Сілецький, Володимир Шуя, Степан Шуя, Михайло Ступарек, Микола Сикута, Теодор Шевчук, Василь Щепльовський, Український Народний Дім, Микола Трипняк, Степан Зубаль; по $5: Іван Левчанин, Василь Прапро.

Ню Камерстави: д-р Мирон Сатурський $100 (68 - 62).

Парма: Оксана і Омелян Макогін $20; по $10: Іван Шкурей, Василь Василик.

Росфорд: д-р Ростислав Василишин $10.

ОРЕҐОН

Портленд: Яків Гончарів $10 (60).

ПЕНСИЛВАНІЯ

Ембрідж: по $10: Андрій Хлиста (62), Йосифа і Михайло Форись (60), Юрій Форись (60), Укр. Нар. Поміч Відд. 108 (60); по $2: Мартин Білий, Яків Лисяк.

Арнольд: Теодор Філіпс $10.

Бредак: Микола Щур $5.

Карнеґі: Френк Претка $5 (60); $3: Марія Ананевич.

Сентрел Сіті: Марія Качур $1.

Честер: по $10: Атанас Кобрин, Ярослава Кобрин, Софія Мельник, Дмитро Мінчак, Анна Нижин - Олійник, Союз Українок Відділ 2.

Клифтон Гайтс: Осип Саноцький $10.

Донора: Катерина Сенко $10.

Гаррисбург: Евген Пундис $10-

Гаверфорд: Микола Максимчук $10.

Летроб: Н. Т. $10.

Лай Брері: Павлина Котів $1.

Мк Кіз Ракс: Марія і Ів. Барабаш $20; по $10: Лев Явний, Михайло Комічак.

Майнерсвилл: А. С. $10 (62).

Нортгемптон: Василь Андрусь $10 (62).

Плей: Галя і Михайло Кузьмінські $10.

Філядельфія: Теодор Радинський $100; по $10: Катерина і Іван Басараб, Володимир Івахів, Дмитро Кулька, Степан Кабан, Дмитро Мельник, Василь Міх (62), д-р Романа і д-р Мирослав Навроцькі, о. Ярослав Пасічинський (62), Зенон Риндик (62), Яків Садовський, Марія Струтинська, Кость Шпікула, о. прот. Іван Савчук, СУА Відділ 20, СУА Відділ 44, Петро Терпелюк (60) Афаназій Тупиця, Василь Тимчишин, д-р Олексій і Софія Заяць; по $2: Александер Гарвас, Петро Мединець.

Піттсбурґ: по $10: Дмитро Бобурчак, Об'єднання Укр. Ам. Орґанізацій Зах. Пенсил.; $5: Микола Мураль; $2: Ів. Малик.

Скатдейл: Я. Зазуля $1.

Тейлор: Анна Сисок $1.

Вест Істон: УНС Відд. 137 $10.

РОВД АЙЛЕНД

Потакет: Український Горожанський Клюб $20 (61, 62).

Провіденс Михайло Кравців $5.

Вунсакет: по $10: Ксеня і Михайло Чагарин (62), о. Михайло Мостенський (62), проф. Трофим Пасічник (62), Сестр. Пр. Діви Марії (62).

ВИСКАНЗИН

Кігаша: д-р Роман Біляк $20 (61, 62).

Милвокі: по $25: проф. д-р Роман Смаль - Стоцький (62), Михайло Гузій; по $10: д-р Богдан Давидович, Михайло Лазарук, Іван Лопушинський, Максим Місюрак.

КАНАДА

Торонто: Марія Гороховянка $20 (60, 61); Ірина Дувало $10 (62).

Листа ч. 6
за місяць лютий 1962 року

АРІЗОНА

Фенікс: Юрій Варґулич $10 (62).

КАЛІФОРНІЯ

Лос Енджелес: д-р Мирослав Полотнянка $21.

Розевилл: Павло Козібур $6.

КОННЕКТИКАТ

Гартфорд: по $10: Іванна Яцух, д-р Михайло Яцух, ООЧСУ, Укр. Нац. Хор, д-р Мирослав Зелик.

Ню Брітен: Семен Клюка $20 (61, 62).

Ню Гейвен: по $10: Павло Гацишин (62), Осип Яхницький (62).

Вест Гейвен: Михайло Чапля $10 (62).

Виллимептик: УККА Відділ зі свята Соборности $50; по $10: Михайло Антошик, Андрій Федун, Роман Грицак, Василь Івах, Михайло Майнич, Микола Олесяк (62), Григорій Пеца, Степан Поточняк, Осип Рудько, Василь Шумський, Укр. Народній Дім; $1: Іван Коваль.

ДЕЛАВЕР

Вилмингтон: Юрій Затварницький $10.

ДИСТРИКТ оф КОЛУМБІЯ

Вашингтон: по $10: д-р Микола і Ольга Головецькі (62), УНС Відд. 15.

ДЖОРДЖІЯ

Вернер Робінс: Михайло Кобрин $15.

ІЛЛИНОЙ

Альтон: д-р Наталія Гащук $10 (62).

Шикаґо: по $30: Константин Гриневич (56, 60, 61), Александер Заславський; $25: Самопоміч; по $20: Михайло Бурдяк (61, 62), Іван Пундзяк (60, 61), д-р Петро Вигінний (61, 62); по $15: Василь і Александра Бойко, інж. Ярослав Цімура, Павло Роґаль (61, 62); $12. Павло Рарик (62); по $10: Микола Адамович, інж. Юрій Артюшенко (62), інж. Анатоль Білодід, Антін Бурий, Петро Хімяк, д-р Григорій Чушак (62), Стефан Дерень, Іван Данилів (62), Станислав Фурманюк, Михайло Фесенко, Петро Грицик, Теодор Гринишин, д-р Роман Гаванський, Юрко Гусак, Роман Галамай, Ярема Годованець (62), Анна Яцура, мґр. Олексій Кміцікевич (60), Галина Ковальська, Катерина Кравчук (62), Юліян Кавка, Ільєо Лемішко, Іван Лисканич, Омелян Маркевич, М. Х., Александер Нагорняк, Петро Ноґач, Филимон Ноґач, інж. Андрій Олексин, Осип Петровський, Григорій Процишин, Марія Рончковська, Петро Соломка (62), Петро Сивульський, Осип Шкільник, Микола Шліхутка (62), Михайло Томків, Тов. б. в. УПА, УНС Відділ 33, Александер Вробель; $6: Антін Янушевський; по $5: Юрій Мазур, о. Іван Покотиленко, Марія Романченко (60); $4: І. Шарваді; $3: Стефан Яцуляк.

Ельмвуд Парк: Анна Вус $2.

Гленвю: Андрій і Марія Новицькі $10 (62).

Ракфорд: д-р Григорій Лозинський $25 (62).

ІНДІЯНА

Вест Лафаєт: д-р Зеновій і Оксана Мельник $10.

КЕНЗАС

Кензас Сіті: Мирослав Боруцький $10.

МЕРИЛЕНД

Аберділ: І. пор. Віpослав Снігурович $10 (62).

Балтимор: УККА Відд. зі свята 22 Січня $50; Дмитро Кострубяк $20; по $10: Клементій Бабяк, Тома Котик, Н. Н. (62).

Чісепек: о. Іван Лебедович $10 (62).

Такома Парк: Остап Зинюк $10 (62).

МЕССАЧЮЗЕТС

Бостон: УККА Відд. зі свята Соборности $110; д-р Іван Олексишин $20 (59, 60); по $10: Теодор Яцура, о. Володимир Козоріз, Дмитро Мельник, Яків Шеґрин (62).

Еверетт: Михайло Грищенко $10 (62).

Джемейка Плейн: по $10: Н. Ненадкевич, Н. Н. (62), Микола Сухий (62), Укр. Кат. Церква Найсв. Серця Ісуса (62); по $5: Михайло Чайківський, Іван Станчак.

Піттсфілд: Іван Тарнавський $10 (62).

Раслідейл: по $10: Ярослав Чайківський (60), Осип Термена (62).

Ракбері: по $10: Дмитро Ґалонжка (62), Григорій Грищенко.

Таутон: Константин Олівер $5.

МИШИГЕН

Дітройт: по $20: Тимко і Анна Березюк (61, 62), Іван Копач (60, 61), Об'єдн. Укр. Ветер. Лікарів (60, 61); $12: Михайло Вілоскурський, $11: Дмитро Дубрівний (62); по $10: Фред Альчевський, д-р Петро Біланюк (62), Володимир Бобяк, Іван Бохенський (60), Лев Чучман, Володимир Дідик, Стефан Дулька, Дмитро Федорко, Микола Горин (62), Франко Гузіль, Василь Єднак, Дмитро Кошильовський, Анна Левкут, ОДВУ Відд. 4, Об'єдн. Прих. Визв. Бор. України, Андрій Патра, Антін Соломка, Ярослав Стасик (62), Григорій і Ева Смолій; по $5: Евстахій Гаврилко, В. Седляр, О. Соловій.

Гемтремк: по $10: Стефан Сеник, Стефан Слюсарчук.

МІННЕСОТА

Чісгольм: Федір Андріїшин $10 (62).

Міннеаполіс: Н. П. $105 (62); Павло Мізік $30 (59, 60, 61); по $20: Евген Карпяк (60, 61), о. Андрій Кість (61, 62); по $10: Юрій Фішер, Олександер Яцьків, ООЧСУ, Александер Кирилюк.

Ст. Пол: по $10: Володимир Білецький, Василь Гарбер, Стефан Коцюба (62); $5: проф. Олександер Корсунський.

МІЗУРІ

Рачпорт: Іван Котів $5.

НЕБРАСКА

Омага: по $10: д-р Іван Богачевський, д-р Роман Яськів, Данило Огородник (62).

НЮ ДЖЕРЗІ

Бавнд Брук: по $10: Галина Добуш, Григорій Добуш.

Клифтон. Теодор Гелемей $10.

Едісон: Михайлина Букачівська $10 (62).

Елизабет: Осип Яцусь $20 (60, 61).

Гіллсайд: Володимир Пришляк $20 (61, 62), С. Карпа $2.

Ірвінґтон: по $10: проф. Андрій Дзедзик (59), Тимко Гарасим.

Джерзі Сіті: Іван і Петронеля Микитюк $25; Н. Н. $20 (62), д-р Григорій Явний $15; по $10: Іван Барна, Василь Бридун, Григорій Бура, Петро Цінник, Марія Цьолко, Олекса Демченко (62), Стефанія Дзядів, Роман Ференцевич, Теодор Гіль (62), Е. Гарасимчук, Василь Глоцик, Василь Іваник, Іван Янко, Василь Карий (62), К. Костів, Володимир Кульчицький, Володимир Кушнір (62), Антін Малюца, Марія Малик, Самуїл Мухин, Петро Палка, Іван Пекар, Ярослав Петрух, Ярослав Піранoвський, Гнат Полюга, Петро Постолюк, Володимир Сохан (62), Василь і Марія Стецюк (62), Микола Шеремета, Дмитро Шпак, Йосип Терлецький, УНС Відд. 25, УНС Відд. 170, Марцель Ваґнер, Михайло Васюта, д-р Осип Волощук, проф. Александер і Юлія Ващук, Михайло Задорецький (62); по $5: д-р Ігор Бачинський, Богдан Домановський, Іван Чарнецький, Стефан Ференц, Іван Єнчик, Василь Коваль, Павло Мелень, Василь Полегенький.

Літтел Фоллс: Степан Сорочинський $10.

Нюарк: Володимир Лобур $20 (62); по $10: Михайло Плешкан (62), Володимир і Неоніля Пелех (62).

Ню Бронсвик: УНС Відд. 353 $20 (61, 62); по $10: Іван Лаврик (62), ОДВУ Відд., Н. Б., Юліян Тарнавський (62).

Нікcон: Ярослав і Ярослава Букачевські $20 (62).

Пассайк: УККА Відд. $119.20 з Академії 22 Січня; по $10: Орест Коцюба, Стефанія Квасовська (62), о. Микола Притуляк (62), Іван Пукаляк, Стефан Ридзанич, Самопоміч (62), Петро і Ольга Смородські, Укр. Централя; $2: Пилип Закотинський.

Філіпсбурґ: Михайло Доnілка $20 (60, 61).

Рарітан: Яків Данилюк $10.

Рютерфорд: інж. Олег Склепкович $10.

Сомерсіт: Павло Лабінський $10.

Сомервил: Василь Матіїв $20.

Трентон: Евген і Галина Обаранець $20 (60, 61), інж. Теодор Левицький $10.

НЮ ЙОРК

Асторія: УНС Відд. 5 $20 (62), д-р Александер Соколишин $10 (62).

Оберн: по $10: Гриць Гаврищків, Михайло Косяк, Григорій Ковальчик, Микола Митник, о. Василь Осташ, Михайло Пінчак; по $5: Василь Чеканський, Михайло Латанишин, Стефан Найда, Павло Пирогович, Андрій Рочій, Іван Тороус.

Бабилон: УНС Відд. 433 $10 (62).

Бронкс: по $10: Ярослава Форович (62), Микола Іванчук, Тарас Сімків (62).

Бруклин: Лев Миронюк $30 (60, 61, 62), Іван Бішко $20 (61, 62); по $10: Михайло Данчак, Осип Гарасимяк, Олена Лукашевська (62), Микола Сороколіт, СУА Відд. 21 (62), Іван Урбан (62); $5: Юрій Мірчук.

Бінґгамтон: УККА Відділ $42.75 із свята 22 Січня, Провидіння $10.

Боффало: по $20: Братство б. в. І. УД УНА (61, 62), Ярослав Пришляк (61, 62); по $10 Ігор Чмола, Володимир Чопик, Михайло Гайдичук (62), Іван Коман, о. Михайло Кравчук (62), інж. Александер Криницький, Василь Макух, Микола Медвідь (62), Петро і Ірина Остапчук, Іван Савчук, Іван Стасенко (62), д-р Роман Топольницький, інж. Василь Василів, Онуфрій Зілинський; по $5: Михайло Гурний, Йосип Коростинський, Григорій Видиш; по $2: Володимир Олексевич, Михайло Шафран; по $1: Михайло Федор, Михайло Мидзян.

Когоус: УККА Відд. $42.65 зі свята 22 Січня; по $10: Гриць Ковальчук (62), Роман Ракочій.

Ельмгорст: Леонід Ленчук $10 (62).

Елмайра: Н. Н. $10 (62).

Гемпстед: Михайло Федько $10.

Гопвіл Юнкшен: Андрій Королик $15.

Джексон: Микола Пігура $16.

Джемейка: по $10: Микола Чорний (62), інж. Іван Гордюк (62).

Лонґ Айленд Сіті: Любомир Павлович $10.

Менгеттен: Н. Н. $50, Ярослав і Ірина Щербанюк $35; по $20: Ярослав Біланюк (61, 62), Михайло і Анна Матійчик (61, 62), Петро Струк (60, 61), Т-во Укр. Інженерів Ам. (60, 61); $15: Ярослав Данилишин; по $10: Теодор Боднар, Григорій Цебрій, Евгенія і Олександра Храпливі, Стефан Демчишин (62), Михайло і Олена Елеіви (62), Атанас Федоляк, Михайло Губіцький, Василь Яськів, Мирон Корнага, Ярослав Кострyба, Евген Луцький, Микола Лопатка, Іван Малицький, Стефан Мельник, Анна Маркевич (62), д-р Сава Никифоряк, ОбВУА (62), Остап Підгайний, д-р Мирослав Прокіп, Теодозій Прокопів, Іван Решетуха (62), Самопоміч Відд., інж. Петро і Орися Саляк, Укр. Нар. Поміч Відд. 141, Корнель Василик, д-р Василь Вишиваний (60), $5: Теодозія Пушкар.

Наґра Фоллс: Петро Сукманівський $10 (62).

Олісн: по $10: Марія Кружинська, Григорій Романків.

Пукіпсі: Андрій Герило $10.

Рачестер: Укр. Кредитова Спілка $25; по $10: о. прот. Микола Чернявський, Роман Чорнобіль (62), Олена Харамбура (60), Іван Харчук, Марія Холевчук, Харитон Довганюк, Осип Джус (62), Володимир Гавриляк, Роман Гладун (62), інж. Роман Коцик, Тарас Кахникевич (62), проф. Василь Каліцінський, Михайло Кавин (62), Ірина Костинюк, Осип Комарницький (62), Іван Олексин (60), д-р Ярослав Осталюк (59), Михайлина Павлович, Лена Пічек (62), Робітн. Союз Відділ 244, Укр. Прав. Церква св. Покрови; $2: Дмитро Хоптик.

Сиракюз: по $10: Евген Вішко (62), Богдан Федорович, Онуфрій Ґрипа, Осип Глива, Омелян Граб, Анастазія Костів, ОДВУ Відд. 9, Григорій Пікулецький (62), д-р Франц Свіcтель, д-р Теодор Трусевич, Укр. Золотий Хрест, Ярослав і Михайлина Величко, проф. Осип Заяць; по $5: Демко Матвійчук, Теодор Мельник.

Скенектеді: Петро Паращак $10 (62).

Вайтстон: І. К. Калявський $5.

Вотервліт: по $10: Іван Демчар, Володимир Добромильський, Михайло Дичко, Іван Карабин, Василь Кошикар, Теодор Курятник, Стефан Левіта, Роман Маселко, Станислав Мочульський, Василь Мокей, Іван Романишин, Дмитро Скалій, Антін Спяк, Павло Шевчук, Левко Уруський, Аксентій Урбан, Василь Васильків, Василь Вовчок (60); по $5: Іван Мокей, Іван Урбан, Лев Завіський; по $2: І. Карафанда, Стефан Ковальчик; $1: Яків Вовчко.

Ютика: д-р Богдан Гарбовський $25; по $10: Олександер Герець, Богдан Кізин (60), Лев Кокодинський.

ОГАЙО

Арчболд: Іван Ґоліян $20 (61, 62).

Кемпбіл: по $10: Павло Лесиґанич, Ярослав Запотоцький.

Клівленд: Самопоміч $75, Іван і Ольга Городиські $25; по $20: Ярослав і Анна Кравчук (61, 62), Марія Олесницька (61, 62); по $10: Петро Байко, Ілля Вілас (62), Дмитро Боднар, Омелян Чубатий, інж. Михайло і Дарія Хроновят (62), Володимир Дучимінський (62), Осипа Галяревич, Осип Ікавий, Іван Каплиш, Омелян Крук (62), Василь Ліщук, Іван Маґоцький, Роман Міхняк, Стефан і Володимира Небеш (63), інж. Володимир Пік, д-р Ярослав Сушків (62). Филип Трач (62), Гнат Воробець, проф. Михайло Ждан, І. С.

Лорейн: УККА Відділ $20, УНС Відд. 233 $20; по $10: Павло Антипів, МихайлоВаюрчак, Володимир Біляк, Микола Черкас, Григорій Черкас (62), Марія Дейчаківська, Олександер Федик, Петро Гаркач, Григорій Гаркач, Петро Івасишин, Дмитро Костюк, Михайло Купчик, Віктор Купиняк, Михайло Максимів, Михайло Мельничук, Євген Пащин, Сергій Шапків; по $5: Ярослав Барнич, Володимир Чорній, Михайло Кушнір, о. Антін Станґри; $2: Карло Кравченко.

Парма: по $10: Микола Ярема, Володимир Возняк.

Стратерс: по $10: Петро Масний, Іван Прохницький, Станислав Вус.

Йонґстави: Гарольд Шульц (Пох. Зав.) $100; по $25: Петро Гулик, Михайло Юрчізон; по $20: Андрій Цибульський (60, 61), Іван Іванюк (60, 61), Микола Іванюк (60, 61), Іван і Мирослава Ліщак, Володимир Мисів (60, 61), Провидіння Відділ 135, Іван Стрілка (61, 62), УНС Відд. 230, УНС Відд. 348; по $10: Стефан Березда (60), Василь Вейкер, Михайло Волотенний, Іван Ваган, Володимир Врач, Стефан Врач, Стефан Вух, Казимир Вульван, Іван Вурий, Стефан Вурий, Іван Цебрик, Микола Цьоць, Михайло Хорос, Іван Данилик, д-р Іларіон Домбчевський, Іван Доровський, Михайло Феден, Михайло Гудз, Василь Гаврилко, Михайло Гаврилюк, Василь Гевко, Дмитро Глива, Омелян Гнатів, д-р Віталій Гольонко, Дмитро Голубець, Василь Грицак, Роман Горбачевський, Теодор Якимів, Карло Юстовський, Михайло Ярош, Микола Яш, Василь Куцулаба, Теодор Кулинич, Григорій Курах, Микола Леник, Петро Ліщак, Стефан Марчишин, Михайло Мартинишин, Текля Мартинишин, Михайло Мушинський, Іван Панько, Микола Панькевич, Павлина Павловська, Стефан Плоскодняк, Станиця Пласт, Микола Попик, Дмитро Проць, Василь Прокопик, Олекса Рибалт, Самопоміч, Петро Савицький, Дмитро Сенько, Карло Серединський, Василь Сорока, Петро Стахура, д-р Роман Стахура, Михайло Стапай, Василь Сухар, СУМА, Стефан Сушинський, Федір Свердан, Микола Штинь, Евстахій Ткачук (60), УНС Відд. 218, Микола Волінчак, Степан Василевич, Василь Венґер, Володимир Вербян, Петро Весоловський, Іван Вішка, Дмитро і Юлія Войтович, Евген Волошин, Меланія Ворожбит, Станислав Вишатицький, Тарас Захарко, Дмитро Затварницький; по $5: Анна Піляк, Григор Семянків, Михайло Штинь; по $3: Іван Чакий, Йосиф Стахура; по $2: К. Кізло, Микола Мельник, Микола Стадник; по $1: Марія Вілан, Теодор Віловус, А. Цимбаліста, І. Радучак, Стефан Стахура.

ПЕННСИЛЬВЕНІЯ

Кенансбурґ: Майк Склярський $5.

Карнеґі: по $10: Микола Сивий, УНС Відд. 481.

Честер: СУА Відд. 13 $10.

Гаррісбурґ: Юрій Василевський $20 (62).

Летроб: Іван Томашовський $10.

Мк Кіс Порт: Іван Хоминець $10 (62).

Філядельфія: по $20: Іван і Софія Слонські (62), УНС Відділ 153; по $15: Антін Федорович (62), о. Александер Трешневський; по $10: д-р Володимир Бачинський (62), Микола Фещак, Володимир Луцишин, Григорій Лех, Юліян Пасічник (62), Евген Рудий; $5: Михайло Мисак; по $2: о. Микола Левицький, Анна Левицька, Михайло Левицький; по $1: Іван Левицький, М. Прасіцький.

Піттсбурґ: по $10: Аксентій Іскрак (62), Семен Роман, Василь Шабатура, Іван Шабатура.

Плімут: Василь і Наталія Шпирка $10 (62).

Рідінґ: по $5: Рудольф Балан, І. Грис, Стефан Кіциляк, Розалія Кілик, Северин Кілик, К. Колесник; по $3: Юрій Вілик, Ольга Хомин, Софія Долинська, Михайло Лучків, Антін Макара, Степан Волянський; по $2: Іван Вурий, Павло Долинський, Волод. Макара, Т. Спольський, пані Стойко, С. Тацин. С. Твацечко, Іван Карач; по $1: Микола Долинський, Йосиф Кілик, М. Тотос.

Тейлор: Франк Дякун $1.

РОВД АЙЛЕНД

Провіденс: Омелян Рекрут $10.

Вунсакет: Гнат Тепер $10.

ВАШИНҐТОН

Сіетл: по $10: Александер Кострищ, Роман Струць.

ВЕСТ ВІРДЖІНІЯ

Фоленсбі: Карло Суранович

ВИСКАНЗИН

Милвокі: Микола і Іванна Гречило $25; по $10: Дмитро Глушко, Стефан Каспрук, Михайло Конколовський, Григорій Попович, Володимир Пискір.

Листа ч. 7
за місяць березень 1962 року

КАЛІФОРНІЯ

Сан Франціско: СУА Відд. 62 $10 (62).

КОЛОРАДО

Денвер: Олег Завадович $30 (59-61), Евстах Заходняк $20 (61, 62), Віктор С. і Надія Вінич $15; по $10: інж. Стефан Масляк (59), Провидіння, д-р Богдан Винар, мґр. Марія Венжівська (62); $5: Петро Беймук (62).

КОННЕКТИКАТ

Бріджпорт: Провидіння $20 (61, 62); по $10: Володимир Чубатий, Василь Пелешук, Володимир Шуст (60).

Гартфорд: по $10: Сильвестер Демкович, Василь Грицина (62), ООЧСУ (62), Григорій Розладовський, Осип Салецький, Петро Шагай, Укр. Нац. Хор (62).

Ню Гейвен: по $20: Теодор Кухній (61, 62), Лев Левицький (60, 61; по $10: Михайло Бойко, Богдан Данко ,Софія Данко, Микола Филипів, Іван Голембйовський (62), Лукія Голембйовська (62), інж. Роман Лаврович, д-р Роман Миколаєвич, інж. Віктор Омельченко, д-р Михайло Снігурович.

Сеймур: Володимир Пелюк $10.

Виллиментик: Теодор Яблінський $10 (62).

АЙДАГО

Бюрлі: Андрій Філь $10 (62).

ІЛЛИНОЙ

Шикаґо: д-р Емілія і Роман Войнаровські $50; д-р Юрій Городиловський $25; по $20: Василь Дідух (61, 62), Учительська Громада (60, 61); по $10: Стефан Бук, Дмитро Ворсук (62), Василь Чередарчук, Марія Гаврилів, Володимир Гнатишин, Генрик Коваль, Володимир і Любомира Огарченко, Іван Шатинський, УНС Відділ 176, Володимир Вірщук (62); $5: Оксана Добрянська.

ІНДІЯНА

Блумінґтон: О. Кудрик $10.

Геммонд: УККА Відділ $20 (61, 62); по $10: Степан Іжак (62), Іван Лущак, Стефан Пилипчак, Василь Шуя, Олег Залуцький.

Іст Шикаґо: С. Сьомак $5 (62).

МЕЙН

Лівистон. д-р Юрій Дицьо $25.

МЕРИЛЕНД

Балтимор: проф. Володимир Вогун-Чудинів $20 (61, 62); по $10: Об'єдн. Укр. Вояків, Євген Снігур.

Сайксвилл: д-р Мирон Ніжанковський $10.

МЕССАЧЮЗЕТС

Бостон: Осип Карпінський $20 (60, 61).

Маттапан: Анна Чопек: $10 (62).

МИШИҐЕН

Дітройт: УККА Відділ $75.30, Теодозій Маркович $30 (60, 61, 62), Самопоміч $25; по $20: СУА Відд. 23 (60, 61), Укр. Роб. Союз Відд. 90 (60, 61), Петро Потапенко (60, 61), д-р Дмитро Ткачук (61, 62), Укр. Еванг. Реформ. Церква (60, 61); по $10: Братство б. вояків Укр. Див. УНА, Іван Вілоус, Ярослав Вазюк, Семен Боднар, пастор Василь І. Вура (62), Іван Федак (62), Роман Юшкевич, Тадей Крамарчук, д-р Денис Квітковський, Лев Казієвич (62), Роман Кордуба, Володимир і Марія Кірик, інж. Микола Кунинський, Клюб Укр. Градуантів, Володимир Лопатяк, ОбВУА (60), Н. Н., Василь і Галина Папіж, Іван Смерека (60), Михайло Шавалюк, д-р Василь Шкудор, Хор Трембіта, Тов. Старших Віком Укр. — Схід, Лідія Терлецька, д-р Григорій Тренд, Тов. Укр. Інженерів, Укр. Оселя Діброва, Укр. Еванг. Об'єдн. в П. А. — Гол. Управа, Укр. Жіноче Тов. Просвіта, УККА Відд., Михайло Віхорек, Петро Зяйло (62); по $5: Валентина Биковець, ген. Михайло Крат, Володимир Несторович.

Гемтремк: Михайло Оглабяк $20 (61, 62).

Лепір: по $10: д-р Омелян Лебедович, д-р Ксеня Лебедович.

Сан Клер Шорс: Василь і Текля Довгань $25.

Воррен: Микола Лаврів $25.

ШКІЛЬНА РАДА при УККА

видала

— десятки тисяч ПІДРУЧНИКІВ та забезпечує ними школи українознавства не тільки у ЗДА, але також в Канаді, Австралії, Арґентині, Німеччині та Англії.

*

— Своїм ДАТКОМ Ви підтримуєте велику КУЛЬТУРНО-НАЦІОНАЛЬНУ ПРАЦЮ!

МІННЕСОТА

Міннеаполіс: УККА Відділ $100; по $10: Максим Амброзяк, Микола Дербуш, Йосиф Коцалів, М. Г.

МІЗУРІ

Ст. Луїс: Укр. Нар. Дім $25; по $10: Стефан Цимбала, Осип Цимбала, Михайло Кульчицький, Петро Лотоцький, Іван Назар, Микола Недільницький, Михайло Стефанишин, Юрко Стефанишин, Роман Возняк, Микола Заяць.

НЮ ДЖЕРЗІ

Вейон: ООЧСУ Відд. 16 $20 (60, 61).

Баунд Брук: Михайло Сірман $10 (62).

Елизабет: Михайло Безноровайний $10 (62).

Гіллсайд: Семен Чорномаз $10 (62).

Ірвінґтон: Лонгин Старух $15 (62); по $10: Юрій Дутка, Сольчаник.

Джерзі Сіті: по $10: А. Домарацький, Дмитро Кравець, Яків Кулинич.

Нюарк: д-р Петро Богданський $40 (59-62); по $10: Кость Воднарук (62), д-р Микола Терлецький (62); $2: Василь Воробець.

Ню Бранcвік: по $10: Володимир Цяпа (62), Петро Довбачук, Володимир Гронь, Микола Ровенко (62), Богдан Тарнавський.

Пассейк: по $10: Василь Яців, Макар Рикура, Іван Рудакевич, Укр. Нар. Дім (60), Укр. Запорожська Січ (60), Андрій Загребельний.

Прінсентон: д-р Теодозій Самотулка $10 (62).

Трентон: по $10: Володимир Макаревич, Павлина Скремета.

Вайнленд: по $10: Петро Вудиаска (62), Володимир і Анна Захар.

Вудбайн: Н. Д. $10 (62); по $5: Евстахій Пікулицький (62), Анна Зінюк (62).

НЮ ЙОРК

Оборн: УККА Відд. Коляда $170.

Амстердам: Ольга Купчинська - Гупаловська $20 (61, 62); по $10: Мирон Вазар, Семен Гнатківський, Никола Гуляґродський, Василь Яремишин, Семен Когут, Мирон Комар, Мирослав Кривулич, ООЧСУ, Дмитро Олійник (62), Дмитро Римарук, Мирон Свідерський, Марія Сайсик, Василь і Марія Труфин, УККА Відд. із свята Державности, Володимир Варшена; по $5: Михайло Бабяк, Олена Іващишин, Михайло Мельник, Михайло Могила, В. Перець, Іван Семчук, Жан фон Стетіна, Микола Зюбровський; по $2: В. Барабаш, С. Гребінчак, І. Макаровський, М. Мелешко, О. Пристай, І. Желяско; по $1: О. Вазарницький, Роман Бабала, Лонгин Ґнип, Юрій Грицай, Іван Гриців, Михайло Гукевич, В. Макаровський, Василь Мельник, А. Мікульський, Марта Паращак, Касіян Семчук, П. Теліга, Т. Шиплат, В. Вдовичин, П. Зенич.

Вей Шор: д-р Володимир Врецьона $50.

Бронкс: по $10: д-р Ірина Крамарчук (62), Олексій Кейс, Венямин і Віра Корсунь (62), Олег Лащенко (62).

Бруклин: по $20: Василь Бабський (61, 62), Іван і Ольга Бульба (61, 62); по $10: Провидіння Відд. 197 (62), Володимир Степаник (60), Микола Зацухний (62); $5: Петро Шанайда.

Боффало: Н. Н. $20 (61, 62; по $10: Петро Вендина, Оксана і Олександер Бережницькі (62), Юлія Децик (62), Іван Гаврилюк, інж. Сергій Квасницький, Василь Лащик, Богдан Мороз, Іван Пастернак, Омелян Пастухевич (62), Петро Перцак, Олександер Супрунович, Василь Шарван.

Когоус: Йосиф Чайковський $20 (59, 60); по $10: Стефан Гавришко, Олег Омецінський, Іван Рожко, Василь Семенович.

Флашінґ: Юліян Ревай $25 (62), Василь і Аврелія Лепцан $20 (61, 62).

Гейстінґс он Гадсон: Іван Пециляк $20 (61, 62).

Джемейка: Микола Захарків $10.

Джансон Сіті: по $10: Василь Іваноњко, Василь Василів.

Ланкастер: Юліян Коссовський $10, д-р Юрій Маковський $10.

Ливерпул: Євген Гусак $10.

Менгеттен: Укр. Лікарське Тов. Метроп. Округа $50 (62); по $30: Лев Стеткевич (59, 60, 61), інж. Ярослав Волошин; по $20: Михайло Дмитерко (62, 63), Микола Яцик (61, 62), д-р Надія Кмета - Теребус, д-р Юрій Кушнір (61, 62), ООЧСУ Відд. 2, Провидіння Відд. 206 (62); по $10: Петро Вакович (62), Микола Чопик (62), Василь Дашко, Микола Гориславський, Осип Кузьмин, Орест і Оксана Клюфас, Михайло Лучків (62), Дмитро Мачай (60), Омелян Мушкевич (62), Юхим Нещадименко, В. Палідвор, Петро Саґарь, Семен Сусь, Осип Свєнц, Стефан Шуст (62), Михайло Салдан, Григорій Швайковський, Ярослав Сидоряк, Т-во Укр. Кооператив (60), Укр. Амер. Ветерани Пост 7, Укр. Дем. Клюб 4 Відді. СУА (62), Дмитро Залізняк (62); $5: Михайло Гладкий.

Річмонд Гілл: Іван Колодій $20 (60, 61), Микола Кобрин $10.

Ріджвуд: Василь Сосяк $10.

Рачестер: по $20: Теодор Коваль (61, 62), Михайло Озарик (60, 61); по $10: Юлія Велей (62), Братство Укр. Дивізії УНА, Орест Гафтович (62), Андрій Яріш (62), Михайло Сіна (62), Дмитро Максимів (62), Теодор Королишин, ОбВУА (59), Микола Оглюк (60), Ярослав Почапський, Роман Пристай (62), Максим Токар; $5: Андрій Климко.

Сиракюз: по $20: Петро Ващуцький (60, 61), Тома Боцонь (61, 62), Орест Зарічний (61, 62); по $10: Володимир Бугай, Микола Богайчук, інж. Марко Бачинський, Роман Данилюк, Іван Дитюк, Володимир Дмитришин, Михайло Фарботник, інж. Теофіль Фраціян, Іван Голиборода, Михайло Гречкосій, інж. Йосип Гапій, Павло Гриник, Мирон Яворський, Микола Єржківський, Михайло Каній, Мирон Кузьма, полк. Юрій Ківерчук, Стефан Кравс, Тарас Лоґуш, Іван Луцак, Стефан Луцак, Михайло Лучин (62), Василь Лебідь, Дмитро Ложинський, Петро Мацько, Василь Майкович, Олекса Минько, Петро Олива, Остап Прибила, інж. Ярема Пацлавський, Провидіння Відд. 86, Василь Петрів, Іван Пігуляк, Михайло Рибич, Ірина Рибич, інж. Іван Романюк (63), Осип Руцький, Володимир Ревюк, Степан Шпак, о. Лаврентій Склонний, Іван Шушляк мол. (62), Микола Семенишин, Яків Сенько, о. дек. Василь Середович, Володимир Спісак, Ярослав Трач, Євген Тишко, Іван Волошин, д-р Микола Врублевський, Степан Жмур, Василь Жмур, Ігнат Зельський (62), Михайло Зарічний; по $5: Андрій Гузеляк, Теодор Мельник, Андрій Вовелко.

Ютика: по $10: Андрій Негович (62), д-р Антін Процьків, Іван Ризванюк, мґр. Зиновій Савицький.

Вінгем: Осип і Анастазія Кочан $10.

Вудсайд: по $10: Евстахій Бехметюк (63), д-р Володимир Михайлів (62).

Йонкерс: по $10: Василь Коцур, Стефанія Серафин.

ОГАЙО

Акрон: Яків Полюга $40 (56-62); по $10: Семен Верегула (60), о. Тарас Дурбак, Орест Микитин, Провидіння Відд. 68, Кость Зепко; $6: Михайло Паско; по $5: Теодор Баран, Володимир Галамай, Микола Іваницук (60), Михайло Коваль, Александер Курило, Володимир Лесняк, Станислав Моторович, Стефан Пирка, Стефан Жуковський; по $2: Микола Дросик, Теодор Кость, Василь Пулк, Микола Савула; $1.50: Данило Козак; по $1: Іван Ґешко, Петро Яцечко, Стефан Москалюк, Осип Шабат.

Кентон: Іван Фінковят $20 (61, 62), Дмитро Головатий $10.

Клівленд: Стефан Сивий $30 (60-62), Злуч. Організ. Відд. УККА $25, УНС Відд. 102 (62); по $10: Микола Бобечко (62), Марія і Олена Дуб, Іван Фешовець, Евгенія Фандерис, Михайло Фандерис, Маріян Гавур (62), Анна Горський, Теодор Янчак, Анна Єзерська, Василь Ліщинецький, Теодор Лисак (62), ООЧСУ, Дмитро Палка (62), д-р Дмитро Павлишин, Володимир Шудан (60), д-р Михайло Тимків, УНС Відд. 328 (62), Нар. Поміч Відд. 80, Василь Жовтяк, Василь Жук (62).

Лейквуд: Іван Жиґа $10.

Лорейн: по $10: Володимир Данилейко, д-р Константин Погулай, о. Лев Тимків.

Македонія: д-р Юліян Мовчан $10 (62).

Парма: Укр. Щаднича Спілка ПАРМА $100.

РОВД АЙЛЕНД

Потакет: СУА Відд. 25 $10.

ТЕКСАС

Борґер: Іван Черешня $10.

Виказ платників зі стейту Пенсильвенія за березень, 1962 року, як також викази платників за місяці квітень, травень і червень 1962 будуть видруковані в наступнім виданню „Вістей УККА".

ПУБЛІЧНА ШКОЛА ім. МИКОЛИ МИНЯ в КАРТЕРЕТІ, Н. Дж.



Біля портрету Миколи Миня в школі його імени зліва його брат Михайло Миньо, зправа адв. Дж. Колібас, голова Шкільної Ради.

Про Миколу Миня, вояка Американської Армії, який за геройський подвиг на африканському фронті був вже по смерти відзначений Почесною Конґресовою Медалею, були згадки в „Свободі", і в англомовному „Українському Тижневику" — 22 січня 1957 р., 31 серпня 1961 р. і ін. Мабуть, це одинокий американський вояк українського роду, що отримав найвище відзначення. Якщо ж ще й інші українці отримали таке відзначення, вартувало б про це згадати в наших часописах.

Микола Миньо народився в 1898 р. в селі Віськи, сяніцького повіту. Восьмирічним хлопчиком прибув зі своїми батьками до Америки і виростав у Картереті. Служив в Американській Армії в першій світовій війні, а в тяжкі часи депресії в 1921 р. повернувся до військової служби і залишився в ній до смерти 28 квітня 1943 р. Я вже згадував, що він був компанійним кухарем, коли його відділ почав відступати перед наступом німецьких кулеметчиків. Тоді Микола кинув кухварство і з кулеметом в руках кинувся на гнізло гітлерівських скорострілів і сам один знищив десять бійців. Це було поштовхом до наступу його кашоїдів, які відкинули ворога. Але тяжко ранений Микола Миньо наступного дня віддав Богу духа. Президент Рузвелт відзначив його подвиг Почесною Медалею, що була доручена покійній матері Миколи, а тепер зберігається в сім'ї його брата Михайла, а грамота вивішена на стіні при вході до української православної церкви св. Димитрія.

Іменем Миколи Миня названо порон, що курсує між Ню Йорком і Ґовернорським островом. В міському ратуші Картерету поміщена бронзова пропам'ятна таблиця з його іменем і короткою згадкою про його геройський чин, по обох боках якої вивішені два американські прапори.

А отсе 26 серпня ц. р. відбулось урочисте відкриття двох нових шкіл у Картереті, одної імени Абрагама Лінкольна а другої імени українця Миколи Миня. Інші публічні школи в Картереті названі іменами — Христофора Колюмба президентів Вашингтона й Клівленда та капітана Натана Гейла, героя революційної війни, що перед смертю з рук британців сказав пам'ятні слова „Шкодую, що в мене лише одно життя, яке віддаю за мою країну". Це перша в цілій Америці школа, яку названо іменем рядового бійця Американської Армії, в тому випадку с и н а України.

Простора заля школи ім. Миколи Миня була вщерть переповнена. На почесних місцях засіли урядники міста й Шкільної Ради, між якими маємо нашого парафіянина інж. Івана Літуса, а також брат нашого героя — Михайло Миньо з його сестрінкою, і католицький та православний священики, протестантський проповідник, пастор реформованої мадярської церкви, і рабін.

З далекого стейту Тексас Пентаґон прислав почесну сторожу — старшину і чотирьох вояків 1-ої Збройної Дивізії „Олд Айронсайдс", в якій наш вояк служив під час війни. В повному складі явилися відділи організацій Ветеранів Заграничних Воєн і Американського Леґіону. Промовляли мейор міста Степан Скиба, голова шкільної ради адв. Дж. Колібас, інші члени міського уряду і підписаний, як парох тієї церкви, до якої Микола Миньо належав зі своїми родичами. В своїй промові я вважав за відповідне підкреслити, що Миньо — син українського народу і що наша країна мусить тепер мати патріотичних громадян, готових на геройські подвиги, бо Нікіта Хрущов вже має спільника в недалекій Кубі. А теж, що нерозумні сподівання на проповідувану Хрущовим коекзистенцію, бо неможлива коекзистенція людини з морським восьминогом або з диким звірем із джунґлів?

Портрет Миколи Миня відслонили його брат Михайло і голова Шкільної Ради адв. Дж. Колібас. Емблеми 1-ої Збройної Дивізії з Форт Гуд, Тексас, вручили голові шкільної ради делеґовані Пентаґоном ляйтенант Вілліям Дж. Ґілден і сержант Ґарленд М. Мичелл.

Старі і нові українські еміґранти і їх нащадки на вільній американській землі можуть справді гордитися геройством відзначенням їх земляка, як теж подвигами тисячів бійців українського роду, що захищали цю країну на різних воєнних фронтах. В самому Картереті ми мали 315 бійців українського походження, що служили в різних частинах американських збройних сил, а з-поміж них 15 впали на полях боїв. Напевне в кожній українській громаді були теж сотні, а то й тисячі. Її синів, що служили в армії, фльоті й авіяції. Вони сплатили Америці довг вдячности за те, що вона гостинно прийняла їх батьків і земляків.

Тлінні останки тих, що голови поклали на полях боїв „у спокою поховані, а пам'ять їх житиме від покоління в покоління". о. **Іван Ґундяк**

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЛЕМКІВЩИНИ

(Закінчення зі сторінки 2-ої)

смерть не загрожує, але їх становище, як національної одиниці, дуже важке. Українці, виселені з Лемківщини, Надсяння, Холмщини й Підляшшя, знаходяться у важкій боротьбі за своє національне бути чи не бути. Допомогу в цій боротьбі повинна дати їм у першій мірі заокеанська еміґрація, яка є найчисленніша, найбагатша і найкраще зорганізована.

І ось тут знову виявляється важливість існування й діяльности ООЛ. Ця організація, що в її рядах гуртуються вихідці з Лемківщини, яка входить тепер у склад комуністичної Польщі, має своїм обов'язком виступати в обороні прав лемків, виселених з їх вужчої батьківщини. Ба, що більше: тому, що українці з Лемківщини мають тут, за океаном, свою організацію і свій пресовий орган, „Лемківські Вісті" — вони мають спроможність в и с т у п а т и в обороні прав усіх українців у Польщі. З а в ж д и, коли „Лемківські Вісті" виступають в обороні українців Лемківщини, вони боронять також права всіх українців у Польщі, тобто українців Надсяння, Холмщини й Підляшшя. Побажаним було б, щоб в ООЛ постали секції, у яких гуртувалися б люди, що походять з тих областей.

Часами можна почути завваґу: нащо потрібна окрема лемківська організація, коли в обороні лемків можуть в и с т у п а т и загальноукраїнські організації? Досвід показує, що окрема лемківська організація була і є потрібною. Справа лемків і Лемківщини така специфічна, така заплутана в українському загальнонаціональному житті, що для того, щоб її належно розв'язати, треба було засновувати і розбудовувати окрему організацію.

Варто пригадати, що в той час, коли засновувано ООЛ, більшість лемківської еміґрації за океаном пішла за підшептами чужих аґентів та своїх відступників і опинилася в чужому таборі. В той час також у краю цілі повіти на Лемківщині перебували під впливом ворожих аґентів. Життя показало, що всі ті ворожі впливи успішно могли поборювати тільки самі уродженці Лемківщини. Загальноукраїнські організації і часописи не могли й не можуть поборювати ворожі впливи серед лемків у краю й за океаном так успішно, як це робила й робить ООЛ та її пресові органи, давніше „Лемківський Дзвін" і „Наш Лемко" в краю, а тепер „Лемківські Вісті".

Або візьмімо теперішній стан лемків під Польщею. Хто найголовніше виступає в обороні виселених і домагається їхнього повороту на рідні землі, як не вихідці з Лемківщини? Чому? А просто тому, що доля виселених земляків їх найбільше болить, це ж бо їхні брати й сестри, а знищена й сплюндрована Лемківщина — це їхня вужча батьківщина. Тому лемки, згуртовані в рядах ООЛ, впоминаючись за права своїх братів і сестер, також впоминаються за права українців виселених з Надсяння, Холмщини і Підляшшя, бо вони найкраще розуміють їхнє важке положення.

Кожний українець і кожна українка люблять ту частину України, де хто народився. Уроженці Наддніпрянщини найпалкіше люблять Наддніпрянщину, уроженці Волині — Волинь, уроженці Гуцульщини — Гуцульщину. Так само уроженці Лемківщини найгарячіше люблять свою прекрасну, зелену Лемківщину. І тому вони найактивніше виступають в її обороні.

Подібне бачимо і в поляків: прогнані після останньої війни з Західньої України, вони створили за кордоном організацію „Товаржиство Одзискання Зем Всходніх", яка при кожній нагоді заявляє, що українські західні землі повинні повернутися назад до Польщі. Ця польська організація видає свої часописи й публікації, які займаються в и к л ю ч н о обговорюванням справи відібрання цих українських земель. Ба, що більше: навіть за існування версальської Польщі, п о л я к и створили в своїй державі „Товаржиство Кресуф Всходніх", завданням якого було — якнайскоріше спольщення тих українських земель, що після першої світової війни дісталися Польщі. І хоч тоді поляки мали свою державу, яка всіма силами дбала, щоб якнайскоріше винищити українство на Західній Україні, поляки створили ще й це „Товаржиство".

З цього висновок: існування і діяльність ООЛ — конче потрібні. Сильна ООЛ, з відділами українців Надсяння, Холмщини й Підляшшя, повинна бути речником українців, виселених з тих земель. Вона повинна домагатися їхнього повороту на рідні терени, а загал української еміґрації повинен ці домагання підтримувати.

Окрема лемківська організація також потрібна для поборювання м о с к в о ф і л ь с т в а серед лемків. Всі ми знаємо, що москвофільство серед старої лемківської еміґрації ще досить сильне. Москвофільство тут, за океаном, ще настільки небезпечне, що йому вдається навіть затягати в свої сіті декого з тих лемків, що прибувають з краю. Лідери „Лемко-Союзу" стараються також всіма силами відродити москвофільство с е р е д лемків у Польщі. Вони висилають туди тисячі примірників своєї „Карпатської Руси", яка баламутить читачів і старається відірвати їх від українства. Треба з прикрістю ствердити, що вони мають у тому деякий успіх. Лідерам „Лемко-Союзу" вдалося перетягнути на свій бік поважне число національно мало свідомих лемків у Польщі, а також перетягнути на свій бік кількох молодих студентів лемків, які там, на місці, ширять москвофільську баламуту.

Наприкінці ще одно вияснення, чи потрібна окрема лемківська організація. Часом можна почути завваґу: існування ООЛ розбиває єдність української еміґрації, ділить її на теренові групи. Мовляв, за прикладом лемків можуть піти гуцули, бойки, буковинці. На це даємо таку відповідь: ні гуцульської чи бойківської реґіональної організації не потрібно так довго, як довго серед цих віток українського народу немає таких специфічних відносин, які існують серед лемків. Але якби, для прикладу, серед гуцулів, чи бойків, постало „румунофільство", якби серед них знайшлися відступники, які баламутили б гуцулів, що вони не українці, а румуни — тоді для поборювання такого руху треба було б творити окремі організації. Зрештою, на еміґрації є ще одна українська теренова організація, що має подібні цілі і завдання, як ООЛ. Це — „Карпатський Союз", у якому гуртуються українці з Карпатської України. Як відомо, карпатські українці мають подібну що й лемки, проблему. Серед якоїсь частини закарпатських українців поширилось мадяронство, чехофільство, а також москвофільство. Як поляки на Лемківщину, так мадяри й чехи зазіхають на Карпатську Україну, щоб при сприятливій нагоді загарбати її для себе. І саме для оборони Карпатської України від посягань мадярів та чехів, для поборювання мадяронства, чехофільства і москвофільства серед закарпатських українців створено „Карпатський Союз".

З цього всього бачимо, що існування і діяльність Організації Оборони Лемківщини були і є к о р и с н і і потрібні. Діяльність ООЛ треба буде продовжувати доти, поки Лемківщина відірвана від України, поки серед лемків існує москвофільство. Щойно тоді, як Лемківщина ввійде в склад української незалежної держави і як серед лемків раз на завжди зникне москофільство — можна буде припинити діяльність окремої лемківської організації.

ОСТАННІЙ ШЛЯХ ГЕН. ІВАНА ОМЕЛЯНОВИЧА - ПАВЛЕНКА

Похорон св. п. генерал-поручника Івана Омеляновича-Павленка, — кол. командата Окремої Кінної Дивізії та інспектора кінної Армії УНР відбувся 16-го вересня в Савт Бавнд Бруку, Н. Дж. Тлінні останки генерала привезено залізницею з Ш и к а ґ а до Трентону, а звідтіля автом до Бавнд Бруку. Похоронні обряди в церкві св. Андрея Первозванного відслужив архиєпископ УПЦ Мстислав в співслуженні численного духовенства та виголосив прощальну проповідь. Після того труну, накриту українським національним прапором, перевезено на місцевий православний цвинтар, де відбулися п о х о р о н н і відправи. Крім родини П о к і й н о г о участь у похоронах взяли численні старшини і козаки Українського В і й с ь к а, що прибули з Ню Йорку та довколишніх місцевостей. Вони держали почесну варту біля домовини під проводом генералів: Олександра Загродського, Павла Шандрука та Аркадія Валійського та інших високих старшин. Кол. військовики несли домовину від каравану до гробу. Прибули також численно мешканці місцевої та сусідніх громад так, що всіх учасників сумного обряду було коло 200. Над відкритою могилою промовляли: генерал Павло Шандрук від кол. 3-ої Залізної Дивізії та її командира ген. Олександра Удовиченка, сот. проф. Микола Зайцев від б. старшин і вояків Окремої Кінної Дивізії, сот. д-р Іван Козак від Головної Управи та членства ОбВУА, підполк. інж. Михайло Ліщинський від І Української Національної Армії та полк. інж. Іван Калинович. Останнім промовцем над могилою виступив Владика Мстислав як колишній побратим Зброї покійного генерала. На його заклик приявні заспівали стрілецьку пісню „Чуєш, брате мій", якою закінчився цей величавий похорон.

Андрій Кіґічак

ЗАБІЛІЛИ БІЛІ СНІГИ НА ПОДІЛЛІ

(Пам'яті УСС Михайла Дуди)

І знов відійшов у засвіти один зі „старої война", тимразом Михайло Дуда у Філядельфії, 9-го вересня 1962. Був він безродинний самітник, тож приходиться навести слова зі стрілецької пісні, де змальована сцена, як в прифронтовій полосі вмирає стрілець, з дому вже самітний, і жаліється цвітучій черемсі, під якою лежав, що немає при ньому нікого з найближчих.

Черемха вночі присипала скостеніле вже тіло стрільця своїм ніжно-білим цвітом, як написано в поезії: „раннімранком прийшли його друзі поглядіти, а за нічку стрільця січового вкрили цвіти".

І філядельфійські колишні УСС прийшли його попрощати „в далеку дорогу, тільки — не рано-вранці, а пізно вечором, дехто просто з фабрики. І не вкрили його, як каже поезія цвіти, вкрила його скитальча дійсність. Нашій генерації доля в двох війнах тієї скитальщини не поскупила, тож і покійник по першій війні мусів за кордоном здобувати знання, бо на рідних землях не було змоги, і працювати для свойого народу. Між ними був і Михайло Дуда. І вернувся він, не тільки зі знанням інженера-геолога, але не змарнував даного Всевишнім таланту, і в одній із закордонних консерваторій вчився співу. І пестив наше вухо своїми концертами.

„Життя коротке, а мистецтво довготривале". — каже стара приповідка. Але співак не залишить по собі пам'ятки, хіба на платівках. Зберігаємо світлини, статті, а то навіть програмки з імпрез, чи навіть квитки з них. В автора цих рядків зберігається в його скитальчих а н а л а х три квитки. Один з 1913 року, коли в Стрию давав свій концерт Модест М е н ц і н с ь к и й, другий з концерту Сальомеї Крушельницької, коли гостювала з концертом в Перемишлі, як гість з Італії, третій з концерту Дуди в 1937 році, де на залі було багато кол. Українських Січових Стрільців, бо співав їхній побратим. На сцені М. Дуда співав „Забіліли білі сніги на Поділлі". Виконавець співав із глибшим чуттям, як інші пісні. А може це тільки приявним на залі УСС так видавалось, бо вони побачили неначе на фільмі: З а в а л і в, історичні Підгайці, а вже за Бекерсдорфом, як далеко оком сягнеш — то білий степ. Фільварок Вага, а за нею вже над Стрипою Соснів, Тудинка, Раковець, Семиківці, направо Борканів, Вишнівчик, наліво Маловоди, Вівся, а ген — ген на обрію Панталиха.

Але при згадці Семиківці, то не могла не стати в уяві і семиковецька, стрілецька могила, про яку так поетично писав сотник-поет Дмитро Вітовський, в с т р і л е ц ь к о м у журналі „Шляхи". Він бачив, як дідусь вів в Зеленосвяточні поминки на тоту могилу 4-літнього внука з китицею подільських, червоних маків. Вийшли на могилу. Подільський вітер грався золотистими мов льон кучерями дитини, а вона синіми мов волошки оченятами, питала німо дідуся, що зробити з маками.

Такої сцени не можна сподіватися на цвинтарі у Факс-Чейсі у Філядельфії, та може, якийсь нащадок нашої ґенерації, у Зеленосвяточні поминки, по відправі на гробах, буде водити внуків по могилах, і буде відчитувати на них написи. Коли попадуть на напис „Михайло Дуда", а при ньому ще на три букви УСС, спитають дідуня, а що це означає. Старенький скаже: — Це спочиває один з тих, яким в першій світовій війні від 1914 по 1918 рік було на імя: Українські Січові Стрільці. Це власне ті, про яких писав поет „Дудніли гори, степи, а у бій благословив, могучий дух Мазепи". Але підбіжить м о л о д ш и й внук, і спитається, а чому там при якомусь призвіщі додане „дивізійник", а он там дописане „УПА". Це, — скаже дідуньо — були власне наслідники УСС, вони то передавали штафету борцям за Незалежну, Соборну Україну.

І спочило знеможене тіло Дуди по трудах, на заслужений відпочинок у Філядельфії. Коли білий сніг покриє ту могилу, то ген-ген з родинної його Верхні коло Калуша, загостить з-поза океанів вітер, і над могилою виспівуватиме йому до сну, улюблену його пісню: „Забіліли сніги білі на Поділлі".

В. И. П.

Українська хроніка

● **Авторський вечір письменників - гумористів Миколи Понеділка й Івана Керницького (Ікера)** відбудеться в Літературно - Мистецькому Клюбі в Ню Йорку в п'ятницю, дня 21-го вересня 1962 року, в год. 8:00 вечером. Обидва автори читатимуть свої нові, недруковані досі новелі, нариси і фейлетони.

● **Еспанська поліція** мала великий клопіт з охоронними заходами у зв'язку з подорожжю тамошнього голови держави Франсіска Франка по Еспанії. З уваги на диктаторський та гостро антикомуністичний характер режиму Франка — він має фанатичних противників у таборі комуністів і соціялістів. 15 поліціянтів на мотоциклях постійно супроводили авто Франка, а обабіч дороги були густо розставлені стійки поліції і війська.

ПЕРЕДПЛАТИЛИ АНГЛОМОВНУ ЕНЦИКЛОПЕДІЮ УКРАЇНОЗНАВСТВА

На цьому місці з подякою потверджуємо замовлення та друкуємо імена осіб, які передплатили перший том Англомовної Енциклопедії Українознавства, приготованої Науковим Товариством ім. Шевченка під головною редакцією проф. д-ра Володимира Кубійовича та публікованої Видавництвом Торонтського Університету, старанням і коштом Українського Народного Союзу. У передплаті, важній ще тільки до кінця жовтня 1962 р., книга коштує $30.00, опісля в продажу коштуватиме $37.50. Замовлення висилати на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J.
зазначуючи: (For Encyclopedia).

Список ч. 2

130. Олександер Лиско
131. Іван Зазворський
132. Мирон Карбівник
133. Василь Гвоздецький
134. Василь Наконечний
135. Роман Код
136. Анна Вислоська
137. Христина Сваричевська
138. Мерле Морозович (2)
139. Університет в Міннесоті — Бібліотека Волтера
140. Михайло Хитра
141. Володимир Пелех
142. Роман Гладун
143. Вадим Яровенко
144. Олександер Мок
145. Михайло Чуховський
146. Проф. Микола М. Палій
147. Д-р Стефан Павлинський
148. Теодор Радинський
149. Дан Юркевич
150. Михайло Колодій
151. Марія Пелехата
152. Д-р Володимир Когутяк
153. Андрій Сміт
154. Амелія Голубович
155. Школа Св. Юрія в Ню Йорку
156. Іван Гідей
157. Олена Штогрин
158. Теодор Онуфрик
159. Марія Турчин
160. Роман Пачовський
161. П. Т. Демис
162. І. Коровицький
163. Роман і Ірена Левицькі (2)
164. Ілія Вархак
165. Стефан Ткачик
166. М. Шибінський
167. Проф. Роман Придаткевич
168. Михайло Шпонтак
169. І. Скіра
170. Д-р П. І. Остапчук
171. Андрій Брин (2)
172. Андрій Допілка
173. Д-р Іван М. Новосівський
174. Ігор І. Гайда
175. Микола Спапчак
176. Централя Союзу Українок Америки
177. Ярослав Білинський
178. Олекс. Коновал
179. о. Юліян Катрій Укр.-кат. Церква св. Юрія
180. Андрій Холевка
181. Д-р Е. Андрусяк
182. Д-р Ераст Бурачинський
183. Ярема В. Дикан
184. Д-р О. Яхторович
185. Іван Б. Гарачнак
186. Віллім А. Гарачнак
187. Іван Банах
188. Іван Вуйків
189. Стефан І. Ярема
190. Мирон Бішко
191. Петро Задорецький
192. Джеймс Д. Братущ
193. Вілім Гураль
194. Сидір М. Тимяк
195. Петро Чап
196. Михайло Матіяш
197. Іван Запряла
198. Іван Івахів
199. Петро Федяк
200. Юрій Гайовий
201. Михайло Мирош
202. Іван Повалачик
203. Д-р Лев Сміщко
204. 347 Відділ УНС — Гарри Тимчій (3)
205. о. Василь Середович
206. Йосиф Білоґан
207. Стефан Сідлярчук
208. Д-р Мирослав Сіменс
209. Михайло Нагірний
210. Михайло І. Яримович
211. о. Андрій Бек
212. Григорій Репа
213. Орест Колтушок
214. о. Антін Борса
215. Ірена Новак
216. Н. Н.
217. Анна Васильовська
218. Д-р Джерри Кривяк
219. Михайло Бабій
220. Михайло Макарчук
221. М. Васьків
222. Д-р Богдан Р. Кузьма
223. Д-р Н. Гнатчук
224. Наталія Маланчук
225. Д-р Юрій Л. Подлуський
226. Микола Гуд
227. Василь Стебницький
228. Д-р Роман Несторович
229. Тимко Бутрей
230. Михайло Філд
231. Д-р Богдан Мриц
232. Д-р Атанас Слюсарчук
233. М. Козлярський
234. Теодор Каськів
235. Володимир Левицький
236. Михайло Лотоцький
237. Дмитро Січ
238. Гарри Псуій
239. Іван Баран
240. Д-р Семен Дорощак
241. Університет в Саскачевані
242. Б. Романишин
243. Стефанія Василів
244. Антін Рушицький
245. Йосиф Приймак
246. Богдан Гасюк
247. Д-р Ігор П. Цимбалістий
248. Олександер Корнієнко
249. Д-р Олександер Клоє
250. Михайло Юрків
251. Орест Чапельський
252. Михайло Халужний
253. Михайло Полегон
254. Марія Врублевська
255. Іван Панчук
256. С. Гаврилюк
257. Павло Шпалюк
258. Еліас Гомонко
259. Лев Винницький
260. М. Коваль
261. Кооп. Калина — М. Коваль
262. Д-р Іван Куйдич
263. Евгенія Тепер
264. Вілям Собенко
265. о. Володимир Буката
266. Іван Кефор
267. Василь Чайка
268. Йосиф Бадинський
269. Григорій Козак
270. Д-р Н. Остафійчук
271. Консист. Укр. греко - прав. Церкви в Вінніпеґу (2)
272. Роман Мартинюк
273. Теодор Грицик
274. Роман Погорецький
275. Юрій Мельникович
276. Петро Заліба
277. Михайло К. Капраль
278. Володимир Водюк
279. УККА — Відділ в Денвер — Корнель Крупеський (2)
280. Микола Бойко
281. Мирослав Дозорський
282. Петро Мороз
283. Іван Дзівак
284. Василь Чорній
285. Еміль Скремета
286. Н. Сталник
287. Богдан Максимчук
288. Д-р К. Костів
289. Д-р Б. О. Шебунчак
290. Катерина Гордон
291. Павло Сиротюк
292. Іван Андрусишин
293. Олександер Лінсвич
294. Д-р Андрій Педа
295. Андрій Савдик
296. Д-р Яр Славутич
297. Микола Лаврин
298. Григорій Луцький
299. Олена М. Довґяс
300. Маґда Остапюк
301. Б. Островський
302. Карло Середнєський
303. Микола й Ярослава Хархаліс
304. М. С. Лехов
305. Михайло Бойко
306. Д-р І. Скрипух
307. Микола Горохівський
308. Всеволод С. Клюфас

Ділимося сумною вісткою
з Рідними, Приятелями та Знайомими,
що дня 19-го вересня 1962 р. відійшла у Вічність,
по довгій та тяжкій недузі, наша Найдорожча
ДРУЖИНА і люблячи **МАТИ**

бл. п. Катерина
ДУБЕР — ХЛІБОВИЧ

учителька на Рідних Землях
і учителька „Рідної Школи" в Ню Брітен,
на 50-му році життя.

ПОХОРОН — відбудеться в СУБОТУ, 22-го ВЕРЕСНЯ 1962 року, в год. 9:00 рано, з похоронного заведення Павла Мазура в Ню Брітен, Конн., до церкви св. Йосафата, а опісля на цвинтар в Глязенбері.

ВІЧНА ЇЙ ПАМ'ЯТЬ!

Горем прибиті:
ПЕТРО — чоловік
ВОЛОДИМИР і БОГДАН — сини
АННА ДУБЕР — мати (в Україні)
ГЕЛЕНА РАДАДЕЦЬ — сестра (в Україні)
МИХАЙЛО ДУБЕР — брат (у Польщі)

Зі спорту

ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ

УСК Ню Йорк — „Бляв Вайс Гочі", мистецькі змагання Німецько - Американської Футбольної Ліґи, „Великої Десятки", відбудуться в **неділю, 23-го вересня 1962**, о год. 3.00 по полудні на Українському Спортовому Майдані в Коледж Пойнті, Н. Й.

„Тризуб", Філядельфія — „Інтерклюб", мистецькі змагання Американської Футбольної Ліґи, відбудуться в **неділю, 23-го вересня 1962**, о год. 2.30 по полудні на грищі при 29 і Кетбрія вулицях у Філядельфії.

„Чорноморська Січ", Нюарк — „Польські Соколи", мистецькі змагання Американської Футбольної Ліґи, відбудуться **в неділю 23-го вересня 1962**, о год. 2.30 по полудні на грищі Айронбавнд Стадіону при Вілсон Евні в Нюарку.

УАСТ РОЧЕСТЕР — УАСК КЛІВЛЕНД 3:1 (2:0)

В неділю 2-го вересня УАСТ розіграло товариські змагання з УАСК „Львів" — Клівленд, перемігши „Львов'ян" у відношенні 3:1. Обі команди виступили до змагань в скріплених складах.

В рочестерській дружині по довгій перерві заграли М. Шевчишин, Д. Завадівський, В. Латюк, а також нові змагуни Теодор Корець, Ігор Курок і Іван Деркач. Завзята, але чесна гра провадилася в в скорому темпі від початку до кінцевого свистка.

„Львовяни" з Клівленду і рочестерці мали дуже гарні заграння в полі, але під воротами губилися і віддавали мало стрілів по воротах. Ворота для Рочестеру здобули: Завадівський два, а В. Лабюк, переїхавши через трьох змагунів Львова, здобув треті.

Ворота для Клівленду здобув Петрина, який з І. Жилою на помочі були найкращими серед гостей з Клівленду. В складі гостей можна було зауважити більшість молодих змагунів. Це дуже відрадне явище.

Треба ствердити також сумне явище щодо нашої рочестерської спортової громади, яка не дописала, бо в таку чудову погідну днину приглядалось змаганням тільки 250 глядачів. Тому Управа УАСТ звертається з проханням до рочестерської громади, щоб в новому сезоні, який вже починається, численніше ходила на змагання і тим самим дала нашій команді моральну і матеріяльну піддержку.

Нижче подаємо календарець гор УАСТ в осінньому сезоні:

23-го вересня — Італійці (Ітеліен-Амерікенс) — УАСТ.

30-го вересня — УАСТ — Ренджерс.

7-го жовтня — Німці (Джермен-Амерікенс) — УАСТ.

Господарі змагань, на першому місці.

9-го вересня почався вже осінній сезон мистецьких змагань копаного м'яча.

Перші змагання УАСТ виграло з мадярами у відношенні 4:1. — У нижчій дивізії виграли обі українські команди а саме: „Київ" (при осередку СУМА) переміг 3:2 голляндців, а „Дніпро" переміг „Юнайтед" 3:0.

Як бачимо, сезон для українців почався успішно. — Бажаємо, щоб успішно і закінчився.

А. Я.

„ЛЕВИ" — „ФОРТУНА" 2:0 (0:0)

9-го вересня „Леви" Шикаго почали осінню половину футбольного сезону в Національній Футбольній Лізі. Перша неділя сезону цієї екстракляси позначилася боротьбою одних клюбів за перше місце в показнику, а інших за краще місце, щоб оминути деґрадації, яка грозить двом останнім клюбам показника. „Леви" в чисто українському власному складі зустрілися з німецькою одинадцяткою у завзятій боротьбі за точки, повній драми, сутичок і бійки серед змагунів. „Леви" боролися за точки для закріплення на четвертому місці а „Фортуна" хотіла вирватися з останнього — восьмого місця.

„Леви" почали гру загальним наступом, але стріли Романенка і Лоска виловлював німецький воротар. Протинаступи „Фортуни" зустрілися з успішною та певною обороною воріт Кутинського та оборонців. Тоді німці спровокували бійку, вина за яку належала теж суддям, бо вони допускали до гострої гри. Судді виключили по одному змагунові з обидвох клюбів. Після перерви продовжувалася змінна гра і виглядало на реміс. У 57-ій хвилині Бахір відкрив рахунок близьким стрілом з подачі Каравана. Це піднесло на дусі дружину „Левів" і в 62-ій хв. дуже працьовитий і добрий технік Лоско пройшов з м'ячем з правого крила де середини, викивав по дорозі німецьких змагунів і, дійшовши до воріт, підніс рахунок на 2:0. Дальші нагоди на ворота Стахровського і Козія залишилися невикористаними. Після усунення з грища Козія за неспортову поведінку „Леви" грали від 76-ої хв з десятку, лише з трьома напасниками і тоді дефензива в складі Еліяшевський, Терлецький, Скороход і Кутинський солідно попрацювала та певно вдержала вислід. Після цієї гри „Леви" зрівнялися точками з Кікерсами і „Іґеле" і разом з ними станули на третьому місці. „Леви" грали ці змагання в складі: Кутинський, Еліяшевський, Терлецький, Скороход, (Мелешко), Крат, Яворський, (Пасіка), Лоско, Бахір, Романенко, Караван, (Козій), Стахровський.

В передзмагу резерва „Левів" програла, як звичайно, з резервою „Фортуни" 0:6. Інші висліди: Швабен — Ганза 9:2, Кіккерс — Іґеле 5:1, Марунс — Литовці 4:0.

З ЖИТТЯ І ДІЯЛЬНОСТИ „ЛЕВІВ"

● Роман Андрушко, бувший репрезентант Шикаґа — змагун „Левів", перебрав обов'язки кореспонденційного секретаря української і англійської мови Т-ва після резиґнації Ореста Клюфаса.

● Іван Синило став ланковим футбольної дружини юнаків після того, коли Управа Т-ва звільнила з цього посту Петра Стецька.

● Василь Зарицький, футбольна зірка „Левів" і збірної Шикаґа, є тепер тренером футбольної дружини юнаків „Левів".

Петро Головатий

Відгомін Ювілейної Пластової Зустрічі

По всіх українських скупченнях в Америці й Канаді говориться про Ювілейну Пластову Зустріч. Ті, що там були, сповідають з захопленням про ці великі пластові дні, а інші, що не мали змоги бачити цієї величавої зустрічі, шукають за знимками... Щоб дати можливість громадянству хоч частинно ознайомитися з показовими точками програми Зустрічі, Філядельфійська Пластова Станиця улаштовує в неділю 23-го вересня 1962, о год. 1-ій на знаній фармі Стендеровича Великий Пластовий Фестин, на якому жіночий Кіш виведе Весілля у чудових лемківських строях... Фестин напевно притягне велику кількість громадянства і буде справжнім відгомоном ювілейної зустрічі у 50-ліття Пласту.

● Совєтська преса старається знецінити американське оскарження щодо шпигунської роботи, яку вели в Ню Йорку совєтські службовики в Секретаріяті Об'єднаних Націй, Юрій Зайцев і Юрій Мішуков. Обидва „дипломати", здогадавшись, що за ними стежить вже американська поліція, зникли: один від'їхав „службово", другий „з уваги на важку недугу матері".

● У Бельгії, серед п'ятьох арештованих екстремістів за участь в революційній акції проти режиму французького президента де Голя, є три французькі громадяни, один швайцарець та один еспанський — усі французького роду. Формально оскаржують їх за нелеґальне посідання зброї, вживання фальшивих прізвищ і фальшивих знаків для авт.

Музика — вірний фактор в житті

Маємо охоту приємним змістом закінчити літні ферії і добрими вказівками зачати майбутній шкільний рік. На думку приходить наша молодь, і використання її талантів в музиці.

Загально відомо, що в Клівленді маємо три осередки навчання гри на фортепіяні і скрипці. Десять років існує і веде наполегливу працю Український Музичний Інститут, філія Головного УМІ в Ню Йорку. За ініціятивою сл. п. директора Романа Савицького пані Ірина Винницька зорганізувала Інститут і до сьогодні є його управителькою. Під цю пору, крім згаданої управительки, учать ще Марія Грушкевич, Дарія Микита і Мирон Шиян, що вчить гри на скрипці. Кожного року учиться пересічно 50 - 55 учнів. Відбуваються піврічні і річні іспити, останньо в присутності представника з Головного УМІ професора Ігоря Соневицького. У десятиліття праці УМІ в Америці опрацьовується ювілейне видання книжки зі світлинами учителів і учнів. Другим осередком навчання гри на фортепіяні є Музична Студія Софії Чремкевич. З під вправної, вмілої руки учительки на протязі майже 10 літ, вийшло вже поважне число учнів, 30 до 35 кожного року. Солідна підготовка в науці дає гарні наслідки, які видно при кінцевих іспитах при Комісії американських музикологів. Учні вищих кляс продовжують своє навчання у вищих місцевих школах. Наймолодшою Музичною Студією є 3 роки тому заснована школа Ірини Гавриляк - Заячківської при осередку СУМА. Другою учителькою є Ярослава Барнич. Там скупчується 45 учнів, що хоч коротко, але наполегливо, вивчають музику під дбайливим проводом своїх учительок. На кінцевім пописі з захопленням виконували і тяжчі музичні твори.

Як згадано усі три музичні осередки навчання гри на фортепіяні і скрипці мають поважне число учнів, які роблять добрі поступи і на кінцевих своїх пописах згуртовують численну публіку гостей і батьків що з вдоволенням слідкують за успіхами учнів. Звертаємо увагу шановним батькам, що зразки української музичної культури учні можуть винести тільки з української музичної школи, а це дає щось більше як лише знання музики.

В загальному до 150 молоді засвоює собі знання музики і хоч багато праці треба вложити, щоб зрозуміти і опанувати цей предмет, то молодь не повинна відтягатися від цієї шляхетної ділянки навчання. Навіть, як з різних причин не кожний зможе довести своє навчання до вершин, то сама вже праця на присвоєння собі знання гри на якомусь інструменті дає і дасть дитині багато радісних хвилин і ушляхетнить її душу.

І. С.

Франко запевняє, що в Еспанії існує режим демократії

Мадрид. — Голова еспанської держави ген. Франсіско Франко твердив у своїй великій політичній промові, що її виголосив в Паленсії, в Кастилії, в мин. понеділок, що його режим є режимом „справжньої демократії", бо він намагається розв'язати проблеми розвитку країни у співпраці всіх еспанців. У тій промові, яку він виголосив перед 6 000 слухачів, здебільша довкільних селян і рудокопів, ген. Франко вжив слово „демократія" п'ятикратно. Він твердив, що його режим тривкіший, аніж уряди, оперті на виборчих картках, та що його уряд працює у тісному зв'язку з народом. Водночас, Франко різко підкреслював загрозу збоку комунізму для цілого людства та закликав до міжнародного антикомуністичного фронту. Ген. Франко звернув увагу, що внедовзі має відбутись в Мадриді міжнародний конґрес кримінологів для обміркування проблем зв'язаних з поборюванням „бідних злочинців". Франко запитував, чому не зійдеться міжнародний конґрес для боротьби проти злочинного комунізму. 6.000 слухачів улаштували ген. Франкові велику овацію. Так само скрізь, куди він не проїздив, він стрічався з виявами симпатій і відданости. На тому самому публічному маніфестаційному вічі промовляв голова монопольної політичної організації в Еспанії „Фалянґи", Хозе Соліс Руїз, який в різних натяках заповів демократизацію режиму ген. Франка.

Арештований виявляє подробиці атентату на життя де Ґоля

Париж. — Арештований в минулу суботу в Парижі підполк. Жан-Марі Бастієн-Тірі, 34-річний головний інженер технічної служби в міністерстві летунства, заломився після 48-годинного поліційного переслухування та признався до керівництва змови на життя французького президента Шарля де Ґоля. Він признав, що діяв у тісному порозумінні з Крайовою радою спротиву, яка перейняла спадщину після альжирської Тайної військової організації в революційній боротьбі проти режиму де Ґоля. Очолює ту Раду спротиву колишній кількакратний прем'єр Жорж Бідо, який скривається за кордоном Франції. Змовники плянували виконати атентат на де Ґоля 8 серпня, коли-то він прибув з своєї сільської резиденції до Парижу для привітання кол. президента Д. Д. Айзенгавера, але строгі поліційні засоби охорони внеможливили той плян. Тоді атентат відложено на ранок 22 серпня, коли де Ґоль їхав на засідання французької ради міністрів, але й тоді плян не вдався. Ото ж пересунено його на той сам день вечером, коли де Ґоль їхав автом на летовище у Віллякубляй. Бастієн-Тірі особисто розставив атентатчиків по обох сторонах шляху, звідкіля вони острілювали авто през. де Ґоля з автоматів. Де Ґоль вцілів чудом. Найближчим співробітником Бастієна - Тірі у тій змові був кол. майор Анрі Ніо, теж арештований поліцією, який проте наклав на себе руку у в'язничній келії.

Астронавти зможуть приватним фірмам продавати свої спогади з космічних летів

Вашинґтон. — Уряд дозволив майбутнім і минулим астронавтам продавати приватним фірмам свої твори про ті місця космічних просторів, які вони здобудуть. Спочатку в урядових колах були проти того дозволу, бо, мовляв астронавт вилетить на Місяць за федеральні гроші, і пізніше продасть твір про Місяць приватній фірмі, здобувши для себе великі гроші. Але інші урядовці підкреслювали ту обставину, що астронавт дістає за свою дуже рисковну працю тільки $10 тисяч річної платні, і тому треба їм дозволити на те, щоб могли продавати свої твори приватним фірмам. Але Крайова Аеронавтична і Космічна Адміністрація застерегла собі право затверджувати контракти між астронавтами і видавничими фірмами. Існує ще одно застереження в справі безпеки: астронавти не матимуть права писати про те, що не було дане до преси або про що не говорилося на пресовій конференції.

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС
ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

БАЧИНСЬКА Христина-Марія, народж. 1959 р. у Вінніпеґу, Ман., Канада, членка 465 Відд. УНСоюзу у Вінніпеґу, Ман., Канада, померла 5-го серпня 1962 року.

БАЧИНСЬКИЙ Петро, народж. 1914 р. в Трой, Н. Й., член 57 Відд. УНСоюзу в Когоес, Н. Й., помер у серпні 1962 року.

БЛИЗНАК Микола, народж. 1889 р. в Камінці Лісній, пов. Рава Руська, член 361 Відд. УНСоюзу в Ню Йорку, Н. Й., помер 29-го липня 1962 року.

БОЙКО Йосип, народж. 1906 року в Гербутові, пов. Рогатин, член 317 Відд. УНСоюзу в Сиракюзах, Н. Й., помер 15-го серпня 1962 року.

БУЛА Іван, народж. 1888 р. в Долгоскошиськах, пов. Мостиська, член 179 Відд. УНСоюзу в Ст. Люїз, Мо., помер у серпні 1962 року.

ГОЛОВАТА Анна, народжена 1890 р. у Вороблику Королівськім, пов. Кросно, членка 134 Відд. УНСоюзу в Карнеґі, Па., померла 3-го серпня 1962 року.

ГРЕЙ Флорентина, народжена 1928 р. в Озон Парку, Н. Й., членка 200 Відд. УНСоюзу в Озон Парку, Н. Й., померла 9-го серпня 1962 року.

ДАНИЛО Федір, народж. 1887 року в Мигові, пов. Добромиль, член 247 Відд. УНСоюзу у Вилмінґтоні, Дел., помер 27-го липня 1962 року.

ДЕПНЕКА Марія, народжена 1923 р. в Окопах, пов. Рава Руська, членка 364 Відд. УНСоюзу в Клівленді, Огайо, померла у серпні 1962 року.

ДОЛОШИЦЬКА Анна - Олеся, народж. 1947 р. в Геммонд, Інд., членка 107 Відд. УНСоюзу в Геммонд, Інд., померла 10-го серпня 1962 року.

ЄРИС Пилип, народж. 1894 р. в Залукві, пов. Станиславів, член 94 Відд. УНСоюзу в Гемтремку, Миш., помер 2-го серпня 1962 року.

ЗАКОРЧЕНИЙ Петро - Павло, народж. 1918 р. в Честері, Па., член 156 Відд. УНСоюзу в Честері, Па., помер 4-го серпня 1962 року.

ЗАПАРИНЮК Петро, народж. 1903 р. у Волчківцях, пов. Снятин, член 473 Відд. УНСоюзу в Монтреалі, Кві., Канада, помер у серпні 1962 року.

ЗЕЛЬВАК Розалія, народжена 1899 р. в Раковій, пов. Сянік, членка 104 Відд. УНСоюзу в Перт Амбой, Н. Дж., померла 15-го серпня 1962 року.

КАЛМУК Марія, народж. 1917 р. в Клівленді, Огайо, членка 236 Відд. УНСоюзу в Клівленді, Огайо, померла 3-го серпня 1962 року.

КАТОРКАС Василь, народж. 1905 р. в Скрентоні, Па., член 280 Відд. УНСоюзу в Скрентоні, Па., помер 15-го серпня 1962 року.

КЛИКУН Юлія, народж. 1897 року в Бережниці Королівській, пов. Жидачів, членка 301 Відд. УНСоюзу в Шикаґо, Ілл., померла 30-го липня 1962 року.

КОВАЛЬСЬКА Текля, народж. 1893 р. в Кам'янці, пов. Скалат, членка 292 Відд. УНСоюзу в Дітройті, Миш., померла 30-го липня 1962 року.

КОСАР Текля, народж. 1881 р. в Довгім, пов. Горлиці, членка 125 Відд. УНСоюзу в Шикаґо, Ілл., померла 3-го серпня 1962 року.

НОВИЦЬКА Ольга, народжена 1908 р. в Чорнолівці, Україна, членка 114 Відд. УНСоюзу в Шикаґо, Ілл., померла у місяці серпні 1962 року.

ОЛЬШАНСЬКИЙ Андрій, народжений 1901 р. в Старому Самборі, член 114 Відд. УНСоюзу в Шикаґо, Ілл., помер у серпні 1962 року.

ПРОХНИЦЬКА Бронислава, — народж. 1898 р. в Ліпниках, пов. Кально, Польща, членка 390 Відд. УНСоюзу в Бристолі, Конн., померла 30-го червня 1962 року.

РИБІЙ Іван, народж. 1895 року в Молошковичах, пов. Яворів, член 106 Відд. УНСоюзу в Шикаґо, Ілл., помер 21-го липня 1962 року.

САБАТОВИЧ Катерина, народжена 1923 р. у Тростянці, пов. Добромиль, членка 437 Відд. УНСоюзу в Рочестері, Н. Й., померла 1-го серпня 1962 р.

СКОРАТКО Анастасія, народж. 1897 р. в Радаві, пов. Ярослав, членка 28 Відд. УНСоюзу в Маганой Плейн, Па., померла 8-го серпня 1962 року.

СКОРОХОДА Петро, народж. 1889 р. в Конюшках, пов. Рогатин, член 316 Відд. УНСоюзу в Рочестері, Н. Й., помер 27-го липня 1962 року.

ТОМКІВ Магдалина, народж. 1893 р. в Круґелі, пов. Перемишль, членка 31 Відд. УНСоюзу у Ст. Клейр, Па., померла 10-го серпня 1962 року.

ФАРИНЯК Іван, народж. 1917 року в Аллентавні, Па., член 151 Відд. УНСоюзу в Аллентавні, Па., помер 1-го серпня 1962 року.

ФОСТИК Параскева, народжена 1892 р. в Кнісеві, пов. Бібрка, членка 211 Відд. УНСоюзу в Стаплетон, Н. Й., померла 11-го серпня 1962 року.

ЧОРНИЙ Володимир, народж. 1922 р. в Шикаґо, Ілл., член 220 Відд. УНСоюзу в Шикаґо, Ілл., помер 5-го серпня 1962 року.

ШЛОЦЕР Марта-Мая, народж. 1930 р. в Рочестері, Н. Й., членка 217 Відд. УНСоюзу в Рочестері, Н. Й., померла 1-го серпня 1962 року.

ШУМЕЙКО Степан, народж. 1908 р. в Нюарку, Н. Дж., член 25 Відд. УНСоюзу в Джерзі Сіті, Н. Дж., помер 12-го серпня 1962 року.

Віце-президенти, які стали президентами ЗДА

Якщо хтось запитає вас, скільки віце - президентів у З'єдинених Державах стали президентами під час віце-президентури, — маєте готову відповідь: Сім осіб стали президентами під час свого урядування на становищах віце - президентів. Першим був Джон Тайлер, що урядував після Вілляма Генрі Гаррісона, який помер 1841 року, не докінчивши своєї каденції. Пізніше, у 1850 році президент Захарій Тейлор помер на пості президента і його віце-президент. Міллард Філмор зайняв його пост.

Три віце - президенти заступили своїх президентів внаслідок убивств американських президентів. Андрю Джонсон заступив Абрагама Лінкольна. Честер Артур — Джеймса Ґарфілда і Теодор Рузвелт Вілляма МекКінлі.

Теодор Рузвелт був перший віце - президент, що став президентом, а пізніше був обраний на цей пост знов внаслідок виборів. Калвін Кулідж, що став президентом після смерти Варрена Гардінґа, і Гаррі Труман, що закінчив четвертий термін Френкліна Рузвелта, також пізніше були обрані на президентів ЗДА.

Розглядаючи це питання ще з іншого боку, можемо додати три імена ще до цієї листи. Ще три особи, які раніше займали посади віце - президентів, пізніше були обрані на президентів. Це були Джон Адамс і Томас Джефферсон, другий і третій з американських президентів, а також Мартин ван Бурен, який раніше був віце-президентом за президента Андрю Джексона.

Ам. Рада

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ Українського Народного Союзу

НЕДІЛЯ, 23-го ВЕРЕСНЯ 1962:

PITTSFIELD, Mass. — Квартальні Збори Відд. 150, на площі Укр. Амер. Клюбу, в год. 1:30 по пол. Збори дуже важливі, тому проситься усіх членів взяти участь і залишитися на Пікніку, який улаштовує Відділ 150 УНСоюзу в Піттсфілді. — І. Тарновський, секр.

ТАРЗАН, ч. 4910. Спір грає ролю доктора!



— Я є доктор Спір, — брехав Гаррі. — Я щойно закінчив досліди в джунглях... над ліком на недугу сплячки.

Тарзан був зворушений. — Це справді буде дійсне благо! Чи ви є одинокий...

— Так є! — швидко відповів Спір. — І саме тому я мушу поспішати до окружного комісаря здоров'я в Рамбелі!